

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 1155
Sitzung vom 13/11/2018
Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Christian Tommasini
Richard Theiner
Philipp Achammer
Waltraud Deeg
Florian Mussner
Martha Stocker

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Verlängerung der Konzession für die
Durchführung der öffentlichen städtischen
und vorstädtischen Verkehrsdienste in der
Zuständigkeit des Landes Südtirol

Oggetto:

Proroga della concessione per l'esercizio
dei servizi di trasporto pubblico urbani e
suburbani di competenza della Provincia di
Bolzano

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

38.2

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Das Landesgesetz vom 23.11.2015, Nr. 15, das den öffentlichen Personenverkehr von Landesinteresse regelt, sieht vor, dass das Land Südtirol für die Planung, Verwaltung, Programmierung, Ausrichtung, Koordinierung, Kontrolle und Überwachung der öffentlichen Verkehrsdienste zuständig ist und legt die Verfahren für die Vergabe der öffentlichen Verkehrsdienste in Angleichung an jene der Europäischen Union fest.

Der Artikel 7 des Landesgesetzes Nr. 15/2015 definiert den Landesmobilitätsplan (LMP). Das Land Südtirol hat mit diesem Plan, der mit Beschluss der Landesregierung Nr. 20 vom 09.01.2018 genehmigt wurde, ein Planungs- und Programmierungsinstrument geschaffen, mit welchem die strategischen Ziele und die Qualitätskriterien für die Dienstleistungen in der Zuständigkeit des Landes Südtirol, im Einklang mit den sozioökonomischen Strategien und im Sinne der ökologischen Nachhaltigkeit, definiert sind.

Im LMP wurden, im Sinne der im Artikel 8 des Landesgesetzes 15/2015 genannten Kriterien und aufgrund einer gründlichen Analyse der öffentlichen Personenverkehr bestimmenden geografischen, wirtschaftlichen, sozialen und infrastrukturellen Gegebenheiten und der kritischen Punkte des bestehenden Verkehrssystems, sowie des rechtlichen Rahmens, die optimalen Einzugsgebiete (OEG), die einheitliche Lose für die Vergabe der Linienverkehrsdienste darstellen, bestimmt.

Der Artikel 20 des Landesgesetzes Nr. 15/2015 sieht, unter Beachtung des Unionsrechtes, die Möglichkeit der Direktvergabe der Verkehrsdienste an ein Rechtssubjekt vor, über das das Land Südtirol eine ähnliche Kontrolle ausübt wie über die eigenen Dienststellen.

Der Artikel 5 Absatz 2 der Verordnung (EG) 1370/2007 regelt die Bedingungen und Voraussetzungen der In-House-Vergabe.

In der Sitzung vom 29.11.2016 hat sich die Landesregierung für die Direktvergabe an eine zu gründende In-House-Gesellschaft der städtischen und vorstädtischen Buslinien grundsätzlich ausgesprochen. Diese Dienste werden zurzeit größtenteils von SASA AG geleistet und sind im städtischen und

La legge provinciale del 23.11.2015 n. 15 disciplina il trasporto pubblico di persone di interesse provinciale stabilendo che la Provincia di Bolzano svolge le funzioni di pianificazione, gestione programmazione, indirizzo, coordinamento, monitoraggio e vigilanza dei servizi di trasporto pubblico e fissa le procedure di affidamento dei servizi di trasporto pubblico allineandole a quelle dell'Unione europea.

L'articolo 7 della legge provinciale n. 15/2015 definisce il piano provinciale della mobilità (PPM). La Provincia di Bolzano, con tale piano, approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 20 del 09.01.2018, si è dotata di uno strumento di pianificazione e programmazione nel quale sono individuati gli obiettivi strategici e i criteri di qualità dei servizi di trasporto di competenza della Provincia di Bolzano, in coerenza con le strategie socio-economiche e di sostenibilità ambientale.

Nel PPM, in base ai criteri stabiliti all'articolo 8 della legge provinciale 15/2015 e a seguito di una dettagliata analisi dello stato attuale dell'offerta di servizi, delle realtà geografiche, economiche, sociali e infrastrutturali che condizionano il trasporto pubblico e dei punti critici del sistema di trasporto attuale, nonché del contesto giuridico, sono stati individuati i bacini di traffico ottimali (BTO) che costituiscono i lotti unitari per l'affidamento dei servizi di linea.

L'articolo 20 della legge provinciale n. 15/2015 prevede la possibilità dell'affidamento diretto dei servizi di trasporto a un soggetto su cui la Provincia di Bolzano esercita un controllo analogo a quello esercitato sulle proprie strutture, nel rispetto della normativa dell'Unione europea.

L'articolo 5, comma 2 regolamento (CE) 1370/2007 definisce le condizioni e i presupposti per l'affidamento in house.

La Giunta provinciale nella sua seduta del 29.11.2016 si è espressa in linea generale a favore dell'affidamento diretto dei servizi autobus urbani e suburbani a una società in house da costituire. I servizi urbani e suburbani sono eserciti per la maggior parte da SASA S.p.A. e compresi nel lotto urbano

vorstädtischen Los, wie im LMP definiert, enthalten.

In der Folge hat das Land Südtirol die vorbereitenden Maßnahmen für die In-House-Vergabe an die Gesellschaft SASA AG getroffen.

Mit Artikel 5 des Landesgesetzes vom 16.06.2017, Nr. 7, wird die Landesregierung ermächtigt, Anteile der Gesellschaft „SASA AG“ im Höchstausmaß von 500.000,00 Euro zu Lasten des Finanzjahres 2017 zu erwerben, um innovative und umweltverträgliche Formen der Mobilität für die öffentlichen städtischen und vorstädtischen Verkehrsdienste der größten Ballungsgebiete zu gewährleisten und zu fördern.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1256 vom 21.11.2017 wurde die Teilnahme des Landes an der Kapitalaufstockung der Gesellschaft SASA AG über einen Betrag von 499.972,00 Euro, was 17,79% des Gesellschaftskapitals entspricht, ermächtigt, um die Erbringung der Dienstleistung von allgemeinem Interesse der öffentlichen lokalen Verkehrsdienste zu gewährleisten.

Mit demselben Beschluss wurde die neue Satzung der Gesellschaft SASA genehmigt, aufgrund deren das Land Südtirol, infolge des Erwerbs des obgenannten Anteils am Gesellschaftskapital, eine ähnliche Kontrolle über die Gesellschaft ausübt wie über seine eigenen Dienststellen, was dieser alle Eigenschaften einer In-House Gesellschaft verleiht.

Am 29.11.2017 wurde, im Sinne des Artikels 7 der Verordnung (EG) 1370/2007, im Amtsblatt der Europäischen Union die Vorinformation betreffend die In-House-Vergabe der öffentlichen Linienverkehrsdienste des städtischen und vorstädtischen Loses für einen Zeitraum von 10 Jahren veröffentlicht.

Aus den Ausführungen des LMP (Kapitel 3.3.4.2.8) geht hervor, dass die städtischen Dienste in Bozen und Meran heute Defizite in Bezug auf Systematik, Übersichtlichkeit und im Zusammenwirken der Linien aufweisen. Für die Stadtbereiche Bozen und Meran empfiehlt der LMP, die städtischen Busdienste neu auszurichten. Dafür sind Teilkonzepte zu entwickeln, um die Angebote

e suburbano definito dal PPM.

Di seguito la Provincia di Bolzano ha messo in atto le attività propedeutiche ai fini dell'affidamento in house alla società SASA S.p.A.

Con l'articolo 5 della legge provinciale del 16.06.2017, n. 7, la Giunta provinciale è autorizzata ad acquisire quote di partecipazione del capitale sociale della società "SASA S.p.A." nella misura massima di 500.000,00 euro a carico dell'esercizio finanziario 2017. Questo al fine di garantire e promuovere forme di mobilità innovative e ecosostenibili per i servizi di trasporto pubblico urbano e suburbano nei maggiori agglomerati urbanizzati.

Con la delibera della Giunta provinciale n. 1256 del 21.11.2017 è stata autorizzata la partecipazione della Provincia all'aumento di capitale della società SASA S.p.A. per un importo di euro 499.972,00 che corrisponde al 17,79% del capitale sociale al fine di garantire il servizio di interesse generale del trasporto pubblico locale.

Con la stessa delibera è stato approvato il nuovo statuto della società SASA, in base al quale, a seguito dell'acquisizione della suddetta quota di capitale sociale, la Provincia di Bolzano esercita sulla società il controllo analogo a quello che esercita sui propri servizi e che le conferisce cioè tutte le caratteristiche che deve avere una società in house.

Il 29.11.2017 è stato pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea l'avviso di preinformazione ai sensi dell'articolo 7 del Regolamento (CE) 1370/2007, recante l'affidamento alla società in house dei servizi di trasporto pubblico locale del lotto urbano e suburbano per un periodo di 10 anni.

Dalle considerazioni del PPM (cap. 3.3.4.2.8) è emerso che i servizi di autobus urbani a Bolzano e Merano presentano dei deficit strutturali soprattutto in termini di sistematicità, chiarezza e interazione fra le linee. Per le aree urbane di Bolzano e Merano il PPM raccomanda un nuovo orientamento dei servizi urbani. A tale scopo vanno sviluppati appositi piani, sia

von Bus und Bahn zu koordinieren, aber auch die Fahrplansystematik der einzelnen Linien zu verbessern. Eine besondere Herausforderung zur Steigerung der Attraktivität der städtischen Verkehrsdienste und der Lebensqualität in den Städten sind die emissionsfreien Busse.

Als direkte Folge des LMP wurden spezielle Studien zur Neudefinierung der städtischen Verkehrsdienste von Bozen und Meran in die Wege geleitet.

Die Erreichung der oben genannten Ziele erfordert eine Koordinierung des LMP mit den Mobilitätsplänen der Städte Bozen und Meran und mit SASA, dem aktuellen Betreiber der Dienste. Dieser Vorgang ist ziemlich komplex und braucht Zeit.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 946 vom 18.09.2018 wurde das Einvernehmensprotokoll zwischen dem Land Südtirol, der Gemeinde Bozen und der Brennerautobahn AG für die strategischen Infrastrukturen der Mobilität in Bozen und die Verbindungen zu den außerstädtischen Verkehrslinien genehmigt. Das Einvernehmensprotokoll sieht, was die Entwicklung der städtischen öffentlichen Verkehrsdienste betrifft, unter anderem folgendes vor:

- die Realisierung einer neuen Trambahnlinie zwischen dem Hauptbahnhof Bozen und dem Knotenpunkt bei Sigmundskron entlang der Altstadt, Freiheitsstraße, Drususallee und mit Verbindung zum Krankenhaus Bozen, welche das Rückgrat des öffentlichen städtischen Personenverkehrs innerhalb der Stadt bilden soll, ohne dass eine eventuelle Verlängerung zur Anbindung des Überetsch ausgeschlossen wird;
- die strategische Entwicklung des öffentlichen Verkehrsnetzes, unter Berücksichtigung der zukünftigen Trambahnlinie, durch den Ausbau der wichtigsten Autobuslinien mittels längerer Fahrstrecken, höherer Frequenz (Takt von 5 oder 7,5 Minuten) und Fahrzeugen mit hoher Kapazität, mit dem Ziel, die Fahrzeiten zu verkürzen, durch die Einrichtung von Autobuslinien in den Stadtvierteln mit einer niedrigeren Frequenz (15 oder 30 Minuten-Takt) und einer geringeren Kapazität und durch den Einsatz von emissionsfreien Autobussen, um einen flächendeckenden

per koordinare le offerte a livello di autobus e ferrovie, sia per ottimizzare gli orari delle singole linee. Una particolare sfida per migliorare l'attrattività dei trasporti urbani e della qualità della vita nelle città sono gli autobus a emissione zero.

Come conseguenza diretta del PPM sono stati avviati degli studi appositi, finalizzati alla ridefinizione dei servizi urbani di Bolzano e Merano.

Il raggiungimento degli obiettivi citati necessita di un coordinamento del PPM con i piani della mobilità delle città di Bolzano e Merano e con SASA, attuale gestore dei servizi. Detta procedura è alquanto complessa e richiede tempo.

Con la delibera della Giunta provinciale n. 946 del 18.09.2018 è stato approvato il protocollo d'intesa tra Provincia di Bolzano, Comune di Bolzano e Autostrada del Brennero S.p.A. per le infrastrutture strategiche per la mobilità di Bolzano e le connessioni con le reti extra-urbane. Il protocollo d'intesa, per quanto riguarda lo sviluppo del trasporto pubblico urbano per la città di Bolzano, prevede tra l'altro:

- la realizzazione di una nuova linea tramviaria tra la stazione di Bolzano centrale e il nodo d'interscambio presso Ponte Adige attraverso il centro storico, corso Libertà, viale Druso, collegamento con l'Ospedale di Bolzano, quale asse portante del trasporto pubblico urbano all'interno della città, senza che sia precluso l'eventuale ampliamento per il collegamento dell'Oltradige;
- lo sviluppo strategico della rete di trasporto pubblico in considerazione della futura linea tramviaria attraverso il rafforzamento delle linee di autobus principali con percorsi più lunghi, alta frequenza (cadenzamento di 5 o 7,5 minuti) e veicoli ad alta capacità con l'obiettivo di ridurre la durata del viaggio, attraverso la definizione di linee di bus di quartiere a garanzia di un servizio capillare che circolano con un cadenzamento inferiore (15-30 minuti) e utilizzano veicoli con una capacità minore e attraverso l'utilizzo di autobus a zero emissioni.

Dienst zu garantieren.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1080 vom 16.10.2018 wurde die Programmvereinbarung zwischen dem Land Südtirol und der Gemeinde Bozen über den Bau und den Betrieb der oben erwähnten Trambahnlinie für Bozen genehmigt.

Als Voraussetzung für den Zugriff auf die Fördermittel laut Artikel 1 Absatz 1072 des Gesetzes vom 27.12.2017, Nr. 205, welcher die Ausstattung mit Mitteln zur Förderung von Vorhaben auf dem Gebiet der schnellen schienengebundenen Personenbeförderung vorsieht, verlangt das Ministerium für Infrastrukturen und Verkehr im Zuge der Antragstellung die Vorlage des Nachhaltigen Mobilitätsplans (PUMS).

Aus diesem Grund hat die Gemeinde Bozen die Verfahren zur Ausarbeitung des PUMS eingeleitet, des strategischen Planungsinstruments, das in einem mittel- bis langfristigen Zeitrahmen (10 Jahre) eine Systemvision der städtischen Mobilität entwickelt und Vorschläge für die Verwirklichung von Zielen der ökologischen, sozialen und wirtschaftlichen Nachhaltigkeit durch die Festlegung von Maßnahmen zur Verbesserung der Wirksamkeit und Effizienz des Mobilitätssystems und seiner Integration in die Stadtplanung und Stadtentwicklung enthält.

Die Gemeinde Meran erstellt derzeit den Städtischen Verkehrsplan (PUT), in dem, wie in den Richtlinien zur Erstellung, Verabschiedung und Umsetzung der Stadtverkehrspläne laut Artikel 36 des GvD Nr. 285/1992 in geltender Fassung, die im Amtsblatt Nr. 146 vom 24.06.1995 veröffentlicht wurden und nach wie vor in Kraft sind, vorgesehen, unter anderem Maßnahmen zur Erleichterung des öffentlichen Verkehrs bewertet werden, die in der Lage sind, die Effizienz und Wettbewerbsfähigkeit gegenüber dem Individualverkehr zu verbessern und die darauf abzielen, die Hinweise des bereits erwähnten LMP des Landes Südtirol auf das städtische Verkehrsnetz von Meran umzusetzen.

Da die Mobilitätspläne der Gemeinden Bozen und Meran, welche die Leitlinien für die Entwicklung des öffentlichen städtischen Verkehrsnetzes in den beiden Städten enthalten werden und sich daher unmittelbar

Con delibera della Giunta provinciale n. 1080 del 16.10.2018 è stato approvato l'accordo di programma tra la Provincia di Bolzano e il Comune di Bolzano per la realizzazione e gestione della linea tramviaria a Bolzano di cui sopra.

Per accedere al fondo di finanziamento di cui all'articolo 1, comma 1072 della Legge del 27.12.2017, n. 205, nell'ambito del quale è previsto uno stanziamento per interventi nel trasporto rapido di massa ad impianti fissi, il Ministero delle Infrastrutture e Trasporti richiede tra la documentazione da produrre il Piano Urbano per la Mobilità Sostenibile (PUMS).

Per tale motivo il Comune di Bolzano ha avviato le procedure per la predisposizione del PUMS che costituisce lo strumento di pianificazione strategica che, in un orizzonte temporale di medio-lungo periodo (10 anni), sviluppa una visione di sistema della mobilità urbana, proponendo il raggiungimento di obiettivi di sostenibilità ambientale, sociale ed economica attraverso la definizione di azioni orientate a migliorare l'efficacia e l'efficienza del sistema della mobilità e la sua integrazione con l'assetto e gli sviluppi urbanistici e territoriali.

Il Comune di Merano sta redigendo il proprio Piano Urbano del Traffico (PUT) in cui, come previsto dalle Direttive per la redazione, adozione ed attuazione dei Piani Urbani del Traffico, di cui all'articolo 36 del D.lgs. n. 285/1992 e successive modifiche e integrazioni, pubblicate sulla Gazzetta Ufficiale n.146 del 24.06.1995 e tutt'ora vigenti, sono in corso di valutazione, tra gli altri, provvedimenti di agevolazione della marcia dei mezzi di trasporto pubblico in grado di migliorarne l'efficienza e la competitività rispetto al trasporto individuale motorizzato e finalizzati ad attuare le indicazioni del già richiamato PPM della Provincia di Bolzano relativamente alla rete di trasporto urbano di Merano.

Considerato che i piani di mobilità dei comuni di Bolzano e Merano, che forniranno le linee guida per lo sviluppo della rete urbana pubblica nelle due città e che avranno riflessi diretti sulla

auf die Programmierung der Ressourcen und damit auf die In-House-Vergabe der öffentlichen städtischen und vorstädtischen Verkehrsdienste auswirken, noch in der Ausarbeitungsphase sind, kann eine direkte Vergabe für zehn Jahre erst zu einem späteren Zeitpunkt, wenn ein konsolidiertes Programm für die Umstrukturierung der städtischen Netze von Bozen und Meran vorliegt, vorgesehen werden.

Aus diesem Grund ist es zum jetzigen Zeitpunkt notwendig, die Gültigkeit der Konzession an SASA, laut Dekret des Landesrates für Mobilität Nr. 568/38 vom 19.11.2009, bis zum 31.12.2019 zu verlängern, und zwar zu den in der Substanz unveränderten technischen und wirtschaftlichen Bedingungen laut Anlage D.

Diesbezüglich sind die Anforderungen laut Artikel 5 Absatz 5 der Verordnung (EG) 1370/2007, der Norm, die die Erbringung der öffentlichen Dienstleistung spezifiziert, erfüllt.

Laut Artikel 5 Absatz 5 der Verordnung (EG) Nr. 1370/2007 in geltender Fassung kann die zuständige Behörde nämlich im Fall einer Unterbrechung des Verkehrsdienstes oder bei unmittelbarer Gefahr des Eintretens einer solchen Situation Notmaßnahmen ergreifen. Die Notmaßnahmen bestehen in der Direktvergabe oder einer Vereinbarung über die Ausweitung eines öffentlichen Dienstleistungsauftrags oder einer Auflage, bestimmte gemeinwirtschaftliche Verpflichtungen zu übernehmen.

Der Artikel 61 des Gesetzes vom 23. Juli 2009, Nr. 99, sieht, in Umsetzung der Gemeinschaftsvorschriften, ausdrücklich vor, dass die zuständigen Behörden bei der Vergabe von Dienstleistungsaufträgen, zum Zwecke der Harmonisierung des Liberalisierungsprozesses und des Wettbewerbs im Bereich des öffentlichen Personennahverkehrs mit den Gemeinschaftsvorschriften, auf die Bestimmungen laut Artikel 5 Absätze 2, 4, 5 und 6 der Verordnung (EG) 1370/2007, auch in Abweichung zu den Sektor spezifischen Regelungen, zurückgreifen können.

Dies im Einklang mit der geltenden Verwaltungsrechtsprechung, wonach mangels ausdrücklicher Bestimmung in der lex specialis des Vergabeverfahrens die

programmazione delle risorse e quindi sull'affidamento in house dei servizi pubblici urbani e suburbani, sono ancora in fase di elaborazione sarà possibile prevedere un affidamento diretto decennale solo in una fase successiva quando sarà a disposizione un programma consolidato in merito alla riorganizzazione delle reti urbane di Bolzano e Merano.

Per tale motivo allo stato attuale è necessario prevedere la proroga della concessione a SASA, di cui al decreto dell'assessore alla mobilità n. 568/38 del 19.11.2009, fino al 31.12.2019 alle stesse condizioni tecniche ed economiche, invariate nella sostanza, come da Allegato D.

Ricorrono in proposito i requisiti di cui all'articolo 5, comma 5 del Regolamento (CE) 1370/2007, la norma che disciplina specificamente l'erogazione del servizio pubblico.

Ai sensi dell'articolo 5, paragrafo 5, del Regolamento (CE) n.1370/2007 e successive modifiche, infatti l'autorità competente può prendere provvedimenti di emergenza in caso di interruzione del servizio o di pericolo imminente di interruzione per un periodo non superiore a due anni. I provvedimenti di emergenza assumono la forma di un'aggiudicazione diretta o di un accordo per prorogare un contratto di servizio pubblico oppure di un'imposizione dell'obbligo di fornire determinati servizi pubblici.

L'articolo 61 della legge 23 luglio 2009, n. 99, recependo la norma europea, prevede espressamente che, al fine di armonizzare il processo di liberalizzazione e di concorrenza nel settore del trasporto pubblico regionale e locale con le norme comunitarie, le autorità competenti all'aggiudicazione di contratti di servizio, anche in deroga alla disciplina di settore, possono avvalersi delle previsioni di cui all'articolo 5, paragrafi 2, 4, 5 e 6 del regolamento (CE) n. 1370/2007.

Ciò nel rispetto della consolidata giurisprudenza amministrativa secondo cui *"in mancanza di espressa previsione nella lex specialis di gara la proroga del rapporto*

Verlängerung des Vertragsverhältnisses zwangsläufig zu den gleichen Bedingungen erfolgen muss wie die, unter denen der Vertrag abgeschlossen wurde (...). Die Verlängerung des Vertrages ist in der Tat von Natur aus ungeeignet, das ursprüngliche synallagmatische Gleichgewicht des Vertragsverhältnisses zu erneuern.“ (ex multis, Staatsrat, Sekt. III, 5. März 2018, Nr. 1337).

Der Rechnungshof bestimmt außerdem mit Beschluss vom 13.02.2014, Nr. 12/2014/SRCLIG, dass es im Rahmen der laut Artikel 5 Absatz 5 der Verordnung (EG) 1370/2007 vorgesehenen Verlängerung keine Umstände zu geben scheint, die die von der betreffenden Behörde konkret zu bewertende Möglichkeit ausschließen, einen öffentlichen Dienst wie den Nahverkehr vorübergehend einer Gesellschaft anzuvertrauen, die keine externe Einrichtung der Vergabestelle ist. Dies stellt hingegen eine legitime Vergabeform bis zum Inkrafttreten der effektiven In-House-Vergabe dar.

In Bezug auf den Ermessensspielraum der öffentlichen Verwaltung bei der Auswahl der Modalitäten zur Vergabe öffentlicher Verkehrsdienste vertreten AGCM, ANAC, ART in der "Gemeinsamen Mitteilung" vom 25.10.2017 die Auffassung, dass auch für die öffentlichen Nahverkehrskonzessionen der allgemeine Grundsatz der freien Verwaltung von Behörden laut Artikel 166 des Kodex der Verträge Anwendung findet. Daher können die Verwaltungen das Verfahren wählen, das ihnen für die Vergabe des Dienstes am geeignetsten erscheint.

Die oben genannten technischen und administrativen Erwägungen stellen, auch gemäß Artikel 3 des Gesetzes 241/1990 in geltender Fassung, eine angemessene Rechtfertigung für die Entscheidung des Landes Südtirol dar.

Die Verlängerung der Konzession der städtischen und vorstädtischen Dienste besteht daher in einem einseitigen Rechtsakt der Verwaltung in Form einer Notmaßnahme, mit der Verpflichtung, die Fortsetzung des öffentlichen Dienstes ohne Unterbrechung, laut Artikel 5 Absatz 5 der Verordnung (EG) 1370/2007, zu gewährleisten, wobei sich die Konzessionsverhältnisse nahtlos verlängern.

contrattuale deve necessariamente avvenire alle stesse condizioni alle quali il contratto era stato stipulato (...). La proroga del contratto è, infatti, per sua natura inidonea ad innovare l'originario equilibrio sinallagmatico del rapporto negoziale.“ (ex multis, Cons. Stato, Sez. III, 5 marzo 2018, n.1337).

La Corte dei Conti stabilisce inoltre con deliberazione 13.02.2014, n. 12/2014/SRCLIG che, nell'ambito della proroga da disporsi ai sensi dell'articolo 5, comma 5 del Regolamento (CE) n. 1370/2007 *“... non sembrano esservi circostanze ostative alla possibilità, da valutarsi concretamente da parte dell'ente interessato, di affidare temporaneamente un servizio pubblico quale quello di trasporto locale ad una società che non costituisca un soggetto esterno all'ente costituente”,* ma ciò rappresenta semplicemente una forma di affidamento legittima fino all'entrata a regime dell'affidamento effettivo in house.

In merito alla discrezionalità della pubblica amministrazione di scegliere le modalità di affidamento dei servizi di trasporto pubblico nella “Segnalazione Congiunta” AGCM, ANAC, ART del 25.10.2017 si afferma: *“Si ritiene che anche per le concessioni di trasporto pubblico locale valga il principio, di applicazione generale, di libera Amministrazione delle autorità pubbliche di cui all'art. 166 c.c.p. Pertanto le amministrazioni sono libere di scegliere la procedura che ritengono più opportuna per l'affidamento del servizio”.*

Le considerazioni tecniche e amministrative esposte in precedenza costituiscono una congrua motivazione, anche ai sensi dell'articolo 3 legge 241/1990 e successive modifiche ed integrazioni, delle scelte della Provincia di Bolzano.

La proroga della concessione per i servizi urbani e suburbani consiste quindi in un atto unilaterale dell'amministrazione che assume la forma di un provvedimento d'emergenza come obbligo di garantire la prosecuzione del servizio pubblico senza interruzione, ai sensi dell'articolo 5, paragrafo 5, del Regolamento (CE) 1370/2007, protraendosi i medesimi rapporti concessori senza soluzione di

continuità.

Da es sich um die Verlängerung der bestehenden Konzession handelt, bleiben die ursprünglichen Finanzierungs- und Abrechnungsmodalitäten der Betriebsbeiträge gemäß Landesgesetz vom 2. Dezember 1985, Nr. 16 auch für den Verlängerungszeitraum vom 19.11.2018 bis zum 31.12.2019 aufrecht. Aus den genannten Gründen (einseitiger Rechtsakt der Verlängerung) beruht die Finanzierung des Verlängerungszeitraums auf dem für die bestehende Konzession geltenden Beitragsregime.

In der Anlage D "Technische und wirtschaftliche Spezifikationen" werden zwecks bessere Lesbarkeit die Bestimmungen, betreffend das Betriebsprogramm, den Betriebsbeitrag und die dazugehörigen Abrechnungsmodalitäten, die Pflichten, das Tarifsysteem, die Dienstleistungen an die Fahrgäste und die Vorschriften zur Verwaltung der Dienste allgemein zusammengefasst, und zwar im Einklang mit den bestehenden Beziehungen, ohne dieselben zu erneuern, außer um die bereits bestehende Praxis in Bezug auf einige Pflichten und Bestimmungen klarzustellen.

Schließlich ist es notwendig, die Tätigkeiten im Zusammenhang mit der Vorbereitung des Vergabeverfahrens zur Direktvergabe an die In-House-Gesellschaft SASA fortzusetzen. Es steht die Ausarbeitung und Veröffentlichung des vom Artikel 34 Absatz 20 des GD 179/2012 vorgesehenen Berichts an, koordiniert mit dem Bericht laut Beschluss ART 49/2015, mit dem Ziel, der Allgemeinheit angemessene Informationen über die Wirtschaftlichkeit der Vergabe zur Verfügung zu stellen und auf die Einhaltung der vom europäischen Rechtssystem vorgesehenen Voraussetzungen für die gewählte Vergabeart hinzuweisen und Gemeinwohlverpflichtungen und damit verbundene wirtschaftliche Ausgleichszahlungen zu definieren. So werden die Bewertungen des Landes Südtirol in Bezug auf die Vorteile der gewählten Vergabeform für die Gemeinschaft beschrieben, auch und vor allem in Bezug auf die Ziele der Universalität und Gemeinschaftlichkeit, Effizienz, Kostenwirksamkeit und Qualität des Dienstes, sowie der optimalen Nutzung der öffentlichen Mittel gemäß Artikel 192 Absatz

Trattandosi di proroga della concessione in essere rimangono ferme le originarie modalità di finanziamento e di rendicontazione in forma di contributo di cui alla legge provinciale 2 dicembre 1985, n. 16 anche per il periodo di proroga dal 19.11.2018 al 31.12.2019. Quindi per i motivi evidenziati (atto unilaterale di proroga) il finanziamento del periodo di proroga soggiace pertanto allo stesso regime contributivo di cui alla concessione in essere.

Nell'allegato D "Specifiche tecniche ed economiche" si riassumono per mera comodità di lettura, le disposizioni relative al programma di esercizio, al contributo e le relative modalità di rendicontazione, agli obblighi, al sistema tariffario, ai servizi all'utenza ed in generale alla disciplina della gestione dei servizi, in modo conforme ai rapporti in essere, senza alcuna innovazione sostanziale di essi, se non per chiarire meglio la prassi relativa ad alcuni obblighi e disposizioni già in uso.

Si rende infine necessario proseguire contestualmente le attività relative alla predisposizione della procedura di affidamento diretto alla società in house SASA, procedendo parimenti con la predisposizione e pubblicazione della Relazione prevista dall'articolo 34 comma 20 del DL 179/2012, finalizzata a fornire adeguata informazione alla collettività sull'economicità della gestione, evidenziando la sussistenza dei requisiti previsti dall'ordinamento europeo per la modalità di affidamento prescelta e definendo obblighi di servizio pubblico e relative compensazioni economiche, coordinata con la Relazione prevista dalla Delibera ART 48/2017. In tal modo si darà quindi conto delle valutazioni operate dalla Provincia di Bolzano in riferimento ai benefici per la collettività della forma di gestione prescelta, anche e soprattutto con riferimento agli obiettivi di universalità e socialità, di efficienza, di economicità e di qualità del servizio, nonché di ottimale impiego delle risorse pubbliche, come previsto all'articolo 192, comma 2 del D.lgs.

2 des GvD vom 18.04.2016, Nr. 50.

Die Abfassung der oben genannten Unterlagen erfordert eine sorgfältige und präventive Beurteilung der Angemessenheit der ermittelten Entschädigungen, was sowohl durch Analysen und betriebswirtschaftliche Überprüfungen des betreffenden Dienstes, als auch durch den Vergleich der Bezugsparameter mit, nach Art des Dienstes und bedienten Gebiet, vergleichbaren Realitäten erfolgen muss.

Die Berechnung des geschätzten Betriebsbeitrags für die Durchführung der von SASA betriebenen Linienverkehrsdienste im Zeitraum 19.11.2018 bis 31.12.2018 basiert auf den von SASA für das Jahr 2015 angegebenen Kosten abzüglich der Einnahmen auf Basis der Schätzung für das Jahr 2017, nach Überprüfung der Übereinstimmung mit den gemeinwirtschaftlichen Verpflichtungen, indexiert auf die effektive Inflationsrate für die Jahre 2016 und 2017 und die prognostizierte Inflation für das Jahr 2018. In der Anlage A, die wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses ist, sind die Kosten, die Erträge und die Berechnung des Betriebsbeitrags für den Zeitraum 19.11.2018 bis 31.12.2018 zusammengefasst.

Der geschätzte Betriebsbeitrag für den Zeitraum 19.11.2018 – 31.12.2018 ist für SASA mit 1.858.094,73 Euro festgelegt.

Um die Einhaltung der für die laufende Konzession geltenden Abrechnungsmodalitäten auch für die Dauer der Verlängerung zu gewährleisten, legt die Landesregierung die Standardkosten für städtische Linienverkehrsdienste für das Jahr 2019 fest.

Als Grundlage für die Berechnung der städtischen Standardkosten für das Jahr 2019 werden die von SASA für das Jahr 2015 vorgelegten Kosten der Dienste, die mit dem städtischen Standardkostensatz abgerechnet werden, berücksichtigt (letzte aktuell verfügbare Daten).

Die so berechneten Kosten, von denen die Beträge für die Zweisprachigkeitszulage (anerkannt nach voller Rechnung) abgezogen werden, wurden durch die von SASA im Jahr 2015 durchgeführten Kilometer der Dienste, die zum städtischen Standardkostensatz abgerechnet werden,

18.04.2016, n. 50.

La redazione degli atti summenzionati richiede un'attenta e preventiva valutazione di congruità delle compensazioni individuate, da effettuarsi sia attraverso analisi e approfondimenti economico-gestionali del servizio in oggetto, sia attraverso il confronto dei parametri di riferimento con realtà comparabili per tipologia di servizio erogato e territorio servito.

Il calcolo del contributo stimato per lo svolgimento dei servizi di linea gestiti da SASA relativo al periodo 19.11.2018 – 31.12.2018 è basato sui costi esposti da SASA nel 2015 detratti i ricavi sulla base della stima del 2017, previa verifica di coerenza con gli obblighi di servizio pubblico, indicizzato al tasso d'inflazione effettivo per il 2016 e il 2017 e l'inflazione previsionale per il 2018. Nell'allegato A, che fa parte integrante della presente delibera, sono riassunti i costi, i ricavi e il calcolo del contributo per il periodo dal 19.11.2018 al 31.12.2018.

Il contributo stimato per il periodo 19.11.2018 – 31.12.2018 per SASA è fissato in 1.858.094,73 Euro.

Per garantire il mantenimento delle regole di rendicontazione applicate all'attuale concessione anche durante il periodo di proroga, la Giunta provinciale stabilisce il costo standard per i servizi di linea urbani per l'anno 2019.

Come base per il calcolo del costo standard urbano per l'anno 2019 vengono presi in considerazione i costi presentati da SASA relativi ai servizi rendicontati a costo standard urbano per l'anno 2015 (ultimi dati attualmente disponibili).

I costi così calcolati, dai quali vengono detratti gli importi per l'indennità di bilinguismo (riconosciuti a piè di lista), sono stati divisi per i km effettuati da SASA per i servizi rendicontati a costo standard urbano nel 2015, compreso i chilometri di trasferimento, e quindi indicizzati al tasso

einschließlich der Überstellfahrten, dividiert und dann auf die Inflationsrate für den Zeitraum 2016 - 2019 indexiert. Im Einklang mit der derzeitigen Praxis wurde ein angemessener Gewinn von 1% hinzugefügt. Nach dieser Berechnung ergibt sich für die städtischen Linienverkehrsdienste für das Jahr 2019 ein Standardkostensatz in Höhe von 2,9226 Euro/km, wie aus der Übersicht laut Anlage B, die wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses ist, hervorgeht.

Für die Berechnungen wird für die Jahre 2016 und 2017 die effektive ISTAT-Inflationsrate (IPCA) von 0,1% und von 0,9% und für die Jahre 2018 und 2019 die prognostizierte ISTAT-Inflationsrate (IPCA) von 0,9% und von 1,4%, herangezogen.

Unter Berücksichtigung des oben angeführten einheitlichen städtischen Standardkostensatzes für das Jahr 2019 und des mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1097 vom 23.10.2018 festgelegten außerstädtischen Standardkostensatzes, sowie der für das Jahr 2019 programmierten Kilometer, einschließlich der Überstellfahrten und eventuell nach voller Rechnung anerkannten Kosten ergibt sich für SASA für das Jahr 2019 ein geschätzter Betriebsbeitrag von 26.455.023,16 Euro, wie in der Anlage A dargestellt.

Die Berechnung des dem Konzessionär zustehenden effektiven Saldobetrages für den Zeitraum vom 19.11.2018 bis 31.12.2019 erfolgt nach den Standardkostenregeln, einschließlich der Überstellfahrten von bis zu maximal 6% für die nach städtischen Standardkosten abgerechneten Dienste und bis zu maximal 12% für die nach außerstädtischen Standardkosten abgerechneten Dienste. Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1033 vom 26.09.2017 wurde der Standardkostensatz für das Geschäftsjahr 2018 für städtische Linienverkehrsdienste mit 2,9273 Euro/km und für außerstädtische Linienverkehrsdienste mit 2,6640 Euro/km festgelegt. Für das Geschäftsjahr 2019 wurde der Standardkostensatz für die außerstädtischen Linienverkehrsdienste mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1097 vom 23.10.2018 mit 2,6224 Euro/km festgelegt, jener der städtischen Linienverkehrsdienste mit vorliegendem Beschluss mit 2,9226 Euro/km. Die im Artikel 17 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 2. Dezember 1985, Nr. 16 angegebenen Kosten

d'inflazione per il periodo 2016 – 2019, aggiungendo, in linea con la prassi vigente, un utile ragionevole pari al 1%. Da tale calcolo, come da dettaglio di cui all'allegato B, che fa parte integrante della presente delibera, deriva un costo standard unitario per i servizi di linea urbani per l'anno 2019 pari a 2,9226 Euro/km.

Per i calcoli si è preso in considerazione per gli anni 2016 e 2017 il tasso di inflazione effettivo ISTAT (IPCA) del 0.1% e del 0,9% e per gli anni 2018 e 2019 il tasso di inflazione previsionale ISTAT (IPCA) del 0,9% e dell'1,4%.

Tenendo conto del costo standard unitario urbano per il 2019 sopra indicato e del costo standard extraurbano fissato con delibera della Giunta provinciale n. 1097 del 23.10.2018 e dei chilometri programmati per l'anno 2019, compreso i chilometri di trasferimento ed eventuali spese riconosciuti a piè di lista, ne deriva un contributo stimato per SASA per il 2019 di Euro 26.455.023,16, come evidenziato nell'allegato A.

Il calcolo del saldo effettivo spettante al concessionario per il periodo dal 19.11.2018 al 31.12.2019 sarà effettuato con le regole del costo standard, compreso il limite massimo dei chilometri di trasferimento pari al 6% per i servizi rendicontati a costo standard urbano e pari al 12% per i servizi rendicontati a costo standard extraurbano. Con delibera della Giunta provinciale n. 1033 del 26.09.2017 il costo standard unitario per l'esercizio 2018 è stato fissato a 2,9273 Euro/km per i servizi di linea urbani e a 2,6640 Euro/km per i servizi di linea extraurbani. Per l'esercizio 2019 il costo standard extraurbano è stato fissato con delibera della Giunta provinciale n. 1097 del 23.10.2018 a 2,6224 Euro/km e quello urbano con la presente delibera a 2,9226 Euro/km. I costi indicati all'articolo 17, comma 3 della legge provinciale 2 dicembre 1985, n. 16 vengono rimborsati a piè di lista dopo presentazione della relativa documentazione.

werden nach Vorlage der entsprechenden Dokumentation nach voller Rechnung rückerstattet.

Die Entfernungen, die die Busse von einer Haltestelle zur nächsten zurücklegen, wurden aufgrund präziser Vermessungen der Straßenstrecken mittels Georeferenzierung und moderner Routing-Tools neu berechnet. Die Überarbeitung war notwendig, um ein geeignetes Instrument für die Berechnung der für die Fahrgäste durchgeführten Dienstkilometer zu erhalten. Die Anlage C enthält die so ermittelten Entfernungen zwischen den Haltestellen der städtischen und vorstädtischen Linienverkehrsdienste in der Zuständigkeit des Landes Südtirol, die derzeit von SASA betrieben werden.

Wenn der Konzessionär zur Befriedigung der Nachfrage aufgrund eines plötzlichen Anstiegs des Fahrgastaufkommens an den Haltestellen oder aufgrund einer erfolgten Reservierung für Gruppen mit mindestens 15 Personen, Bis-Fahrten durchführt, können hierfür bis zu 100% der Kilometer der Überstellfahrten der für die Fahrgäste angebotenen Bis-Fahrt als Überstellfahrten anerkannt werden. Diese zählen nicht für die Berechnung der 6% Grenze der Überstellfahrten.

Der Gesamtbetrag für die Verlängerung der Konzession der Linienverkehrsdienste, laut Dekret Nr. 568/38 von 2009, für den Zeitraum 19.11.2018 bis 31.12.2019 wird auf 28.313.117,89 Euro veranschlagt.

Das gesetzvertretende Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118 verfügt die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Bilanz-gliederungen der Regionen, der örtlichen Körperschaften und der entsprechenden Hilfskörperschaften und regelt insbesondere im Artikel 56 die Zweckbindung der Ausgaben.

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t

DIE LANDESREGIERUNG

Le distanze percorse dagli autobus tra una fermata e la successiva sono state ricalcolate a seguito di rilevamenti puntuali effettuati tramite georeferenziazione e moderni strumenti di Routing delle percorrenze stradali. La revisione si è resa necessaria al fine di poter disporre di un adeguato strumento per il calcolo dei chilometri di linea erogati all'utenza. L'Allegato C riporta nel dettaglio le distanze così rilevate tra le fermate dei servizi di linea urbani e suburbani di competenza della Provincia di Bolzano gestiti attualmente da SASA.

Nel caso in cui il concessionario effettui corse bis per soddisfare la domanda a causa di un improvviso aumento dell'afflusso di passeggeri presso le fermate oppure a seguito di richiesta da parte di gruppi con almeno 15 persone, può essere riconosciuto in relazione alla corsa bis offerta al pubblico fino a un massimo del 100% di chilometri di trasferimento. Questi ultimi non concorrono al calcolo per il limite generale del 6% dei chilometri di trasferimento.

L'importo complessivo per la proroga della concessione dei servizi di linea, di cui al decreto n. 568/38 del 2009, per il periodo dal 19.11.2018 al 31.12.2019 è stimato in 28.313.117,89 Euro.

Il decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118, dispone in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi e in particolare l'articolo 56 disciplina gli impegni di spesa

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

d e l i b e r a

einstimmig in gesetzmäßiger Weise

a voti unanimi legalmente espressi

1. die Konzession an SASA für die Durchführung der städtischen und vorstädtischen öffentlichen Linienverkehrsdienste in der Zuständigkeit des Landes Südtirol, gemäß Dekret Nr. 568/38 vom 19.11.2009, im Sinne des Artikels 5 Absatz 5 der Verordnung (EG) 1370/2007 und des Artikels 61 des Gesetzes vom 23. Juli 2009, Nr. 99 für den Zeitraum vom 19.11.2018 bis 31.12.2019, auf der Grundlage der festgelegten Betriebsprogramme und gemäß Anlage D "Technische und wirtschaftliche Spezifikationen", die wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses ist, zu verlängern,

2. die Abteilung Mobilität zu beauftragen, die Arbeiten zur Vorbereitung der für die In-House-Vergabe erforderlichen Unterlagen fortzusetzen und gegebenenfalls weitere, sich als notwendig erweisende Maßnahmen zu ergreifen,

3. den Standardkostensatz für die städtischen Linienverkehrsdienste mit Autobussen für das Jahr 2019 mit 2,9226 Euro/km festzulegen,

4. die Anlage C, welche die Entfernungen zwischen den Haltestellen der städtischen und vorstädtischen Linienverkehrsdienste in der Zuständigkeit des Landes Südtirol enthält und wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses ist, mit Wirkung ab 01.01.2019 zu genehmigen,

5. für durchgeführte Bis-Fahrten ab dem 01.01.2019 bis zu 100% der Kilometer der für die Fahrgäste angebotenen Bis-Fahrt als Überstellfahrten anzuerkennen, so wie in den Prämissen und in der Anlage D spezifiziert,

6. für die Verlängerung der Konzession an SASA laut Dekret Nr. 568/38 von 2009 für den Zeitraum 19.11.2018 bis 31.12.2019 eine geschätzte Gesamtausgabe von 28.313.117,89 Euro vorzusehen.

7. die Gesamtausgabe von 28.313.117,89 Euro wie folgt zweckzubinden:

- 1.858.094,73 Euro auf dem Kapitel U10021.0180 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen - Finanzjahr

1. di prorogare, ai sensi dell'articolo 5, comma 5 del Regolamento (CE) 1370/2007 e dell'articolo 61 legge 23 luglio 2009, n. 99, a SASA la concessione per l'esercizio dei servizi di trasporto pubblico di linea urbani e suburbani di competenza della Provincia di Bolzano, di cui al decreto di concessione n. 568/38 del 19.11.2009, per il periodo dal 19.11.2018 al 31.12.2019, sulla base dei programmi di esercizio stabiliti e su quanto riportato nell'Allegato D "Specifiche tecniche ed economiche", che fa parte integrante della presente delibera;

2. di incaricare la Ripartizione mobilità di proseguire l'attività relativa alla predisposizione della documentazione necessaria all'affidamento in house anche adottando ulteriori provvedimenti che dovessero rendersi necessari;

3. di fissare il costo standard unitario per i servizi di linea urbani con autobus per l'anno 2019 in 2,9226 Euro/km;

4. di approvare, con decorrenza dal 01.01.2019, l'Allegato C, che riporta le distanze tra le fermate dei servizi di linea urbani e suburbani di competenza della Provincia di Bolzano e che fa parte integrante della presente delibera;

5. di riconoscere a partire dal 01.01.2019 fino a un massimo del 100% di chilometri di trasferimento per le corse bis offerte al pubblico come specificato nelle premesse e nell'allegato D;

6. di prevedere per la proroga della concessione a SASA di cui al decreto n. 568/38 del 2009 per il periodo dal 19.11.2018 al 31.12.2019 una spesa complessiva stimata di 28.313.117,89 Euro;

7. di impegnare l'importo complessivo di 28.313.117,89 Euro come segue:

- 1.858.094,73 Euro sul capitolo U10021.0180 del piano finanziario gestionale della Provincia Autonoma di

2018

- 26.455.023,16 Euro auf dem Kapitel U10021.0180 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen - Finanzjahr 2019.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALESEKRETÄR DER L.R.

Bolzano – anno finanziario 2018;

- 26.455.023,16 Euro sul capitolo U10021.0180 del piano finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano – anno finanziario 2019.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Calcolo contributo stimato 19.11.2018 - 31.12.2018
Berechnung geschätzter Betriebsbeitrag 19.11.2018 - 31.12.2018

	pagato a costo standard urbano nach städtischen Standardkosten abgerechnet	pagato a costo standard extraurbano nach außerstädtischen Standardkosten abgerechnet
Concessionario: SASA Konzessionär: SASA		
Tetto stimato massimo dei costi da riconoscere secondo il principio del costo standard 2015		
geschätzter Höchstwert der anzuerkennenden Kosten nach dem Standardkostenprinzip 2015	21.166.646,42 €	656.455,69 €
Tetto stimato massimo dei costi da riconoscere secondo il principio del costo standard 2015 + inflazione (2016-2018)		
geschätzter Höchstwert der anzuerkennenden Kosten nach dem Standardkostenprinzip 2015 + Inflation (2016-2018)	21.570.909,91 €	668.993,39 €
Costi stimati da riconoscere a piè di lista sulla base 2015		
Geschätzte anzuerkennende Kosten nach voller Rechnung auf Basis 2015		
Indennità di bilinguismo	567.050,37 €	1.708,18 €
Zweisprachigkeitszulage		
SII	452.035,25 €	
Somma parziale	1.020.793,80 €	
Zwischensumme		
Somma parziale + inflazione (2016-2018)	1.040.290,02 €	
Zwischensumme + Inflation (2016-2018)		
Ammortamenti	10.992,15 €	
Abschreibungen		
IRAP	154.434,00 €	
Totale stimato a piè di lista 2018	1.205.716,17 €	
Geschätzte Summe nach voller Rechnung 2018		
Costi totali stimati 2015 + inflazione (2016-2018)	23.445.619,47 €	
Geschätzte Gesamtkosten 2015 + Inflation (2016-2018)		
Ricavi e proventi stimati 2017	-7.673.420,00 €	
Geschätzte Einnahmen und Erträge 2017		
Costi totali stimati - ricavi e proventi stimati - 2018	15.772.199,47 €	
Geschätzte Gesamtkosten - geschätzte Einnahmen und Erträge - 2018		
Periodo 19.11.2018 - 31.12.2018 (43 giorni)		
Zeitraum 19.11.2018 - 31.12.2018 (43 Tage)		
Totale contributo stimato 2018	1.858.094,73 €	
Summe geschätzter Betriebsbeitrag 2018		

Calcolo contributo stimato 2019
Berechnung geschätzter Betriebsbeitrag 2019

Concessionario Konzessionär	pagato a costo standard urbano nach städtischen Standardkosten abgerechnet	pagato a costo standard extraurbano nach außerstädtischen Standardkosten abgerechnet
Chilometri di linea programmati 2019 Programmierte Linienkilometer 2019	7.796.587	368.140
Chilometri di trasferimento (limite 6% rispet. 12%) Überstellfahrten (max. 6% bzw. 12%)	467.795	44.177
Totale chilometri 2019 Summe Kilometer 2019	8.264.382	412.317
Costo standard 2019 (Euro/km) Standardkosten 2019 (Euro/km)	2,9226 €	2,6224 €
Costi totali stimati da riconoscere secondo il principio del costo standard 2019 Geschätzte anzuerkennende Gesamtkosten nach dem Standardkostenprinzip 2019	24.153.482,83 €	1.081.260,10 €
Costi stimati da riconoscere a piè di lista sulla base 2015 Geschätzte anzuerkennende Kosten nach voller Rechnung auf Basis 2015		
Indennità di bilinguismo Zweisprachigkeitszulage	567.050,37 €	1.708,18 €
SII	452.035,25 €	
Somma parziale Zwischensumme	1.020.793,80 €	
Somma parziale + inflazione (2016-2019) Zwischensumme + Inflation (2016-2019)	1.054.854,08 €	
Ammortamenti Abschreibungen	10.992,15 €	
IRAP	154.434,00 €	
Totale stimato a piè di lista 2019 Geschätzte Summe nach voller Rechnung 2019	1.220.280,23 €	
Totale contributo stimato 2019 Summe geschätzter Betriebsbeitrag 2019	26.455.023,16 €	

Allegato B
Anlage B

Calcolo del costo standard 2019 sulla base dei costi SASA 2015
Berechnung der Standardkosten 2019 auf Grundlage der Kosten 2015 der SASA

Movimento	16.679.166,20 €
Transportdienst	
Manutenzione	3.139.373,27 €
Instandhaltung/Wartung	
Amministrazione	2.008.416,54 €
Verwaltung	
Rimborsi/Recupero costi	-218.003,04 €
Rückerstattungen	
Indennità di bilinguismo	-567.050,37 €
Zweisprachigkeitszulage	
Base costi 2015	21.041.902,60 €
Basis Kosten 2015	

chilometri di linea effettuati 2015	7.122.019
durchgeführte Linienkilometer 2015	
chilometri di trasferimento 2015 (limite 6%)	392.411
Überstellfahrten 2015 (max.6%)	
Totale chilometri 2015	7.514.430
Summe Kilometer 2015	

Base valore unitario Euro/km 2015	2,8002 €
Basis Einheitswert Euro/km 2015	

	Base valore unitario 2015 Basis Einheitswert 2015 (€/km)	inflazione ISTAT (IPCA) 2016 Inflation ISTAT (IPCA) 2016	valore ipotetico 2016 angenommener Wert 2016 (€/km)	inflazione ISTAT (IPCA) 2017 Inflation ISTAT (IPCA) 2017	valore ipotetico 2017 angenommener Wert 2017 (€/km)	inflazione previsionale ISTAT (IPCA) 2018 prognostizierte Inflation ISTAT (IPCA) 2018	valore ipotetico 2018 angenommener Wert 2018 (€/km)	inflazione previsionale ISTAT (IPCA) 2019 prognostizierte Inflation ISTAT (IPCA) 2019	valore ipotetico 2019 angenommener Wert 2019 (€/km)	utile ragionevole 1% angemessener Gewinn 1%	costo standard 2019 Standardkosten 2019 (€/km)
Costo standard urbano Städtische Standardkosten	2,8002 €	0,10%	2,8030	0,90%	2,8282	0,90%	2,8537	1,40%	2,8937	1,00%	2,9226

Costo standard urbano 2019 (Euro/km)	2,9226 €
Städtische Standardkosten 2019 (Euro/km)	

Anlage C Allegato C

Entfernungen zwischen den Haltestellen der städtischen und vorstädtischen Liniendienste in der Zuständigkeit des Landes Südtirol

Distanze tra le fermate dei servizi di linea urbani e suburbani di competenza della Provincia di Bolzano.

Datenstand – dati al 07.11.2018

von Haltestelle / da fermata	von Steig / da palina	nach Haltestelle / a fermata	nach Steig / a palina	Distanz / distanza [m]
210 - Merano, Stazione	1	2298 - Merano, Ospedale	249	863
210 - Merano, Stazione	1	221 - Merano, Terme	306	1104
210 - Merano, Stazione	1	2014 - Merano, Piazza Teatro	535	874
210 - Merano, Stazione	1	2271 - Merano, Via Karl Wolf	544	1219
210 - Merano, Stazione	1	2273 - Merano, Via Mozart	546	1868
210 - Merano, Stazione	1	2273 - Merano, Via Mozart	547	985
210 - Merano, Stazione	1	2250 - Merano, Via Foro Boario	584	650
210 - Merano, Stazione	1	2253 - Merano, Kaiserhof	592	370
210 - Merano, Stazione	1	220 - Merano, Via Andreas Hofer	628	383
210 - Merano, Stazione	1	2268 - Merano, Azienda Energetica	742	931
2389 - Lagundo, Via Weingartner	100	206 - Lagundo, Stazione	819	354
207 - Merano, Lackner	101	2040 - Merano, Via Goethe	540	312
207 - Merano, Lackner	101	2269 - König Laurin	630	564
207 - Merano, Lackner	101	2268 - Merano, Azienda Energetica	743	334
454 - Terlano, Stazione	10849	2503 - Terlano, Scuole	9715	278
454 - Terlano, Stazione	10849	473 - Terlano, Novale di Sotto	9718	1114
2177 - Bolzano, Ponte Palermo	1090	2178 - Bolzano, Polizia Municipale	5321	390
2105 - Bolzano, Cimitero Nord	1092	2106 - Bolzano, Cimitero Sud	5051	354
2105 - Bolzano, Cimitero Nord	1093	632 - Bolzano, Piazzetta Bersaglio	5046	1044
2105 - Bolzano, Cimitero Nord	1093	633 - Bolzano, Bivio Via Volta	5050	351
2108 - Bolzano, Via Loris Musy	1094	2109 - S. Giacomo, Via Max Valier	1096	563
2108 - Bolzano, Via Loris Musy	1094	2147 - Bolzano, Aeroporto	5192	293
2108 - Bolzano, Via Loris Musy	1095	2106 - Bolzano, Cimitero Sud	5052	592
2108 - Bolzano, Via Loris Musy	1095	2107 - Bolzano, Maso della Pieve	5054	171
2109 - S. Giacomo, Via Max Valier	1096	635 - San Giacomo, Centro	1098	268
2109 - S. Giacomo, Via Max Valier	1097	2108 - Bolzano, Via Loris Musy	1095	518
2109 - S. Giacomo, Via Max Valier	1097	2147 - Bolzano, Aeroporto	5192	590
635 - San Giacomo, Centro	1098	2110 - San Giacomo, Scuole	5055	238
635 - San Giacomo, Centro	1099	2109 - S. Giacomo, Via Max Valier	1097	272
636 - San Giacomo, Via Pascoli	1100	2111 - San Giacomo, Bar Posta	5057	407
636 - San Giacomo, Via Pascoli	1101	2632 - San Giacomo, Zona Sportiva	2166	373
2114 - Pineta	1102	2116 - Laives, Camping	1105	1076
2114 - Pineta	1103	2113 - Bivio La Costa	853	529
2116 - Laives, Camping	1104	2114 - Pineta	1103	1030
2116 - Laives, Camping	1105	637 - Laives, Centro	1106	502
2116 - Laives, Camping	1105	2448 - Laives, Via Galizia	5081	431

von Haltestelle / da fermata	von Steig / da palina	nach Haltestelle / a fermata	nach Steig / a palina	Distanz / distanza [m]
637 - Laives, Centro	1106	638 - Laives, Posta	1108	607
637 - Laives, Centro	1106	2818 - Laives, Via Pietralba	5080	181
637 - Laives, Centro	1107	2116 - Laives, Camping	1104	651
638 - Laives, Posta	1108	639 - Laives, Caserma	1110	611
638 - Laives, Posta	1109	637 - Laives, Centro	1107	491
639 - Laives, Caserma	1110	639 - Laives, Caserma	1111	51
639 - Laives, Caserma	1110	851 - Laives, Via Nobel Rotatoria	1113	868
639 - Laives, Caserma	1110	2545 - Laives, Bivio Z. I.	5062	714
639 - Laives, Caserma	1111	638 - Laives, Posta	1109	601
639 - Laives, Caserma	1111	2453 - Laives, Via Nazario Sauro	5073	492
851 - Laives, Via Nobel Rotatoria	1112	639 - Laives, Caserma	1111	944
851 - Laives, Via Nobel Rotatoria	1112	2545 - Laives, Bivio Z. I.	5062	241
851 - Laives, Via Nobel Rotatoria	1113	852 - Laives, Via Nobel Ponte	1114	236
852 - Laives, Via Nobel Ponte	1114	2706 - Laives Z.I., Capolinea	2319	284
640 - Bronzolo, Raif	1117	639 - Laives, Caserma	1111	1857
640 - Bronzolo, Raif	1117	851 - Laives, Via Nobel Rotatoria	1113	1402
2435 - Andriano, Municipio	1211	2436 - Andriano, Piazza S. Urbano	9741	95
2435 - Andriano, Municipio	1212	2434 - Lido di Andriano	1213	333
2434 - Lido di Andriano	1213	2433 - Kaltenbrunn	1216	2367
2434 - Lido di Andriano	1214	2435 - Andriano, Municipio	1211	501
2433 - Kaltenbrunn	1215	2434 - Lido di Andriano	1214	2257
2433 - Kaltenbrunn	1216	2432 - Nalles, Huben	1218	427
2432 - Nalles, Huben	1217	2433 - Kaltenbrunn	1215	387
2432 - Nalles, Huben	1218	2431 - Nalles, Piazza Fontana	1221	238
2428 - Nalles, Piazza Municipio	1219	2427 - Nalles, Vigili del Fuoco	860	276
2428 - Nalles, Piazza Municipio	1220	2431 - Nalles, Piazza Fontana	1222	284
2431 - Nalles, Piazza Fontana	1221	2428 - Nalles, Piazza Municipio	1219	272
2431 - Nalles, Piazza Fontana	1221	2427 - Nalles, Vigili del Fuoco	9747	369
2431 - Nalles, Piazza Fontana	1222	2432 - Nalles, Huben	1217	246
2424 - Vilpiano, Stazione	1223	2425 - Zona Produttiva Giessen	1352	987
2424 - Vilpiano, Stazione	1223	2423 - Vilpiano, Via Nalles	9743	286
2240 - Cimitero di Cardano	1236	2239 - Cardano, Vigili del Fuoco	8565	3162
2240 - Cimitero di Cardano	1237	2241 - Castello di Cornedo	1347	5208
2243 - Moar	1238	2242 - Cornedo, Paese	8567	302
2243 - Moar	1239	2244 - S. Vito	5367	800
2184 - Bolzano, Via Torricelli	1340	2208 - Bolzano, Ex Magnesio	5181	329

von Haltestelle / da fermata	von Steig / da palina	nach Haltestelle / a fermata	nach Steig / a palina	Distanz / distanza [m]
2184 - Bolzano, Via Torricelli	1341	2175 - Bolzano, Lama Bolzano	5230	156
2543 - Obersthöfe	1342	2546 - Bivio Gaveis	1344	1651
2546 - Bivio Gaveis	1343	2543 - Obersthöfe	1342	1636
2546 - Bivio Gaveis	1344	2417 - Vernurio	913	787
2241 - Castello di Cornedo	1347	2242 - Cornedo, Paese	8568	365
479 - Vipiano, Camping	1348	480 - Berghütten	9730	555
479 - Vipiano, Camping	1349	477 - Vilpiano, Paese	9726	790
2425 - Zona Produttiva Giessen	1351	2424 - Vilpiano, Stazione	1223	872
2425 - Zona Produttiva Giessen	1351	2423 - Vilpiano, Via Nalles	9743	695
2425 - Zona Produttiva Giessen	1352	2426 - Lichtenburg	916	523
2247 - Cardano, Farmacia	1364	2131 - Mila	5366	1148
2247 - Cardano, Farmacia	1364	2239 - Cardano, Vigili del Fuoco	8566	368
373 - Acquaviva	1489	374 - Narano	6920	1723
228 - Bivio Vernurio	1761	227 - Rifiano	317	1385
2549 - Gargazzone, Municipio	1833	483 - Zona Produttiva Winkellau	9732	1444
2550 - Andrian Center	1834	454 - Terlano, Stazione	10849	2048
2550 - Andrian Center	1834	455 - Chiusa	9713	2060
2548 - Lagundo, Cervo	1891	2065 - Foresta	552	411
2548 - Lagundo, Cervo	1891	2067 - Lagundo, Scuola	9620	535
2548 - Lagundo, Cervo	1892	2389 - Lagundo, Via Weingartner	100	135
2547 - Bolzano, Casa di Riposo Don Bosco	1910	2170 - Bolzano, Via Del Ronco	5332	283
2590 - Bolzano, Via Siemens-Ressel	1964	2176 - Bolzano, TIS	5322	294
205 - Tel, Stazione	1972	2746 - Tel, Ponte	555	655
205 - Tel, Stazione	1972	2502 - Tel, Edelweiss	99	1012
209 - Merano, Via delle Corse	2	219 - Merano, Via Alpini	2492	581
209 - Merano, Via delle Corse	2	2298 - Merano, Ospedale	3	816
209 - Merano, Via delle Corse	2	219 - Merano, Via Alpini	537	520
209 - Merano, Via delle Corse	2	2273 - Merano, Via Mozart	547	1000
209 - Merano, Via delle Corse	2	2276 - Merano, Parcheggio Karl Wolf	603	428
1714 - Settequerce, Via Steuer	2006	457 - Settequerce, Scuola	9710	631
1714 - Settequerce, Via Steuer	2007	459 - Zona Cactus	9707	891
1345 - Valzurg	2008	2245 - Stroblwiese	5363	194
2148 - M. S. Benedetto, Seggiovìa	2039	2402 - Salita Tirolo	740	213
2141 - Chiesa S. Ruperto	2040	2401 - Tirolo, Autostazione	730	586
2316 - Merano, Astoria	2049	2302 - Merano, Parco di Maia	753	236
2562 - Via Laurin Alta	2050	2270 - Quarazze	542	241

von Haltestelle / da fermata	von Steig / da palina	nach Haltestelle / a fermata	nach Steig / a palina	Distanz / distanza [m]
2394 - Via Peter Thalgut	2075	2389 - Lagundo, Via Weingartner	100	225
2561 - Merano, Via Foscolo	2076	221 - Merano, Terme	534	599
2632 - San Giacomo, Zona Sportiva	2165	636 - San Giacomo, Via Pascoli	1100	390
2632 - San Giacomo, Zona Sportiva	2166	2110 - San Giacomo, Scuole	5056	343
222 - Merano, Plankenstein	2229	209 - Merano, Via delle Corse	2	689
222 - Merano, Plankenstein	2229	2014 - Merano, Piazza Teatro	536	641
2697 - Laives, Via Cairoli	2268	2818 - Laives, Via Pietralba	5079	209
2697 - Laives, Via Cairoli	2268	2450 - Laives, Via Dante	878	120
2706 - Laives Z.I., Capolinea	2319	851 - Laives, Via Nobel Rotatoria	1112	544
2708 - Lana Z.I., Cantiere Provinciale	2320	2372 - Zona Industriale Lana 1	815	315
2712 - Nalles, Oberdorf	2321	2918 - S. Martino	2659	2564
2712 - Nalles, Oberdorf	2322	2427 - Nalles, Vigili del Fuoco	860	358
2460 - Bronzolo, Stazione	2397	2118 - Bronzolo, Via Aquila Nera	873	471
2758 - Bolzano, Via Macello rotatoria	2400	2223 - Bolzano, Via Mayr Nusser	5256	288
2824 - Gargazzone, Via Stazione	2443	2549 - Gargazzone, Municipio	1833	920
2824 - Gargazzone, Via Stazione	2444	2421 - Stazione di Gargazzone	2445	595
2421 - Stazione di Gargazzone	2445	2824 - Gargazzone, Via Stazione	2443	439
2549 - Gargazzone, Municipio	2446	2824 - Gargazzone, Via Stazione	2444	874
222 - Merano, Plankenstein	2447	2316 - Merano, Astoria	2049	519
222 - Merano, Plankenstein	2447	2256 - Merano, Bivio Via Winkel	637	381
209 - Merano, Via delle Corse	248	221 - Merano, Terme	306	346
209 - Merano, Via delle Corse	248	2253 - Merano, Kaiserhof	593	560
209 - Merano, Via delle Corse	248	2254 - Merano, Via Otto Huber	595	390
2298 - Merano, Ospedale	249	209 - Merano, Via delle Corse	248	786
2298 - Merano, Ospedale	249	219 - Merano, Via Alpini	538	257
2298 - Merano, Ospedale	249	2318 - Merano, Via S. Francesco	600	186
219 - Merano, Via Alpini	2492	210 - Merano, Stazione	1	684
219 - Merano, Via Alpini	2492	210 - Merano, Stazione	5358	1288
2198 - Bolzano, Bivio Castel Flavon	2558	2866 - Bolzano, Via Castel Flavon di Mezzo	2560	294
2866 - Bolzano, Via Castel Flavon di Mezzo	2559	2186 - Bolzano, Via Castel Flavon Bassa	5250	359
2866 - Bolzano, Via Castel Flavon di Mezzo	2560	2867 - Bolzano, Via Castel Flavon Alta	2561	384
2867 - Bolzano, Via Castel Flavon Alta	2561	2866 - Bolzano, Via Castel Flavon di Mezzo	2559	408
210 - Merano, Stazione	2565	2253 - Merano, Kaiserhof	592	503
210 - Merano, Stazione	2565	2268 - Merano, Azienda Energetica	742	176
2131 - Mila	2630	2247 - Cardano, Farmacia	1364	1162
2088 - Bolzano, Via Fago Scuole	2648	2087 - Bolzano, Via Max Valier	5113	461

von Haltestelle / da fermata	von Steig / da palina	nach Haltestelle / a fermata	nach Steig / a palina	Distanz / distanza [m]
2090 - Bolzano, Via Defregger	2649	2088 - Bolzano, Via Fago Scuole	2648	439
2935 - Bolzano, Centro Culturale Gries	2650	464 - Bolzano, Piazza Gries	2651	150
2935 - Bolzano, Centro Culturale Gries	2650	464 - Bolzano, Piazza Gries	5167	211
464 - Bolzano, Piazza Gries	2651	2090 - Bolzano, Via Defregger	2649	559
2936 - Bolzano, Via Montello	2652	465 - Bolzano, Via Longon	5036	462
2936 - Bolzano, Via Montello	2653	2092 - Bolzano, Via Diaz	5119	174
2937 - Bolzano, Via Beato Arrigo	2654	2938 - Bolzano, Via Castel Roncolo	2655	200
2938 - Bolzano, Via Castel Roncolo	2655	2939 - Bolzano, Via dei Vanga	2656	586
2939 - Bolzano, Via dei Vanga	2656	2940 - Bolzano, Clinica S. Maria	2657	193
2940 - Bolzano, Clinica S. Maria	2657	2093 - Bolzano, Via Rosmini	5023	394
2918 - S. Martino	2659	377 - Prissiano	6925	521
2958 - Bolzano, Autostazione	2724	2083 - Bolzano, Funivia del Renon	5102	357
2958 - Bolzano, Autostazione	2724	468 - Bolzano, Stazione	5105	166
2164 - Bolzano, Eurac	2760	2163 - Bolzano, Piazza Verdi	5309	598
2164 - Bolzano, Eurac	2760	2164 - Bolzano, Eurac	5311	146
2226 - Bolzano, Parcheggio Bolzano Centro	2795	2224 - Bolzano, Cineplexx	2796	367
2224 - Bolzano, Cineplexx	2796	2223 - Bolzano, Via Mayr Nusser	2797	279
2223 - Bolzano, Via Mayr Nusser	2797	2758 - Bolzano, Via Macello rotatoria	2798	353
2758 - Bolzano, Via Macello rotatoria	2798	2220 - Bolzano, Via Piani di Mezzo	5326	435
2222 - Bolzano, Via degli Artigiani	2799	3000 - Bolzano, Via Pfannenstiel	2804	357
2220 - Bolzano, Via Piani di Mezzo	2800	2233 - Bolzano, Magazzini Generali	5260	183
2999 - Bolzano, Via Esperanto	2801	3000 - Bolzano, Via Pfannenstiel	2803	264
2999 - Bolzano, Via Esperanto	2802	2220 - Bolzano, Via Piani di Mezzo	2800	217
3000 - Bolzano, Via Pfannenstiel	2803	2222 - Bolzano, Via degli Artigiani	5359	319
3000 - Bolzano, Via Pfannenstiel	2804	2999 - Bolzano, Via Esperanto	2802	271
468 - Bolzano, Stazione	2805	2226 - Bolzano, Parcheggio Bolzano Centro	2795	658
468 - Bolzano, Stazione	2805	2192 - Bolzano, Piè di Virgolo	5127	715
468 - Bolzano, Stazione	2805	2189 - Bolzano, Via del Parco	5133	1533
468 - Bolzano, Stazione	2805	2163 - Bolzano, Piazza Verdi	5307	437
3002 - Merano, Via Leopardi	2806	221 - Merano, Terme	534	1126
2320 - Merano, Scuola Enrico Toti	2807	3001 - Merano, Via Monte Tessa	2808	230
3001 - Merano, Via Monte Tessa	2808	3002 - Merano, Via Leopardi	2806	271
2321 - Via Wolkenstein	2809	2320 - Merano, Scuola Enrico Toti	2807	191
2322 - Merano, Via Luis Zuegg	2810	2321 - Via Wolkenstein	2809	3099
2298 - Merano, Ospedale	3	210 - Merano, Stazione	1	853
2298 - Merano, Ospedale	3	210 - Merano, Stazione	2565	507

von Haltestelle / da fermata	von Steig / da palina	nach Haltestelle / a fermata	nach Steig / a palina	Distanz / distanza [m]
2298 - Merano, Ospedale	3	2040 - Merano, Via Goethe	539	252
221 - Merano, Terme	306	222 - Merano, Plankenstein	636	1028
221 - Merano, Terme	306	493 - Merano, Scuola L. Negrelli	713	814
221 - Merano, Terme	306	2278 - Merano, A.S.L.	718	717
221 - Merano, Terme	306	2277 - Merano, Via Petrarca	719	337
221 - Merano, Terme	306	2329 - Merano, Via Piave	803	262
223 - Merano, Via S. Giorgio	307	2395 - Bivio Tirolo	720	1709
224 - Eichenhof	310	225 - Finele	312	1219
225 - Finele	312	226 - Caines, Kuenserhof	314	466
225 - Finele	313	2409 - Kalkgruber	892	837
226 - Caines, Kuenserhof	314	225 - Finele	313	1600
226 - Caines, Kuenserhof	314	227 - Rifiano	316	976
226 - Caines, Kuenserhof	315	225 - Finele	313	427
227 - Rifiano	316	228 - Bivio Vernurio	318	1304
227 - Rifiano	317	226 - Caines, Kuenserhof	315	969
228 - Bivio Vernurio	318	2415 - Gnealer	910	1614
299 - Merano, Tennis	396	300 - Merano, Meranarena	531	545
299 - Merano, Tennis	396	2386 - Merano, Via Caserme	794	602
299 - Merano, Tennis	396	301 - Merano, Staz. Maia Bassa	801	1270
299 - Merano, Tennis	397	221 - Merano, Terme	534	594
299 - Merano, Tennis	397	2329 - Merano, Via Piave	802	307
301 - Merano, Staz. Maia Bassa	398	302 - Ponte Marlengo	400	612
301 - Merano, Staz. Maia Bassa	398	2380 - Merano, Borgo Andreina	763	314
301 - Merano, Staz. Maia Bassa	399	300 - Merano, Meranarena	530	565
207 - Merano, Lackner	4	2252 - Merano, Via S. Giuseppe	588	335
207 - Merano, Lackner	4	2041 - Lagundo, Wiesenhof	9954	555
302 - Ponte Marlengo	400	303 - Zona Produttiva Marlengo	402	476
302 - Ponte Marlengo	401	301 - Merano, Staz. Maia Bassa	399	547
302 - Ponte Marlengo	401	301 - Merano, Staz. Maia Bassa	800	544
302 - Ponte Marlengo	401	301 - Merano, Staz. Maia Bassa	801	434
303 - Zona Produttiva Marlengo	402	304 - Cermes, Municipio	404	2789
303 - Zona Produttiva Marlengo	402	2332 - Cantina di Marlengo	578	591
303 - Zona Produttiva Marlengo	403	302 - Ponte Marlengo	401	643
304 - Cermes, Municipio	404	2338 - Lana, Via Cermes	523	1295
304 - Cermes, Municipio	404	305 - Zona Produttiva Cermes	9952	578
304 - Cermes, Municipio	405	303 - Zona Produttiva Marlengo	403	2731

von Haltestelle / da fermata	von Steig / da palina	nach Haltestelle / a fermata	nach Steig / a palina	Distanz / distanza [m]
304 - Cermes, Municipio	405	2336 - Cermes, Via Grassau	525	514
304 - Cermes, Municipio	405	2335 - Cermes, Carabinieri	526	860
307 - Lana, Autostazione	406	307 - Lana, Autostazione	466	189
307 - Lana, Autostazione	406	2339 - Lana, Municipio	467	626
307 - Lana, Autostazione	406	2359 - Lana, Scuola Media	504	739
307 - Lana, Autostazione	406	371 - Parcheggio Gampen	506	681
307 - Lana, Autostazione	406	2338 - Lana, Via Cermes	522	627
307 - Lana, Autostazione	406	306 - Lana, Via Merano	825	344
811 - Bolzano, Ponte d'Adige	40953	811 - Bolzano, Ponte d'Adige	5353	93
307 - Lana, Autostazione	466	307 - Lana, Autostazione	406	62
307 - Lana, Autostazione	466	2339 - Lana, Municipio	467	437
307 - Lana, Autostazione	466	2359 - Lana, Scuola Media	504	549
307 - Lana, Autostazione	466	371 - Parcheggio Gampen	506	492
2339 - Lana, Municipio	467	2340 - Lana, Chiesa S. Croce	468	436
2339 - Lana, Municipio	467	2357 - Lana, Convento dei Cappuccini	845	122
2339 - Lana, Municipio	467	2358 - Lana, Via Lorenzer	898	423
2340 - Lana, Chiesa S. Croce	468	2341 - Lana, Scuola Elementare	469	261
2340 - Lana, Chiesa S. Croce	468	2342 - Lana, Piazza Tribus	812	625
2341 - Lana, Scuola Elementare	469	2342 - Lana, Piazza Tribus	812	364
2342 - Lana, Piazza Tribus	470	2345 - Lana, S. Anna	471	658
2345 - Lana, S. Anna	471	2353 - Lana di Sotto, Via Schnatterpeck	492	243
2346 - Lana, Pomus	472	2347 - Lana, Scuole	6913	331
2346 - Lana, Pomus	472	2345 - Lana, S. Anna	894	260
2348 - Lana, Bivio Via Dogana	473	2350 - Lido Lana	474	620
2348 - Lana, Bivio Via Dogana	473	2349 - Lana, Via Leonardo da Vinci	487	286
2350 - Lido Lana	474	2294 - Stazione di Lana-Postal	475	857
2350 - Lido Lana	474	486 - Postal, Ufficio Turistico	476	1537
2294 - Stazione di Lana-Postal	475	2350 - Lido Lana	486	855
2294 - Stazione di Lana-Postal	475	2293 - Postal, bivio Lana	780	994
486 - Postal, Ufficio Turistico	476	485 - Postal, Via Prantl	907	438
484 - Funivia Verano	477	483 - Zona Produttiva Winkelau	9731	467
482 - Gargazzone, Paese	478	481 - Vicolo del Bosco	479	1024
481 - Vicolo del Bosco	479	480 - Berghütten	9729	1156
481 - Vicolo del Bosco	481	482 - Gargazzone, Paese	482	994
482 - Gargazzone, Paese	482	486 - Postal, Ufficio Turistico	485	2763
482 - Gargazzone, Paese	482	483 - Zona Produttiva Winkelau	9732	1226

von Haltestelle / da fermata	von Steig / da palina	nach Haltestelle / a fermata	nach Steig / a palina	Distanz / distanza [m]
484 - Funivia Verano	483	485 - Postal, Via Prantl	906	731
486 - Postal, Ufficio Turistico	485	2350 - Lido Lana	486	1521
486 - Postal, Ufficio Turistico	485	2349 - Lana, Via Leonardo da Vinci	487	2260
486 - Postal, Ufficio Turistico	485	2282 - Merano, Via Fornaio	707	6243
486 - Postal, Ufficio Turistico	485	487 - Postal, Via Pfefferle	778	554
2350 - Lido Lana	486	2349 - Lana, Via Leonardo da Vinci	487	739
2350 - Lido Lana	486	2348 - Lana, Bivio Via Dogana	495	562
2349 - Lana, Via Leonardo da Vinci	487	2343 - Lana, Tennis	488	412
2343 - Lana, Tennis	488	2342 - Lana, Piazza Tribus	489	532
2342 - Lana, Piazza Tribus	489	2341 - Lana, Scuola Elementare	500	211
2342 - Lana, Piazza Tribus	489	2340 - Lana, Chiesa S. Croce	505	576
2353 - Lana di Sotto, Via Schnatterpeck	492	2352 - Lana di Sotto, Bivio Via della Chiesa	493	412
2352 - Lana di Sotto, Bivio Via della Chiesa	493	2351 - Lana di Sotto, Parrocchia	494	297
2351 - Lana di Sotto, Parrocchia	494	2352 - Lana di Sotto, Bivio Via della Chiesa	497	300
2348 - Lana, Bivio Via Dogana	495	2347 - Lana, Scuole	6912	316
2346 - Lana, Pomus	496	2353 - Lana di Sotto, Via Schnatterpeck	492	142
2346 - Lana, Pomus	496	2345 - Lana, S. Anna	6911	329
2352 - Lana di Sotto, Bivio Via della Chiesa	497	2346 - Lana, Pomus	472	478
2354 - Lana, Via della Chiesa	498	2355 - Lana, Asilo S. Pietro	499	485
2355 - Lana, Asilo S. Pietro	499	2356 - Lana, Via Capuccini	908	307
2389 - Lagundo, Via Weingartner	5	2548 - Lagundo, Cervo	1891	243
2389 - Lagundo, Via Weingartner	5	2394 - Via Peter Thalguter	9610	229
2389 - Lagundo, Via Weingartner	5	2067 - Lagundo, Scuola	9620	778
2341 - Lana, Scuola Elementare	500	304 - Cermes, Municipio	405	3092
2341 - Lana, Scuola Elementare	500	2340 - Lana, Chiesa S. Croce	501	438
2158 - Bolzano, Campi Resia	5000	2547 - Bolzano, Casa di Riposo Don Bosco	1910	458
2158 - Bolzano, Campi Resia	5000	2157 - Bolzano, Via Gutenberg	5001	277
2157 - Bolzano, Via Gutenberg	5001	2156 - Bolzano, Pass. Walter Tobagi	5003	236
2157 - Bolzano, Via Gutenberg	5002	2537 - Bolzano, Via Parma	5221	215
2157 - Bolzano, Via Gutenberg	5002	2158 - Bolzano, Campi Resia	869	336
2156 - Bolzano, Pass. Walter Tobagi	5003	2155 - Bolzano, Scuola Albert Schweitzer	5005	353
2156 - Bolzano, Pass. Walter Tobagi	5004	2157 - Bolzano, Via Gutenberg	5002	236
2155 - Bolzano, Scuola Albert Schweitzer	5005	2154 - Bolzano, Scuola J. H. Pestalozzi	5007	171
2155 - Bolzano, Scuola Albert Schweitzer	5005	2169 - Bolzano, Scuola Max Valier	5335	284
2155 - Bolzano, Scuola Albert Schweitzer	5006	2156 - Bolzano, Pass. Walter Tobagi	5004	279
2155 - Bolzano, Scuola Albert Schweitzer	5006	2170 - Bolzano, Via Del Ronco	5331	153

von Haltestelle / da fermata	von Steig / da palina	nach Haltestelle / a fermata	nach Steig / a palina	Distanz / distanza [m]
2154 - Bolzano, Scuola J. H. Pestalozzi	5007	2153 - Bolzano, Via della Visitazione	5011	481
2154 - Bolzano, Scuola J. H. Pestalozzi	5008	2155 - Bolzano, Scuola Albert Schweitzer	5006	223
2154 - Bolzano, Scuola J. H. Pestalozzi	5008	2169 - Bolzano, Scuola Max Valier	5335	251
2536 - Bolzano, Piazza Marcella Casagrande	5009	2154 - Bolzano, Scuola J. H. Pestalozzi	5008	241
2340 - Lana, Chiesa S. Croce	501	2339 - Lana, Municipio	502	291
2340 - Lana, Chiesa S. Croce	501	2357 - Lana, Convento dei Cappuccini	845	245
2153 - Bolzano, Via della Visitazione	5010	2536 - Bolzano, Piazza Marcella Casagrande	5009	272
2153 - Bolzano, Via della Visitazione	5011	2152 - Bolzano, Via Roen Scuola Superiore	5012	314
2152 - Bolzano, Via Roen Scuola Superiore	5012	2151 - Bolzano, Via Roen Asilo	5014	210
2152 - Bolzano, Via Roen Scuola Superiore	5013	2153 - Bolzano, Via della Visitazione	5010	244
2151 - Bolzano, Via Roen Asilo	5014	2150 - Bolzano, Via Duca d'Aosta	5345	479
2151 - Bolzano, Via Roen Asilo	5015	2152 - Bolzano, Via Roen Scuola Superiore	5013	258
2099 - Bolzano, Tribunale	5017	2097 - Bolzano, Via Cesare Battisti	5019	365
2099 - Bolzano, Tribunale	5017	2098 - Bolzano, Piazza Mazzini	5038	360
2099 - Bolzano, Tribunale	5018	2100 - Bolzano, Via di Novacella	5039	424
2099 - Bolzano, Tribunale	5018	470 - Bolzano, Piazza Adriano	5143	811
2097 - Bolzano, Via Cesare Battisti	5019	466 - Bolzano, Piazza Vittoria	5021	320
2339 - Lana, Municipio	502	307 - Lana, Autostazione	406	471
2339 - Lana, Municipio	502	371 - Parcheggio Gampen	506	449
2097 - Bolzano, Via Cesare Battisti	5020	2099 - Bolzano, Tribunale	5018	413
466 - Bolzano, Piazza Vittoria	5021	2093 - Bolzano, Via Rosmini	5023	285
466 - Bolzano, Piazza Vittoria	5022	2097 - Bolzano, Via Cesare Battisti	5020	295
466 - Bolzano, Piazza Vittoria	5022	465 - Bolzano, Via Longon	5035	457
2093 - Bolzano, Via Rosmini	5023	2094 - Bolzano, Via dell' Ospedale	5351	304
2085 - Bolzano, Piazza Università	5025	2086 - Bolzano, Via Cassa di Risparmio	5032	159
467 - Bolzano, Piazza Domenicani	5026	2084 - Bolzano, Piazza Walther	5028	225
467 - Bolzano, Piazza Domenicani	5026	468 - Bolzano, Stazione	5107	467
467 - Bolzano, Piazza Domenicani	5027	2085 - Bolzano, Piazza Università	5025	177
467 - Bolzano, Piazza Domenicani	5027	465 - Bolzano, Via Longon	5035	981
2084 - Bolzano, Piazza Walther	5028	468 - Bolzano, Stazione	2805	293
2084 - Bolzano, Piazza Walther	5028	468 - Bolzano, Stazione	5104	399
2084 - Bolzano, Piazza Walther	5028	468 - Bolzano, Stazione	5107	242
2084 - Bolzano, Piazza Walther	5028	2162 - Bolzano, Via Perathoner	5124	161
2084 - Bolzano, Piazza Walther	5028	2162 - Bolzano, Via Perathoner	5125	247
2084 - Bolzano, Piazza Walther	5028	468 - Bolzano, Stazione	5352	592
2084 - Bolzano, Piazza Walther	5029	467 - Bolzano, Piazza Domenicani	5027	205

von Haltestelle / da fermata	von Steig / da palina	nach Haltestelle / a fermata	nach Steig / a palina	Distanz / distanza [m]
2359 - Lana, Scuola Media	503	2360 - Lana di Sopra, Via Länd	943	280
2086 - Bolzano, Via Cassa di Risparmio	5032	466 - Bolzano, Piazza Vittoria	5022	496
2086 - Bolzano, Via Cassa di Risparmio	5032	466 - Bolzano, Piazza Vittoria	5033	432
2086 - Bolzano, Via Cassa di Risparmio	5032	466 - Bolzano, Piazza Vittoria	5108	457
466 - Bolzano, Piazza Vittoria	5033	2097 - Bolzano, Via Cesare Battisti	5020	455
466 - Bolzano, Piazza Vittoria	5033	465 - Bolzano, Via Longon	5035	213
466 - Bolzano, Piazza Vittoria	5034	2093 - Bolzano, Via Rosmini	5023	302
465 - Bolzano, Via Longon	5035	2936 - Bolzano, Via Montello	2653	338
465 - Bolzano, Via Longon	5035	2098 - Bolzano, Piazza Mazzini	5037	241
465 - Bolzano, Via Longon	5035	470 - Bolzano, Piazza Adriano	5143	1033
465 - Bolzano, Via Longon	5035	464 - Bolzano, Piazza Gries	5168	620
465 - Bolzano, Via Longon	5035	2161 - Bolzano, Via della Zecca	5170	325
465 - Bolzano, Via Longon	5036	467 - Bolzano, Piazza Domenicani	5026	1000
465 - Bolzano, Via Longon	5036	466 - Bolzano, Piazza Vittoria	5034	219
2098 - Bolzano, Piazza Mazzini	5037	2099 - Bolzano, Tribunale	5018	429
2098 - Bolzano, Piazza Mazzini	5037	2150 - Bolzano, Via Duca d'Aosta	5325	324
2098 - Bolzano, Piazza Mazzini	5038	465 - Bolzano, Via Longon	5036	220
2100 - Bolzano, Via di Novacella	5039	2101 - Bolzano, Via Firenze	5041	196
2100 - Bolzano, Via di Novacella	5039	2101 - Bolzano, Via Firenze	5213	186
2359 - Lana, Scuola Media	504	2340 - Lana, Chiesa S. Croce	501	594
2100 - Bolzano, Via di Novacella	5040	2099 - Bolzano, Tribunale	5017	407
2100 - Bolzano, Via di Novacella	5040	470 - Bolzano, Piazza Adriano	5143	208
2100 - Bolzano, Via di Novacella	5040	2166 - Bolzano, Via Vicenza	5315	140
2101 - Bolzano, Via Firenze	5041	2103 - Bolzano, Via Roma Sottopasso	5043	572
2101 - Bolzano, Via Firenze	5041	2139 - Bolzano, Via Lancia SEAB	5242	1879
2101 - Bolzano, Via Firenze	5042	2100 - Bolzano, Via di Novacella	5040	244
2103 - Bolzano, Via Roma Sottopasso	5043	632 - Bolzano, Piazzetta Bersaglio	5045	367
2103 - Bolzano, Via Roma Sottopasso	5043	2190 - Bolzano, Piazza Angela Nikoletti	5130	342
2103 - Bolzano, Via Roma Sottopasso	5044	2102 - Bolzano, Ponte Roma	5241	424
632 - Bolzano, Piazzetta Bersaglio	5045	2105 - Bolzano, Cimitero Nord	1092	1040
632 - Bolzano, Piazzetta Bersaglio	5045	2104 - Bolzano, Piazza Oltrisarco	5047	296
632 - Bolzano, Piazzetta Bersaglio	5046	2103 - Bolzano, Via Roma Sottopasso	5044	385
632 - Bolzano, Piazzetta Bersaglio	5046	2190 - Bolzano, Piazza Angela Nikoletti	5130	268
632 - Bolzano, Piazzetta Bersaglio	5046	2189 - Bolzano, Via del Parco	5132	446
2104 - Bolzano, Piazza Oltrisarco	5047	633 - Bolzano, Bivio Via Volta	5049	349
2104 - Bolzano, Piazza Oltrisarco	5047	633 - Bolzano, Bivio Via Volta	5341	358

von Haltestelle / da fermata	von Steig / da palina	nach Haltestelle / a fermata	nach Steig / a palina	Distanz / distanza [m]
2104 - Bolzano, Piazza Oltrisarco	5048	632 - Bolzano, Piazzetta Bersaglio	5046	301
633 - Bolzano, Bivio Via Volta	5049	2105 - Bolzano, Cimitero Nord	1092	394
2340 - Lana, Chiesa S. Croce	505	2339 - Lana, Municipio	502	384
2340 - Lana, Chiesa S. Croce	505	2359 - Lana, Scuola Media	503	573
633 - Bolzano, Bivio Via Volta	5050	2104 - Bolzano, Piazza Oltrisarco	5048	392
2106 - Bolzano, Cimitero Sud	5051	2108 - Bolzano, Via Loris Musy	1094	577
2106 - Bolzano, Cimitero Sud	5051	2107 - Bolzano, Maso della Pieve	5053	436
2106 - Bolzano, Cimitero Sud	5052	2105 - Bolzano, Cimitero Nord	1093	371
2107 - Bolzano, Maso della Pieve	5053	2108 - Bolzano, Via Loris Musy	1094	141
2107 - Bolzano, Maso della Pieve	5054	2106 - Bolzano, Cimitero Sud	5052	421
2110 - San Giacomo, Scuole	5055	2632 - San Giacomo, Zona Sportiva	2165	351
2110 - San Giacomo, Scuole	5056	635 - San Giacomo, Centro	1099	249
2111 - San Giacomo, Bar Posta	5057	656 - San Giacomo, Via Vurza	5059	398
2111 - San Giacomo, Bar Posta	5058	636 - San Giacomo, Via Pascoli	1101	398
656 - San Giacomo, Via Vurza	5059	2112 - Zona Produttiva Vurza	852	360
371 - Parcheggio Gampen	506	372 - Via Gampen	507	1139
656 - San Giacomo, Via Vurza	5060	2111 - San Giacomo, Bar Posta	5058	316
2112 - Zona Produttiva Vurza	5061	656 - San Giacomo, Via Vurza	5060	505
2545 - Laives, Bivio Z. I.	5062	2118 - Bronzolo, Via Aquila Nera	5064	1046
2545 - Laives, Bivio Z. I.	5062	2118 - Bronzolo, Via Aquila Nera	873	1068
2118 - Bronzolo, Via Aquila Nera	5064	2119 - Bronzolo, Paese	5065	375
2118 - Bronzolo, Via Aquila Nera	5064	2460 - Bronzolo, Stazione	874	475
2119 - Bronzolo, Paese	5065	2120 - Bronzolo, Rione Göller	5066	265
2120 - Bronzolo, Rione Göller	5066	640 - Bronzolo, Raif	1117	2764
2444 - Stazione di Laives	5067	2443 - Lido	5068	630
2443 - Lido	5069	2444 - Stazione di Laives	5067	560
372 - Via Gampen	507	373 - Acquaviva	1489	2558
372 - Via Gampen	507	2369 - S. Giorgio	508	1556
2440 - Laives, Via Goethe	5070	2441 - Laives, Parco Marconi	5071	359
2441 - Laives, Parco Marconi	5071	2442 - Laives, Via Diaz	947	300
2453 - Laives, Via Nazario Sauro	5073	2452 - Laives, Scuole	5075	284
2453 - Laives, Via Nazario Sauro	5074	639 - Laives, Caserma	1110	568
2452 - Laives, Scuole	5075	2451 - Laives, Filanda	5085	612
2452 - Laives, Scuole	5076	2444 - Stazione di Laives	5067	2544
2452 - Laives, Scuole	5076	2453 - Laives, Via Nazario Sauro	5074	339
2818 - Laives, Via Pietralba	5079	2116 - Laives, Camping	1104	773

von Haltestelle / da fermata	von Steig / da palina	nach Haltestelle / a fermata	nach Steig / a palina	Distanz / distanza [m]
2818 - Laives, Via Pietralba	5079	2439 - Laives, Via Noldin	55351	212
2369 - S. Giorgio	508	2368 - Platteid	509	943
2818 - Laives, Via Pietralba	5080	2451 - Laives, Filanda	944	379
2448 - Laives, Via Galizia	5081	2447 - Laives, Cimitero Z. Sportiva	5082	171
2447 - Laives, Cimitero Z. Sportiva	5082	2446 - Laives, Via Andreas Hofer	5083	166
2446 - Laives, Via Andreas Hofer	5083	2445 - Laives, Magazzino Via Hofer	5084	364
2445 - Laives, Magazzino Via Hofer	5084	2443 - Lido	5069	719
2451 - Laives, Filanda	5085	2697 - Laives, Via Cairoli	2268	93
2368 - Platteid	509	2367 - Gasser	510	813
853 - Cardano, Via Brennero	5090	2246 - Zona Produttiva Cardano	5365	824
853 - Cardano, Via Brennero	5091	2080 - Costa di Sotto	5092	604
2080 - Costa di Sotto	5092	2081 - Bolzano, Bivio Renon	5094	375
2080 - Costa di Sotto	5093	853 - Cardano, Via Brennero	5090	594
2081 - Bolzano, Bivio Renon	5094	582 - Bolzano, Rencio	5096	304
2081 - Bolzano, Bivio Renon	5095	2080 - Costa di Sotto	5093	379
582 - Bolzano, Rencio	5096	2082 - Bolzano, Salita Rencio	5098	476
582 - Bolzano, Rencio	5097	2081 - Bolzano, Bivio Renon	5095	264
2082 - Bolzano, Salita Rencio	5098	581 - Bolzano, Via Brennero	5100	503
2082 - Bolzano, Salita Rencio	5099	582 - Bolzano, Rencio	5097	518
2367 - Gasser	510	2366 - Burgwies	897	515
581 - Bolzano, Via Brennero	5100	2083 - Bolzano, Funivia del Renon	5103	262
581 - Bolzano, Via Brennero	5101	2082 - Bolzano, Salita Rencio	5099	429
2083 - Bolzano, Funivia del Renon	5102	581 - Bolzano, Via Brennero	5101	270
2083 - Bolzano, Funivia del Renon	5102	2218 - Bolzano, Via Can. M- Gamper	5262	486
2083 - Bolzano, Funivia del Renon	5103	468 - Bolzano, Stazione	2805	522
2083 - Bolzano, Funivia del Renon	5103	468 - Bolzano, Stazione	5105	440
2083 - Bolzano, Funivia del Renon	5103	468 - Bolzano, Stazione	5106	563
468 - Bolzano, Stazione	5104	468 - Bolzano, Stazione	2805	146
468 - Bolzano, Stazione	5104	2084 - Bolzano, Piazza Walther	5029	430
468 - Bolzano, Stazione	5104	2083 - Bolzano, Funivia del Renon	5102	459
468 - Bolzano, Stazione	5104	468 - Bolzano, Stazione	5106	187
468 - Bolzano, Stazione	5104	2200 - Bolzano, Via De Lai	5122	272
468 - Bolzano, Stazione	5104	2189 - Bolzano, Via del Parco	5133	1679
468 - Bolzano, Stazione	5104	2163 - Bolzano, Piazza Verdi	5307	582
468 - Bolzano, Stazione	5105	2131 - Mila	2630	2834
468 - Bolzano, Stazione	5105	2958 - Bolzano, Autostazione	2724	166

von Haltestelle / da fermata	von Steig / da palina	nach Haltestelle / a fermata	nach Steig / a palina	Distanz / distanza [m]
468 - Bolzano, Stazione	5105	467 - Bolzano, Piazza Domenicani	5027	571
468 - Bolzano, Stazione	5106	2084 - Bolzano, Piazza Walther	5029	243
468 - Bolzano, Stazione	5106	2163 - Bolzano, Piazza Verdi	5307	528
468 - Bolzano, Stazione	5107	469 - Bolzano, Autostazione	1000	351
468 - Bolzano, Stazione	5107	2958 - Bolzano, Autostazione	2724	251
466 - Bolzano, Piazza Vittoria	5108	516 - Bolzano, Via Guncina	5110	431
466 - Bolzano, Piazza Vittoria	5109	2093 - Bolzano, Via Rosmini	5023	352
2365 - Mayenburg	511	2364 - Foiana, Casa della Cultura	512	310
516 - Bolzano, Via Guncina	5110	2087 - Bolzano, Via Max Valier	5112	262
516 - Bolzano, Via Guncina	5111	2936 - Bolzano, Via Montello	2652	587
516 - Bolzano, Via Guncina	5111	468 - Bolzano, Stazione	5107	1904
516 - Bolzano, Via Guncina	5111	466 - Bolzano, Piazza Vittoria	5109	454
2087 - Bolzano, Via Max Valier	5112	515 - Bolzano, Bivio Via Fago	5114	198
2087 - Bolzano, Via Max Valier	5113	516 - Bolzano, Via Guncina	5111	301
515 - Bolzano, Bivio Via Fago	5114	2088 - Bolzano, Via Fago Scuole	5115	208
515 - Bolzano, Bivio Via Fago	5114	2095 - Bolzano, Bivio S. Genesio	5223	196
2088 - Bolzano, Via Fago Scuole	5115	2089 - Bolzano, Villa Serena	5116	307
2089 - Bolzano, Villa Serena	5116	2090 - Bolzano, Via Defregger	5117	197
2090 - Bolzano, Via Defregger	5117	2091 - Bolzano, Viale Principe Eugenio	5118	319
2090 - Bolzano, Via Defregger	5117	2538 - Bolzano, Via Michael Pacher	5339	187
2091 - Bolzano, Viale Principe Eugenio	5118	2092 - Bolzano, Via Diaz	5119	251
2092 - Bolzano, Via Diaz	5119	466 - Bolzano, Piazza Vittoria	5109	272
2092 - Bolzano, Via Diaz	5119	516 - Bolzano, Via Guncina	5110	590
2364 - Foiana, Casa della Cultura	512	2363 - Foiana, Chiesa	513	348
2199 - Bolzano, Piazza Dogana	5120	2227 - Bolzano, Via Cavour	5301	279
2200 - Bolzano, Via De Lai	5122	2199 - Bolzano, Piazza Dogana	5120	174
2162 - Bolzano, Via Perathoner	5124	2084 - Bolzano, Piazza Walther	5029	202
2162 - Bolzano, Via Perathoner	5125	2084 - Bolzano, Piazza Walther	5029	207
2192 - Bolzano, Piè di Virgolo	5126	2163 - Bolzano, Piazza Verdi	5309	296
2192 - Bolzano, Piè di Virgolo	5126	468 - Bolzano, Stazione	5352	619
2192 - Bolzano, Piè di Virgolo	5127	2191 - Bolzano, Via Trento	5128	415
2191 - Bolzano, Via Trento	5128	2189 - Bolzano, Via del Parco	5133	404
2191 - Bolzano, Via Trento	5128	2188 - Bolzano, Via S. Geltrude	5134	489
2191 - Bolzano, Via Trento	5129	2192 - Bolzano, Piè di Virgolo	5126	491
2363 - Foiana, Chiesa	513	2364 - Foiana, Casa della Cultura	514	335
2190 - Bolzano, Piazza Angela Nikoletti	5130	2189 - Bolzano, Via del Parco	5132	178

von Haltestelle / da fermata	von Steig / da palina	nach Haltestelle / a fermata	nach Steig / a palina	Distanz / distanza [m]
2190 - Bolzano, Piazza Angela Nikoletti	5131	2103 - Bolzano, Via Roma Sottopasso	5044	309
2190 - Bolzano, Piazza Angela Nikoletti	5131	632 - Bolzano, Piazzetta Bersaglio	5045	300
2189 - Bolzano, Via del Parco	5132	468 - Bolzano, Stazione	5104	1663
2189 - Bolzano, Via del Parco	5132	2191 - Bolzano, Via Trento	5129	426
2189 - Bolzano, Via del Parco	5132	2188 - Bolzano, Via S. Geltrude	5134	221
2189 - Bolzano, Via del Parco	5133	632 - Bolzano, Piazzetta Bersaglio	5045	478
2189 - Bolzano, Via del Parco	5133	2190 - Bolzano, Piazza Angela Nikoletti	5131	178
2188 - Bolzano, Via S. Geltrude	5134	2194 - Bolzano, Via S. Vigilio	5136	154
2188 - Bolzano, Via S. Geltrude	5135	2191 - Bolzano, Via Trento	5129	463
2188 - Bolzano, Via S. Geltrude	5135	2189 - Bolzano, Via del Parco	5133	242
2188 - Bolzano, Via S. Geltrude	5135	2221 - Bolzano, Ponte Campiglio	5327	2738
2194 - Bolzano, Via S. Vigilio	5136	2193 - Bolzano, Scuola Gianni Rodari	5137	296
2193 - Bolzano, Scuola Gianni Rodari	5137	2195 - Bolzano, Via Weinegg Bassa	5138	387
2195 - Bolzano, Via Weinegg Bassa	5138	2197 - Bolzano, Via Weinegg rotatoria	5141	479
2198 - Bolzano, Bivio Castel Flavon	5139	2866 - Bolzano, Via Castel Flavon di Mezzo	2560	249
2198 - Bolzano, Bivio Castel Flavon	5139	2185 - Bolzano, Passeggiata dei Castani	5330	184
2364 - Foiana, Casa della Cultura	514	2365 - Mayenburg	515	304
2196 - Bolzano, Via Weinegg Alta	5140	2198 - Bolzano, Bivio Castel Flavon	2558	273
2196 - Bolzano, Via Weinegg Alta	5140	2198 - Bolzano, Bivio Castel Flavon	5139	338
2197 - Bolzano, Via Weinegg rotatoria	5141	2196 - Bolzano, Via Weinegg Alta	5140	226
2187 - Bolzano, Scuola Enrico Fermi	5142	2188 - Bolzano, Via S. Geltrude	5135	187
470 - Bolzano, Piazza Adriano	5143	471 - Bolzano, Via Sorrento	5147	716
470 - Bolzano, Piazza Adriano	5143	2167 - Bolzano, Via Gaismair	5266	238
470 - Bolzano, Piazza Adriano	5144	2099 - Bolzano, Tribunale	5017	467
470 - Bolzano, Piazza Adriano	5144	465 - Bolzano, Via Longon	5036	1042
470 - Bolzano, Piazza Adriano	5144	2166 - Bolzano, Via Vicenza	5315	199
2168 - Bolzano, Via Amalfi	5145	471 - Bolzano, Via Sorrento	5147	199
2168 - Bolzano, Via Amalfi	5146	2167 - Bolzano, Via Gaismair	5267	150
2168 - Bolzano, Via Amalfi	5146	468 - Bolzano, Stazione	5352	2001
471 - Bolzano, Via Sorrento	5147	2201 - Bolzano, Via Positano	5149	361
471 - Bolzano, Via Sorrento	5147	2169 - Bolzano, Scuola Max Valier	5334	135
471 - Bolzano, Via Sorrento	5147	472 - Bolzano, Bivio Merano	854	1361
471 - Bolzano, Via Sorrento	5148	470 - Bolzano, Piazza Adriano	5144	831
471 - Bolzano, Via Sorrento	5148	2168 - Bolzano, Via Amalfi	5146	403
2201 - Bolzano, Via Positano	5149	2202 - Bolzano, Vigili del Fuoco	5323	368
2365 - Mayenburg	515	2366 - Burgwies	516	416

von Haltestelle / da fermata	von Steig / da palina	nach Haltestelle / a fermata	nach Steig / a palina	Distanz / distanza [m]
2201 - Bolzano, Via Positano	5150	471 - Bolzano, Via Sorrento	5148	234
2203 - Bolzano, Bivio Via Resia	5153	472 - Bolzano, Bivio Merano	854	302
2203 - Bolzano, Bivio Via Resia	5153	2206 - Bolzano, Stadio Europa	884	255
2203 - Bolzano, Bivio Via Resia	5154	2202 - Bolzano, Vigili del Fuoco	5324	319
463 - Bolzano, Ospedale	5155	2204 - Bolzano, Ospedale Padiglione W	5158	638
463 - Bolzano, Ospedale	5155	2217 - Bolzano, Bivio Poligono	5159	428
463 - Bolzano, Ospedale	5155	464 - Bolzano, Piazza Gries	5167	2154
463 - Bolzano, Ospedale	5156	819 - Bolzano, Bivio Ospedale	851	481
463 - Bolzano, Ospedale	5156	462 - Via Merano Pircher	9702	562
2204 - Bolzano, Ospedale Padiglione W	5158	463 - Bolzano, Ospedale	5156	649
2217 - Bolzano, Bivio Poligono	5159	2216 - Bolzano, Via S. Maurizio	5161	433
2366 - Burgwies	516	2367 - Gasser	517	512
2217 - Bolzano, Bivio Poligono	5160	463 - Bolzano, Ospedale	5156	438
2216 - Bolzano, Via S. Maurizio	5161	2215 - Bolzano, Via Vittorio Veneto Caserme	5163	557
2216 - Bolzano, Via S. Maurizio	5162	2217 - Bolzano, Bivio Poligono	5160	383
2215 - Bolzano, Via Vittorio Veneto Caserme	5163	2214 - Bolzano, Via Eisenkeller	5165	378
2215 - Bolzano, Via Vittorio Veneto Caserme	5164	2216 - Bolzano, Via S. Maurizio	5162	547
2214 - Bolzano, Via Eisenkeller	5165	464 - Bolzano, Piazza Gries	5167	357
2214 - Bolzano, Via Eisenkeller	5166	2215 - Bolzano, Via Vittorio Veneto Caserme	5164	395
464 - Bolzano, Piazza Gries	5167	465 - Bolzano, Via Longon	5036	655
464 - Bolzano, Piazza Gries	5167	2161 - Bolzano, Via della Zecca	5169	280
464 - Bolzano, Piazza Gries	5168	463 - Bolzano, Ospedale	5156	2184
464 - Bolzano, Piazza Gries	5168	2214 - Bolzano, Via Eisenkeller	5166	421
2161 - Bolzano, Via della Zecca	5169	465 - Bolzano, Via Longon	5036	375
2161 - Bolzano, Via della Zecca	5169	2098 - Bolzano, Piazza Mazzini	5037	269
2367 - Gasser	517	2368 - Platteid	518	740
2161 - Bolzano, Via della Zecca	5170	464 - Bolzano, Piazza Gries	5168	295
2205 - Bolzano, Palasport	5171	2207 - Bolzano, Via Glorenza	5173	265
2205 - Bolzano, Palasport	5172	2206 - Bolzano, Stadio Europa	885	194
2207 - Bolzano, Via Glorenza	5173	2173 - Bolzano, Via Malles	5175	220
2207 - Bolzano, Via Glorenza	5173	2172 - Bolzano, Via Sassari alla Torre	5337	151
2207 - Bolzano, Via Glorenza	5174	2158 - Bolzano, Campi Resia	5000	233
2207 - Bolzano, Via Glorenza	5174	2205 - Bolzano, Palasport	5172	317
2207 - Bolzano, Via Glorenza	5174	2160 - Bolzano, Firmian	5275	601
2173 - Bolzano, Via Malles	5175	2129 - Bolzano, Via Resia S. Pio X	5177	282
2173 - Bolzano, Via Malles	5176	2207 - Bolzano, Via Glorenza	5174	187

von Haltestelle / da fermata	von Steig / da palina	nach Haltestelle / a fermata	nach Steig / a palina	Distanz / distanza [m]
2173 - Bolzano, Via Malles	5176	2172 - Bolzano, Via Sassari alla Torre	5337	206
2129 - Bolzano, Via Resia S. Pio X	5177	2174 - Bolzano, Ponte Resia	5179	243
2129 - Bolzano, Via Resia S. Pio X	5177	2130 - Bolzano, Via Ortles	5269	279
2129 - Bolzano, Via Resia S. Pio X	5178	2173 - Bolzano, Via Malles	5176	367
2129 - Bolzano, Via Resia S. Pio X	5178	2128 - Bolzano, Via Barletta	5201	182
2174 - Bolzano, Ponte Resia	5179	2175 - Bolzano, Lama Bolzano	5229	340
2368 - Platteid	518	2369 - S. Giorgio	519	958
2174 - Bolzano, Ponte Resia	5180	2129 - Bolzano, Via Resia S. Pio X	5178	272
2208 - Bolzano, Ex Magnesio	5181	2209 - Bolzano, Via Edison	5183	337
2208 - Bolzano, Ex Magnesio	5182	2184 - Bolzano, Via Torricelli	1341	349
2209 - Bolzano, Via Edison	5183	2211 - Bolzano, Fiera	5185	276
2209 - Bolzano, Via Edison	5184	2208 - Bolzano, Ex Magnesio	5182	337
2211 - Bolzano, Fiera	5185	2212 - Bolzano, Parcheggio Fercam	5187	473
2211 - Bolzano, Fiera	5186	2209 - Bolzano, Via Edison	5184	287
2212 - Bolzano, Parcheggio Fercam	5187	2213 - Bolzano, Via Einstein	5189	331
2212 - Bolzano, Parcheggio Fercam	5188	2211 - Bolzano, Fiera	5186	478
2213 - Bolzano, Via Einstein	5189	2147 - Bolzano, Aeroporto	5191	571
2369 - S. Giorgio	519	372 - Via Gampen	520	1572
2213 - Bolzano, Via Einstein	5190	2212 - Bolzano, Parcheggio Fercam	5188	218
2147 - Bolzano, Aeroporto	5191	2108 - Bolzano, Via Loris Musy	1095	269
2147 - Bolzano, Aeroporto	5191	2109 - S. Giacomo, Via Max Valier	1096	610
2147 - Bolzano, Aeroporto	5192	2213 - Bolzano, Via Einstein	5190	652
2147 - Bolzano, Aeroporto	5192	2146 - Bolzano, Via Johann Kravogl	5193	375
2146 - Bolzano, Via Johann Kravogl	5193	2145 - Bolzano, Palaonda	5195	434
2146 - Bolzano, Via Johann Kravogl	5194	2147 - Bolzano, Aeroporto	5191	367
2145 - Bolzano, Palaonda	5195	2144 - Bolzano, Via Pietro Gobetti	5197	279
2145 - Bolzano, Palaonda	5196	2146 - Bolzano, Via Johann Kravogl	5194	442
2144 - Bolzano, Via Pietro Gobetti	5197	2181 - Bolzano, Acciaierie	5199	417
2144 - Bolzano, Via Pietro Gobetti	5198	2145 - Bolzano, Palaonda	5196	293
2144 - Bolzano, Via Pietro Gobetti	5198	2182 - Bolzano, Via Giuseppe di Vittorio	861	334
2181 - Bolzano, Acciaierie	5199	2143 - Bolzano, NOI	5236	226
372 - Via Gampen	520	371 - Parcheggio Gampen	521	1106
2128 - Bolzano, Via Barletta	5201	2126 - Bolzano, Parco delle Semirurali	5204	328
2128 - Bolzano, Via Barletta	5202	2129 - Bolzano, Via Resia S. Pio X	5177	146
2127 - Bolzano, Via Bari	5203	2128 - Bolzano, Via Barletta	5202	123
2126 - Bolzano, Parco delle Semirurali	5204	2125 - Bolzano, S. Maria in Augia	5205	287

von Haltestelle / da fermata	von Steig / da palina	nach Haltestelle / a fermata	nach Steig / a palina	Distanz / distanza [m]
2125 - Bolzano, S. Maria in Augia	5205	2133 - Bolzano, Via Montecassino	5207	266
2133 - Bolzano, Via Montecassino	5207	2134 - Bolzano, Via Udine	5208	191
2133 - Bolzano, Via Montecassino	5207	2170 - Bolzano, Via Del Ronco	5332	297
2134 - Bolzano, Via Udine	5208	2135 - Bolzano, Via Milano	5209	231
2135 - Bolzano, Via Milano	5209	2136 - Bolzano, Via Aosta	5210	228
371 - Parcheggio Gampen	521	307 - Lana, Autostazione	406	598
371 - Parcheggio Gampen	521	2339 - Lana, Municipio	467	458
2136 - Bolzano, Via Aosta	5210	2137 - Bolzano, Piazza Matteotti	5211	342
2137 - Bolzano, Piazza Matteotti	5211	2138 - Bolzano, Via Torino	5212	240
2138 - Bolzano, Via Torino	5212	2101 - Bolzano, Via Firenze	5042	188
2101 - Bolzano, Via Firenze	5213	2121 - Bolzano, Regina Pacis	5214	345
2121 - Bolzano, Regina Pacis	5214	2154 - Bolzano, Scuola J. H. Pestalozzi	5008	602
2121 - Bolzano, Regina Pacis	5214	2536 - Bolzano, Piazza Marcella Casagrande	5009	361
2121 - Bolzano, Regina Pacis	5214	2122 - Bolzano, Via Palermo	5215	346
2122 - Bolzano, Via Palermo	5215	2123 - Bolzano, Scuola S. Filippo Neri	5216	329
2123 - Bolzano, Scuola S. Filippo Neri	5216	2124 - Bolzano, Via Cagliari	5217	215
2124 - Bolzano, Via Cagliari	5217	2125 - Bolzano, S. Maria in Augia	5264	218
2171 - Bolzano, Via Alessandria	5218	2172 - Bolzano, Via Sassari alla Torre	5220	224
2338 - Lana, Via Cermes	522	304 - Cermes, Municipio	405	1265
2338 - Lana, Via Cermes	522	489 - Sinigo, SunEdison	693	3219
2338 - Lana, Via Cermes	522	2370 - Zona Industriale Lana 3	871	1950
2338 - Lana, Via Cermes	522	2337 - Zona Sportiva Cermes	971	454
2172 - Bolzano, Via Sassari alla Torre	5220	2207 - Bolzano, Via Glorenza	5174	194
2172 - Bolzano, Via Sassari alla Torre	5220	2173 - Bolzano, Via Malles	5175	282
2537 - Bolzano, Via Parma	5221	2172 - Bolzano, Via Sassari alla Torre	5220	246
2095 - Bolzano, Bivio S. Genesio	5223	2096 - Ponte S. Antonio	5225	288
2095 - Bolzano, Bivio S. Genesio	5224	2087 - Bolzano, Via Max Valier	5113	305
2095 - Bolzano, Bivio S. Genesio	5224	2088 - Bolzano, Via Fago Scuole	5115	272
2096 - Ponte S. Antonio	5225	2231 - Bolzano, Via S. Antonio	5305	503
2096 - Ponte S. Antonio	5225	517 - Funivia S. Genesio	5317	269
2096 - Ponte S. Antonio	5226	2095 - Bolzano, Bivio S. Genesio	5224	318
2175 - Bolzano, Lama Bolzano	5229	2184 - Bolzano, Via Torricelli	1340	144
2175 - Bolzano, Lama Bolzano	5229	2590 - Bolzano, Via Siemens-Ressel	1964	198
2338 - Lana, Via Cermes	523	307 - Lana, Autostazione	466	687
2338 - Lana, Via Cermes	523	306 - Lana, Via Merano	826	298
2175 - Bolzano, Lama Bolzano	5230	2174 - Bolzano, Ponte Resia	5180	387

von Haltestelle / da fermata	von Steig / da palina	nach Haltestelle / a fermata	nach Steig / a palina	Distanz / distanza [m]
2143 - Bolzano, NOI	5235	2144 - Bolzano, Via Pietro Gobetti	5198	529
2143 - Bolzano, NOI	5235	633 - Bolzano, Bivio Via Volta	5340	510
2143 - Bolzano, NOI	5236	2184 - Bolzano, Via Torricelli	1341	419
2143 - Bolzano, NOI	5236	2143 - Bolzano, NOI	5235	49
2143 - Bolzano, NOI	5236	2142 - Bolzano, IVECO	5237	278
2142 - Bolzano, IVECO	5237	2140 - Bolzano, Via Siemens	5239	388
2140 - Bolzano, Via Siemens	5238	2176 - Bolzano, TIS	5338	312
2140 - Bolzano, Via Siemens	5239	2139 - Bolzano, Via Lancia SEAB	5240	480
2336 - Cermes, Via Grassau	524	304 - Cermes, Municipio	404	385
2139 - Bolzano, Via Lancia SEAB	5240	2149 - Bolzano, Galileo	5320	514
2102 - Bolzano, Ponte Roma	5241	2101 - Bolzano, Via Firenze	5042	203
2139 - Bolzano, Via Lancia SEAB	5242	2140 - Bolzano, Via Siemens	5238	392
2336 - Cermes, Via Grassau	525	2335 - Cermes, Carabinieri	526	345
2186 - Bolzano, Via Castel Flavon Bassa	5250	2187 - Bolzano, Scuola Enrico Fermi	5142	354
2226 - Bolzano, Parcheggio Bolzano Centro	5253	2163 - Bolzano, Piazza Verdi	5309	253
2225 - Bolzano, Via Macello Loacker	5254	2226 - Bolzano, Parcheggio Bolzano Centro	5253	166
2224 - Bolzano, Cineplexx	5255	2225 - Bolzano, Via Macello Loacker	5254	206
2223 - Bolzano, Via Mayr Nusser	5256	2224 - Bolzano, Cineplexx	5255	329
2237 - Funivia del Colle	5257	2131 - Mila	2630	1092
2237 - Funivia del Colle	5257	2222 - Bolzano, Via degli Artigiani	2799	567
2237 - Funivia del Colle	5257	2192 - Bolzano, Piè di Virgolo	5127	0
2237 - Funivia del Colle	5257	2221 - Bolzano, Ponte Campiglio	5327	319
2221 - Bolzano, Ponte Campiglio	5259	2237 - Funivia del Colle	5257	203
2335 - Cermes, Carabinieri	526	301 - Merano, Staz. Maia Bassa	399	3062
2335 - Cermes, Carabinieri	526	2333 - Via Monte Leone	528	1130
2335 - Cermes, Carabinieri	526	2334 - Marlengo, Via Campi	899	830
2233 - Bolzano, Magazzini Generali	5260	2758 - Bolzano, Via Macello rotatoria	2400	176
2233 - Bolzano, Magazzini Generali	5260	2237 - Funivia del Colle	5257	0
2233 - Bolzano, Magazzini Generali	5260	2221 - Bolzano, Ponte Campiglio	5259	380
2219 - Bolzano, Via Macello Ex Cas. Gorio	5261	2218 - Bolzano, Via Can. M- Gamper	5263	286
2218 - Bolzano, Via Can. M- Gamper	5262	2219 - Bolzano, Via Macello Ex Cas. Gorio	5328	253
2218 - Bolzano, Via Can. M- Gamper	5263	2083 - Bolzano, Funivia del Renon	5103	593
2125 - Bolzano, S. Maria in Augia	5264	2126 - Bolzano, Parco delle Semirurali	5265	302
2126 - Bolzano, Parco delle Semirurali	5265	2127 - Bolzano, Via Bari	5203	190
2167 - Bolzano, Via Gaismair	5266	2168 - Bolzano, Via Amalfi	5145	279
2167 - Bolzano, Via Gaismair	5267	470 - Bolzano, Piazza Adriano	5144	278

von Haltestelle / da fermata	von Steig / da palina	nach Haltestelle / a fermata	nach Steig / a palina	Distanz / distanza [m]
2117 - Cimitero di Bronzolo	5268	639 - Laives, Caserma	1111	932
2130 - Bolzano, Via Ortles	5269	2132 - Bolzano, Casanova	5273	623
2335 - Cermes, Carabinieri	527	2336 - Cermes, Via Grassau	524	452
2130 - Bolzano, Via Ortles	5270	2129 - Bolzano, Via Resia S. Pio X	5178	155
2132 - Bolzano, Casanova	5272	2130 - Bolzano, Via Ortles	5270	391
2132 - Bolzano, Casanova	5273	2130 - Bolzano, Via Ortles	5270	536
2132 - Bolzano, Casanova	5273	2132 - Bolzano, Casanova	5272	307
2159 - Bolzano, Via Don Narciso Sordo	5274	2160 - Bolzano, Firmian	5275	227
2160 - Bolzano, Firmian	5275	2158 - Bolzano, Campi Resia	5000	203
2333 - Via Monte Leone	528	2332 - Cantina di Marlengo	577	152
2333 - Via Monte Leone	529	2335 - Cermes, Carabinieri	527	1100
2333 - Via Monte Leone	529	2334 - Marlengo, Via Campi	900	231
300 - Merano, Meranarena	530	2330 - Merano, Casa di Riposo	532	318
2227 - Bolzano, Via Cavour	5301	2228 - Bolzano, Via Weggenstein	5302	385
2228 - Bolzano, Via Weggenstein	5302	2229 - Bolzano, Via S. Osvaldo	5303	290
2229 - Bolzano, Via S. Osvaldo	5303	2937 - Bolzano, Via Beato Arrigo	2654	161
2231 - Bolzano, Via S. Antonio	5305	2232 - Bolzano, Castel Roncolo	5306	583
2232 - Bolzano, Castel Roncolo	5306	517 - Funivia S. Genesio	5317	1006
2163 - Bolzano, Piazza Verdi	5307	2164 - Bolzano, Eurac	5310	489
2163 - Bolzano, Piazza Verdi	5309	468 - Bolzano, Stazione	5104	449
2163 - Bolzano, Piazza Verdi	5309	468 - Bolzano, Stazione	5106	458
2163 - Bolzano, Piazza Verdi	5309	468 - Bolzano, Stazione	5352	322
300 - Merano, Meranarena	531	301 - Merano, Staz. Maia Bassa	398	612
2164 - Bolzano, Eurac	5310	2166 - Bolzano, Via Vicenza	5314	450
2164 - Bolzano, Eurac	5311	2163 - Bolzano, Piazza Verdi	5309	451
2166 - Bolzano, Via Vicenza	5314	2100 - Bolzano, Via di Novacella	5039	254
2166 - Bolzano, Via Vicenza	5314	470 - Bolzano, Piazza Adriano	5143	215
2166 - Bolzano, Via Vicenza	5315	2164 - Bolzano, Eurac	2760	453
517 - Funivia S. Genesio	5317	2096 - Ponte S. Antonio	5226	294
2179 - Bolzano, via Avogadro	5319	2180 - Bolzano, Rotonda Via Lancia	865	668
2330 - Merano, Casa di Riposo	532	299 - Merano, Tennis	397	392
2149 - Bolzano, Galileo	5320	2102 - Bolzano, Ponte Roma	5241	561
2178 - Bolzano, Polizia Municipale	5321	2179 - Bolzano, via Avogadro	5319	298
2176 - Bolzano, TIS	5322	2177 - Bolzano, Ponte Palermo	1090	317
2202 - Bolzano, Vigili del Fuoco	5323	2203 - Bolzano, Bivio Via Resia	5153	330
2202 - Bolzano, Vigili del Fuoco	5324	2201 - Bolzano, Via Positano	5150	389

von Haltestelle / da fermata	von Steig / da palina	nach Haltestelle / a fermata	nach Steig / a palina	Distanz / distanza [m]
2150 - Bolzano, Via Duca d'Aosta	5325	2151 - Bolzano, Via Roen Asilo	5015	403
2220 - Bolzano, Via Piani di Mezzo	5326	2999 - Bolzano, Via Esperanto	2801	177
2220 - Bolzano, Via Piani di Mezzo	5326	2222 - Bolzano, Via degli Artigiani	5359	109
2221 - Bolzano, Ponte Campiglio	5327	2758 - Bolzano, Via Macello rotatoria	2400	329
2221 - Bolzano, Ponte Campiglio	5327	2219 - Bolzano, Via Macello Ex Cas. Gorio	5261	335
2219 - Bolzano, Via Macello Ex Cas. Gorio	5328	2233 - Bolzano, Magazzini Generali	5260	153
2219 - Bolzano, Via Macello Ex Cas. Gorio	5328	2220 - Bolzano, Via Piani di Mezzo	5326	258
2185 - Bolzano, Passeggiata dei Castani	5330	2186 - Bolzano, Via Castel Flavon Bassa	5250	338
2170 - Bolzano, Via Del Ronco	5331	2133 - Bolzano, Via Montecassino	5333	280
2170 - Bolzano, Via Del Ronco	5332	2155 - Bolzano, Scuola Albert Schweitzer	5005	178
2133 - Bolzano, Via Montecassino	5333	2171 - Bolzano, Via Alessandria	5218	301
2169 - Bolzano, Scuola Max Valier	5334	2155 - Bolzano, Scuola Albert Schweitzer	5006	237
2169 - Bolzano, Scuola Max Valier	5335	2168 - Bolzano, Via Amalfi	5146	413
2169 - Bolzano, Scuola Max Valier	5335	2201 - Bolzano, Via Positano	5149	359
2171 - Bolzano, Via Alessandria	5336	2133 - Bolzano, Via Montecassino	5207	325
2172 - Bolzano, Via Sassari alla Torre	5337	2171 - Bolzano, Via Alessandria	5336	215
2176 - Bolzano, TIS	5338	2143 - Bolzano, NOI	5235	585
2538 - Bolzano, Via Michael Pacher	5339	2935 - Bolzano, Centro Culturale Gries	2650	278
221 - Merano, Terme	534	209 - Merano, Via delle Corse	2	369
221 - Merano, Terme	534	2014 - Merano, Piazza Teatro	536	320
633 - Bolzano, Bivio Via Volta	5340	2104 - Bolzano, Piazza Oltrisarco	5048	378
633 - Bolzano, Bivio Via Volta	5341	2143 - Bolzano, NOI	5236	576
812 - Bolzano, Casa di Cura Firmian	5343	811 - Bolzano, Ponte d'Adige	9404	703
812 - Bolzano, Casa di Cura Firmian	5344	472 - Bolzano, Bivio Merano	855	602
2150 - Bolzano, Via Duca d'Aosta	5345	2161 - Bolzano, Via della Zecca	5169	251
2014 - Merano, Piazza Teatro	535	221 - Merano, Terme	306	1078
2094 - Bolzano, Via dell' Ospedale	5351	467 - Bolzano, Piazza Domenicani	5026	190
468 - Bolzano, Stazione	5352	2958 - Bolzano, Autostazione	2724	230
468 - Bolzano, Stazione	5352	2084 - Bolzano, Piazza Walther	5029	380
468 - Bolzano, Stazione	5352	468 - Bolzano, Stazione	5106	137
468 - Bolzano, Stazione	5352	2163 - Bolzano, Piazza Verdi	5307	532
811 - Bolzano, Ponte d'Adige	5353	811 - Bolzano, Ponte d'Adige	5354	104
811 - Bolzano, Ponte d'Adige	5354	811 - Bolzano, Ponte d'Adige	9403	146
210 - Merano, Stazione	5358	2079 - Merano, Via IV Novembre	590	416
210 - Merano, Stazione	5358	2268 - Merano, Azienda Energetica	742	140
2222 - Bolzano, Via degli Artigiani	5359	2237 - Funivia del Colle	5257	596

von Haltestelle / da fermata	von Steig / da palina	nach Haltestelle / a fermata	nach Steig / a palina	Distanz / distanza [m]
2222 - Bolzano, Via degli Artigiani	5359	2221 - Bolzano, Ponte Campiglio	5327	320
2014 - Merano, Piazza Teatro	536	210 - Merano, Stazione	1	859
2014 - Merano, Piazza Teatro	536	2253 - Merano, Kaiserhof	593	412
2014 - Merano, Piazza Teatro	536	2254 - Merano, Via Otto Huber	595	242
2238 - Kampill Center	5360	2237 - Funivia del Colle	5257	769
2244 - S. Vito	5361	2243 - Moar	1238	871
2245 - Stroblwiese	5362	1345 - Valzurg	2008	193
2245 - Stroblwiese	5363	2244 - S. Vito	5361	180
2246 - Zona Produttiva Cardano	5364	853 - Cardano, Via Brennero	5091	604
2246 - Zona Produttiva Cardano	5365	2246 - Zona Produttiva Cardano	5364	233
2131 - Mila	5366	2192 - Bolzano, Piè di Virgolo	5126	2548
2131 - Mila	5366	2238 - Kampill Center	5360	390
2244 - S. Vito	5367	2245 - Stroblwiese	5362	225
219 - Merano, Via Alpini	537	2298 - Merano, Ospedale	3	297
219 - Merano, Via Alpini	538	209 - Merano, Via delle Corse	248	529
2040 - Merano, Via Goethe	539	207 - Merano, Lackner	4	363
2040 - Merano, Via Goethe	539	2269 - König Laurin	630	382
2040 - Merano, Via Goethe	539	2268 - Merano, Azienda Energetica	743	212
2040 - Merano, Via Goethe	540	2298 - Merano, Ospedale	249	284
2054 - Fonte S. Martino	541	2269 - König Laurin	807	623
2270 - Quarazze	542	2271 - Merano, Via Karl Wolf	544	360
2270 - Quarazze	543	2054 - Fonte S. Martino	541	252
2270 - Quarazze	543	2269 - König Laurin	807	430
2271 - Merano, Via Karl Wolf	544	221 - Merano, Terme	306	2095
2271 - Merano, Via Karl Wolf	544	2273 - Merano, Via Mozart	546	244
2271 - Merano, Via Karl Wolf	545	210 - Merano, Stazione	1	1211
2271 - Merano, Via Karl Wolf	545	2270 - Quarazze	543	360
2273 - Merano, Via Mozart	546	209 - Merano, Via delle Corse	248	1018
2273 - Merano, Via Mozart	546	221 - Merano, Terme	306	1667
2273 - Merano, Via Mozart	546	2014 - Merano, Piazza Teatro	535	1135
2273 - Merano, Via Mozart	546	2274 - Merano, Via Donizetti	548	192
2273 - Merano, Via Mozart	547	2271 - Merano, Via Karl Wolf	545	258
2273 - Merano, Via Mozart	547	208 - Merano, Ospedale Vecchio	601	256
2274 - Merano, Via Donizetti	548	2298 - Merano, Ospedale	3	388
2274 - Merano, Via Donizetti	548	2275 - Merano, Via Bellini	9666	108
2274 - Merano, Via Donizetti	549	2273 - Merano, Via Mozart	547	159

von Haltestelle / da fermata	von Steig / da palina	nach Haltestelle / a fermata	nach Steig / a palina	Distanz / distanza [m]
2387 - Lagundo, Centro Commerciale	550	206 - Lagundo, Stazione	820	203
2387 - Lagundo, Centro Commerciale	551	2041 - Lagundo, Wiesenhof	9953	328
2065 - Foresta	552	2548 - Lagundo, Cervo	1892	1017
211 - Parcines, Parcheggio	553	2746 - Tel, Ponte	554	1180
2439 - Laives, Via Noldin	55351	2443 - Lido	5069	789
2746 - Tel, Ponte	554	205 - Tel, Stazione	1972	591
2746 - Tel, Ponte	554	2502 - Tel, Edelweiss	99	418
2746 - Tel, Ponte	555	211 - Parcines, Parcheggio	553	1171
2390 - Chiusa Tel	556	2047 - bivio Plars di Sopra	558	638
2390 - Chiusa Tel	557	2502 - Tel, Edelweiss	6	417
2047 - bivio Plars di Sopra	558	2046 - Plars di mezzo	560	735
2047 - bivio Plars di Sopra	559	2390 - Chiusa Tel	557	525
2046 - Plars di mezzo	560	2045 - Maratscher	562	517
2046 - Plars di mezzo	561	2047 - bivio Plars di Sopra	559	837
2045 - Maratscher	562	2044 - Seggiovia Velloi	564	163
2044 - Seggiovia Velloi	564	2043 - Lagundo, Municipio	568	915
2044 - Seggiovia Velloi	565	2046 - Plars di mezzo	561	695
2043 - Lagundo, Municipio	568	2394 - Via Peter Thalgut	2075	396
2043 - Lagundo, Municipio	569	2044 - Seggiovia Velloi	565	922
2374 - Stazione di Marlengo	572	2376 - Marlengo, Steindl	573	753
2374 - Stazione di Marlengo	572	2393 - Unterpazeider	9912	441
2376 - Marlengo, Steindl	573	2377 - Marlengo, Paese	575	262
2376 - Marlengo, Steindl	574	2375 - Passaggio a Livello Marlengo	866	501
2377 - Marlengo, Paese	575	2378 - Marlengo, Krautsamer	9914	528
2377 - Marlengo, Paese	576	2376 - Marlengo, Steindl	574	307
2332 - Cantina di Marlengo	577	303 - Zona Produttiva Marlengo	403	589
2332 - Cantina di Marlengo	578	2333 - Via Monte Leone	529	261
2332 - Cantina di Marlengo	578	2379 - Marlengo, Tiefacker	9915	205
2248 - Merano, S. Maria Assunta	580	2249 - Merano, COMBI	581	507
2249 - Merano, COMBI	581	2250 - Merano, Via Foro Boario	583	288
2249 - Merano, COMBI	582	2248 - Merano, S. Maria Assunta	580	481
2250 - Merano, Via Foro Boario	583	210 - Merano, Stazione	1	817
2250 - Merano, Via Foro Boario	583	2251 - Merano, Cimitero	585	224
2250 - Merano, Via Foro Boario	584	2249 - Merano, COMBI	582	314
2251 - Merano, Cimitero	585	2252 - Merano, Via S. Giuseppe	587	357
2251 - Merano, Cimitero	586	2250 - Merano, Via Foro Boario	584	189

von Haltestelle / da fermata	von Steig / da palina	nach Haltestelle / a fermata	nach Steig / a palina	Distanz / distanza [m]
2252 - Merano, Via S. Giuseppe	587	2079 - Merano, Via IV Novembre	589	279
2252 - Merano, Via S. Giuseppe	588	2251 - Merano, Cimitero	586	367
2079 - Merano, Via IV Novembre	589	210 - Merano, Stazione	1	510
2079 - Merano, Via IV Novembre	590	2041 - Lagundo, Wiesenhof	9954	690
2253 - Merano, Kaiserhof	592	209 - Merano, Via delle Corse	2	585
2253 - Merano, Kaiserhof	592	2014 - Merano, Piazza Teatro	535	505
2253 - Merano, Kaiserhof	592	2254 - Merano, Via Otto Huber	594	166
2253 - Merano, Kaiserhof	593	210 - Merano, Stazione	1	448
2253 - Merano, Kaiserhof	593	210 - Merano, Stazione	2565	466
2253 - Merano, Kaiserhof	593	210 - Merano, Stazione	5358	502
2253 - Merano, Kaiserhof	593	210 - Merano, Stazione	627	426
2254 - Merano, Via Otto Huber	594	2014 - Merano, Piazza Teatro	535	339
2254 - Merano, Via Otto Huber	595	2253 - Merano, Kaiserhof	593	170
2502 - Tel, Edelweiss	6	205 - Tel, Stazione	1972	826
2502 - Tel, Edelweiss	6	2746 - Tel, Ponte	555	296
2318 - Merano, Via S. Francesco	600	2274 - Merano, Via Donizetti	549	198
2318 - Merano, Via S. Francesco	600	2275 - Merano, Via Bellini	9666	229
208 - Merano, Ospedale Vecchio	601	210 - Merano, Stazione	1	765
208 - Merano, Ospedale Vecchio	601	2298 - Merano, Ospedale	3	365
2276 - Merano, Parcheggio Karl Wolf	602	209 - Merano, Via delle Corse	248	397
2276 - Merano, Parcheggio Karl Wolf	603	2275 - Merano, Via Bellini	9667	256
2319 - Merano, Bivio Via Leopardi	605	2320 - Merano, Scuola Enrico Toti	606	259
2320 - Merano, Scuola Enrico Toti	606	2321 - Via Wolkenstein	607	202
2321 - Via Wolkenstein	607	2322 - Merano, Via Luis Zuegg	608	296
2322 - Merano, Via Luis Zuegg	608	2323 - Merano, Parco Marlengo	806	351
2324 - Merano, Via Marlengo	610	2322 - Merano, Via Luis Zuegg	2810	587
2324 - Merano, Via Marlengo	610	2326 - Merano, Via Verande	824	336
2325 - Merano, Rione Marlengo	611	2324 - Merano, Via Marlengo	610	124
2327 - Merano, Via Manzoni	612	2328 - Merano, Ponte Rezia	887	116
2315 - Merano, Via Parini	617	2316 - Merano, Astoria	618	363
2316 - Merano, Astoria	618	222 - Merano, Plankenstein	2229	446
2314 - Merano, Via dei Campi	621	2315 - Merano, Via Parini	617	302
2313 - Merano, Via Fink	622	2314 - Merano, Via dei Campi	621	263
2306 - Merano, Via Pienzenau	623	2313 - Merano, Via Fink	622	188
2306 - Merano, Via Pienzenau	624	2307 - Merano, Via S. Valentino	977	323
2311 - Merano, Tanner	625	2306 - Merano, Via Pienzenau	623	284

von Haltestelle / da fermata	von Steig / da palina	nach Haltestelle / a fermata	nach Steig / a palina	Distanz / distanza [m]
210 - Merano, Stazione	627	2268 - Merano, Azienda Energetica	742	252
220 - Merano, Via Andreas Hofer	628	2318 - Merano, Via S. Francesco	600	241
2269 - König Laurin	630	2562 - Via Laurin Alta	2050	170
2269 - König Laurin	630	2270 - Quarazze	542	411
2269 - König Laurin	630	2271 - Merano, Via Karl Wolf	544	794
2255 - Merano, Piazza della Rena	634	209 - Merano, Via delle Corse	2	488
222 - Merano, Plankenstein	635	209 - Merano, Via delle Corse	2	765
222 - Merano, Plankenstein	636	223 - Merano, Via S. Giorgio	307	408
222 - Merano, Plankenstein	636	2257 - Merano, Clinica S. Anna	640	404
2256 - Merano, Bivio Via Winkel	637	2257 - Merano, Clinica S. Anna	640	164
2256 - Merano, Bivio Via Winkel	638	222 - Merano, Plankenstein	2229	363
2256 - Merano, Bivio Via Winkel	638	222 - Merano, Plankenstein	635	287
2257 - Merano, Clinica S. Anna	640	2258 - Merano, Parco Schiller	642	114
2257 - Merano, Clinica S. Anna	640	2015 - Merano, Piazza Fontana	644	333
2257 - Merano, Clinica S. Anna	641	222 - Merano, Plankenstein	635	458
2257 - Merano, Clinica S. Anna	641	2256 - Merano, Bivio Via Winkel	638	171
2258 - Merano, Parco Schiller	642	2015 - Merano, Piazza Fontana	644	219
2258 - Merano, Parco Schiller	643	2257 - Merano, Clinica S. Anna	641	101
2015 - Merano, Piazza Fontana	644	2259 - Merano, Rundegg	651	294
2015 - Merano, Piazza Fontana	644	2016 - Ponte Rametz	655	985
2015 - Merano, Piazza Fontana	644	2296 - Merano, Asilo Maia Alta	805	339
2015 - Merano, Piazza Fontana	645	2257 - Merano, Clinica S. Anna	641	295
2015 - Merano, Piazza Fontana	645	2258 - Merano, Parco Schiller	643	194
2295 - Merano, Villa Maria	647	2015 - Merano, Piazza Fontana	645	279
2295 - Merano, Villa Maria	647	2259 - Merano, Rundegg	651	504
2296 - Merano, Asilo Maia Alta	648	2295 - Merano, Villa Maria	647	129
2297 - Merano, Lazago	650	2296 - Merano, Asilo Maia Alta	648	385
2259 - Merano, Rundegg	651	2260 - Merano, Via Ivigna	652	306
2260 - Merano, Via Ivigna	652	2261 - Merano, Via Planta	741	194
2260 - Merano, Via Ivigna	653	2259 - Merano, Rundegg	804	402
2261 - Merano, Via Planta	654	2015 - Merano, Piazza Fontana	645	913
2261 - Merano, Via Planta	654	2260 - Merano, Via Ivigna	653	259
2016 - Ponte Rametz	655	2263 - Merano, Bivio Avelengo	659	660
2263 - Merano, Bivio Avelengo	658	2261 - Merano, Via Planta	654	596
2263 - Merano, Bivio Avelengo	658	2553 - Chiesetta S. Valentino	941	1053
2263 - Merano, Bivio Avelengo	659	2264 - Merano, Castel Goiano	661	254

von Haltestelle / da fermata	von Steig / da palina	nach Haltestelle / a fermata	nach Steig / a palina	Distanz / distanza [m]
2263 - Merano, Bivio Avelengo	659	2265 - Merano, Eremita	662	628
2264 - Merano, Castel Goiano	660	2263 - Merano, Bivio Avelengo	658	348
2264 - Merano, Castel Goiano	661	2265 - Merano, Eremita	662	374
2265 - Merano, Eremita	662	2266 - Funivie Merano 2000	664	724
2265 - Merano, Eremita	662	2418 - Schwoager	666	1853
2265 - Merano, Eremita	663	2263 - Merano, Bivio Avelengo	658	798
2265 - Merano, Eremita	663	2264 - Merano, Castel Goiano	660	450
2266 - Funivie Merano 2000	664	2265 - Merano, Eremita	663	688
2266 - Funivie Merano 2000	664	2418 - Schwoager	666	1129
2418 - Schwoager	666	2419 - Grumser	9774	716
2418 - Schwoager	667	2265 - Merano, Eremita	663	1914
2420 - S. Caterina	668	405 - Avelengo, Distributore	9775	750
2420 - S. Caterina	669	2419 - Grumser	9773	4179
406 - Avelengo, Paese	671	405 - Avelengo, Distributore	823	724
406 - Avelengo, Paese	671	407 - Zona produttiva Avelengo	890	881
404 - Parcheggio Nusser	672	403 - Avelengo di sopra	674	1004
404 - Parcheggio Nusser	673	405 - Avelengo, Distributore	9775	440
403 - Avelengo di sopra	674	402 - Viertel	677	794
403 - Avelengo di sopra	675	404 - Parcheggio Nusser	673	894
402 - Viertel	676	403 - Avelengo di sopra	675	661
402 - Viertel	677	401 - Larchwald	678	428
401 - Larchwald	678	400 - Tommenknott	680	507
401 - Larchwald	679	402 - Viertel	676	551
400 - Tommenknott	680	399 - Villa Schäfer	682	1090
400 - Tommenknott	681	401 - Larchwald	679	465
399 - Villa Schäfer	682	398 - Falzeben	684	802
399 - Villa Schäfer	683	400 - Tommenknott	681	1098
398 - Falzeben	684	399 - Villa Schäfer	683	808
2309 - Merano, Poligono	687	2310 - Merano, Via Castel Gatto	688	312
2310 - Merano, Via Castel Gatto	688	2311 - Merano, Tanner	625	376
2291 - Förstler	689	2290 - Depuratore Sinigo	690	350
2290 - Depuratore Sinigo	690	2289 - Zona Artigianale Sinigo	691	773
2289 - Zona Artigianale Sinigo	691	2288 - Via Carlo Abarth	759	349
2289 - Zona Artigianale Sinigo	691	2370 - Zona Industriale Lana 3	871	1500
2345 - Lana, S. Anna	6911	2344 - Lana, Via Hirzer	809	396
2347 - Lana, Scuole	6912	2346 - Lana, Pomus	496	243

von Haltestelle / da fermata	von Steig / da palina	nach Haltestelle / a fermata	nach Steig / a palina	Distanz / distanza [m]
2347 - Lana, Scuole	6913	2348 - Lana, Bivio Via Dogana	473	241
374 - Narano	6919	373 - Acquaviva	9980	1864
2289 - Zona Artigianale Sinigo	692	2290 - Depuratore Sinigo	798	657
374 - Narano	6920	375 - Tesimo, Longnui	6921	890
375 - Tesimo, Longnui	6921	376 - Tesimo, Piazza Paese	6923	563
375 - Tesimo, Longnui	6922	374 - Narano	6919	920
376 - Tesimo, Piazza Paese	6923	377 - Prissiano	6925	1364
376 - Tesimo, Piazza Paese	6924	375 - Tesimo, Longnui	6922	540
377 - Prissiano	6925	2712 - Nalles, Oberdorf	2322	3241
377 - Prissiano	6925	376 - Tesimo, Piazza Paese	6924	1368
489 - Sinigo, SunEdison	693	2287 - Sinigo, Via Enrico Fermi	695	307
489 - Sinigo, SunEdison	694	2338 - Lana, Via Cermes	523	3300
489 - Sinigo, SunEdison	694	2288 - Via Carlo Abarth	758	429
489 - Sinigo, SunEdison	694	2292 - Raut	776	2044
489 - Sinigo, SunEdison	694	2372 - Zona Industriale Lana 1	815	1130
489 - Sinigo, SunEdison	694	2370 - Zona Industriale Lana 3	871	1633
2287 - Sinigo, Via Enrico Fermi	695	490 - Sinigo, Via Enrico Tellini	697	448
2287 - Sinigo, Via Enrico Fermi	695	491 - Sinigo, Via Nazionale	841	1026
2287 - Sinigo, Via Enrico Fermi	696	489 - Sinigo, SunEdison	694	315
490 - Sinigo, Via Enrico Tellini	697	2285 - Sinigo, P. Vittorio Veneto	699	588
490 - Sinigo, Via Enrico Tellini	698	2287 - Sinigo, Via Enrico Fermi	696	395
2285 - Sinigo, P. Vittorio Veneto	699	2284 - Sinigo, Ponte Mangione	701	272
2285 - Sinigo, P. Vittorio Veneto	700	2286 - Sinigo, Via Fabio Filzi	773	225
2284 - Sinigo, Ponte Mangione	701	2283 - Merano, Latteria Sociale Meran	703	874
2284 - Sinigo, Ponte Mangione	702	2285 - Sinigo, P. Vittorio Veneto	700	261
2283 - Merano, Latteria Sociale Meran	703	492 - Merano, Piazza S. Vigilio	706	449
2283 - Merano, Latteria Sociale Meran	704	2284 - Sinigo, Ponte Mangione	702	918
492 - Merano, Piazza S. Vigilio	705	2283 - Merano, Latteria Sociale Meran	704	339
492 - Merano, Piazza S. Vigilio	706	2282 - Merano, Via Fornaio	707	220
2282 - Merano, Via Fornaio	707	2281 - Merano, Via Hagen	709	326
2282 - Merano, Via Fornaio	707	493 - Merano, Scuola L. Negrelli	712	701
2282 - Merano, Via Fornaio	708	492 - Merano, Piazza S. Vigilio	705	331
2282 - Merano, Via Fornaio	708	491 - Sinigo, Via Nazionale	840	1722
2281 - Merano, Via Hagen	709	2280 - Merano, Piazza Kofler	711	243
2281 - Merano, Via Hagen	710	2282 - Merano, Via Fornaio	708	285
2280 - Merano, Piazza Kofler	711	493 - Merano, Scuola L. Negrelli	712	131

von Haltestelle / da fermata	von Steig / da palina	nach Haltestelle / a fermata	nach Steig / a palina	Distanz / distanza [m]
493 - Merano, Scuola L. Negrelli	712	221 - Merano, Terme	534	841
493 - Merano, Scuola L. Negrelli	712	2279 - Merano, Via Matteotti	714	135
493 - Merano, Scuola L. Negrelli	713	2282 - Merano, Via Fornaio	708	713
493 - Merano, Scuola L. Negrelli	713	2280 - Merano, Piazza Kofler	799	211
2279 - Merano, Via Matteotti	714	2278 - Merano, A.S.L.	718	544
2279 - Merano, Via Matteotti	715	493 - Merano, Scuola L. Negrelli	713	199
2278 - Merano, A.S.L.	718	209 - Merano, Via delle Corse	2	724
2278 - Merano, A.S.L.	718	222 - Merano, Plankenstein	2447	171
2278 - Merano, A.S.L.	718	2255 - Merano, Piazza della Rena	634	287
2277 - Merano, Via Petrarca	719	2279 - Merano, Via Matteotti	715	277
2395 - Bivio Tirolo	720	2396 - Monte S. Zeno	723	799
2395 - Bivio Tirolo	721	224 - Eichenhof	310	516
2395 - Bivio Tirolo	721	2256 - Merano, Bivio Via Winkel	638	1816
2396 - Monte S. Zeno	722	2395 - Bivio Tirolo	721	818
2396 - Monte S. Zeno	723	2397 - Leiterhof	724	551
2397 - Leiterhof	724	2398 - Tirolo, Lido	725	643
2398 - Tirolo, Lido	725	2399 - Tirolo, Minigolf	727	403
2398 - Tirolo, Lido	726	2396 - Monte S. Zeno	722	1158
2398 - Tirolo, Lido	726	2397 - Leiterhof	822	636
2399 - Tirolo, Minigolf	727	2401 - Tirolo, Autostazione	730	544
2399 - Tirolo, Minigolf	728	2398 - Tirolo, Lido	726	404
2399 - Tirolo, Minigolf	728	2398 - Tirolo, Lido	739	468
2400 - Tirolo, Distributore	729	2399 - Tirolo, Minigolf	728	233
2401 - Tirolo, Autostazione	730	2400 - Tirolo, Distributore	729	318
2401 - Tirolo, Autostazione	730	2403 - Tirolo, Scuola	736	357
2408 - Tirolo Croce	731	2407 - Lechner	732	416
2407 - Lechner	732	2406 - Pamer Kreuz	9755	262
2406 - Pamer Kreuz	733	2407 - Lechner	9756	294
2405 - Funivia Muta	734	2404 - Tirolo, Mühlanger	9753	267
2404 - Tirolo, Mühlanger	735	2405 - Funivia Muta	9754	232
2403 - Tirolo, Scuola	736	2404 - Tirolo, Mühlanger	735	368
2403 - Tirolo, Scuola	737	2401 - Tirolo, Autostazione	738	281
2401 - Tirolo, Autostazione	738	2400 - Tirolo, Distributore	729	260
2398 - Tirolo, Lido	739	2402 - Salita Tirolo	740	534
2402 - Salita Tirolo	740	2148 - M. S. Benedetto, Seggiovia	2039	213
2402 - Salita Tirolo	740	2398 - Tirolo, Lido	821	551

von Haltestelle / da fermata	von Steig / da palina	nach Haltestelle / a fermata	nach Steig / a palina	Distanz / distanza [m]
2261 - Merano, Via Planta	741	2016 - Ponte Rametz	655	192
2261 - Merano, Via Planta	741	2553 - Chiesetta S. Valentino	941	597
2268 - Merano, Azienda Energetica	742	207 - Merano, Lackner	4	475
2268 - Merano, Azienda Energetica	742	2040 - Merano, Via Goethe	540	244
2268 - Merano, Azienda Energetica	742	2269 - König Laurin	630	495
2268 - Merano, Azienda Energetica	743	210 - Merano, Stazione	1	388
2268 - Merano, Azienda Energetica	743	210 - Merano, Stazione	2565	245
2017 - Trauttmansdorff	745	2508 - Campo Sportivo Lahn	746	583
2508 - Campo Sportivo Lahn	746	2261 - Merano, Via Planta	654	1384
2508 - Campo Sportivo Lahn	746	2016 - Ponte Rametz	655	1361
2508 - Campo Sportivo Lahn	746	2309 - Merano, Poligono	687	454
2017 - Trauttmansdorff	748	2508 - Campo Sportivo Lahn	746	662
2302 - Merano, Parco di Maia	753	2303 - Merano, Lorenz Böhler	754	401
2303 - Merano, Lorenz Böhler	754	2304 - Merano, Via Mayr Nusser	755	399
2304 - Merano, Via Mayr Nusser	755	2305 - Merano, Via Orazio Gaigher	756	168
2305 - Merano, Via Orazio Gaigher	756	2306 - Merano, Via Pienzenau	624	200
2288 - Via Carlo Abarth	758	2289 - Zona Artigianale Sinigo	692	419
2288 - Via Carlo Abarth	759	2388 - Sinigo, Via Rio Sinigo	760	283
2388 - Sinigo, Via Rio Sinigo	760	489 - Sinigo, SunEdison	693	129
2380 - Merano, Borgo Andreina	762	301 - Merano, Staz. Maia Bassa	801	263
2380 - Merano, Borgo Andreina	763	2381 - Merano, Molino Pobitzer	765	382
2381 - Merano, Molino Pobitzer	764	2380 - Merano, Borgo Andreina	762	406
2381 - Merano, Molino Pobitzer	765	2382 - Merano, Scuola Luis Zuegg	766	354
2382 - Merano, Scuola Luis Zuegg	766	2383 - Merano, Via Max Valier	769	299
2382 - Merano, Scuola Luis Zuegg	768	2381 - Merano, Molino Pobitzer	764	391
2383 - Merano, Via Max Valier	769	2384 - Merano, Zipperle	772	300
2383 - Merano, Via Max Valier	770	2382 - Merano, Scuola Luis Zuegg	768	243
2384 - Merano, Zipperle	771	2383 - Merano, Via Max Valier	770	327
2384 - Merano, Zipperle	772	2385 - Merano, Via dei Frutteti	796	429
2286 - Sinigo, Via Fabio Filzi	773	490 - Sinigo, Via Enrico Tellini	698	338
2292 - Raut	775	2291 - Förstler	689	359
2292 - Raut	775	489 - Sinigo, SunEdison	693	1880
2292 - Raut	776	487 - Postal, Via Pfefferle	777	637
487 - Postal, Via Pfefferle	777	486 - Postal, Ufficio Turistico	476	614
487 - Postal, Via Pfefferle	777	2293 - Postal, bivio Lana	779	372
487 - Postal, Via Pfefferle	778	2292 - Raut	775	793

von Haltestelle / da fermata	von Steig / da palina	nach Haltestelle / a fermata	nach Steig / a palina	Distanz / distanza [m]
2293 - Postal, bivio Lana	779	2294 - Stazione di Lana-Postal	475	982
2293 - Postal, bivio Lana	780	487 - Postal, Via Pfefferle	778	313
2386 - Merano, Via Caserme	794	2385 - Merano, Via dei Frutteti	797	470
2386 - Merano, Via Caserme	795	2330 - Merano, Casa di Riposo	532	277
2385 - Merano, Via dei Frutteti	796	2386 - Merano, Via Caserme	795	346
2385 - Merano, Via dei Frutteti	797	2384 - Merano, Zipperle	771	290
2290 - Depuratore Sinigo	798	2291 - Förstler	849	291
2280 - Merano, Piazza Kofler	799	2281 - Merano, Via Hagen	710	234
301 - Merano, Staz. Maia Bassa	800	300 - Merano, Meranarena	530	634
301 - Merano, Staz. Maia Bassa	800	2380 - Merano, Borgo Andreina	763	191
301 - Merano, Staz. Maia Bassa	801	299 - Merano, Tennis	397	1388
301 - Merano, Staz. Maia Bassa	801	302 - Ponte Marlengo	400	500
301 - Merano, Staz. Maia Bassa	801	2380 - Merano, Borgo Andreina	763	301
2329 - Merano, Via Piave	802	221 - Merano, Terme	534	287
2329 - Merano, Via Piave	803	299 - Merano, Tennis	396	358
2259 - Merano, Rundegg	804	2015 - Merano, Piazza Fontana	645	312
2259 - Merano, Rundegg	804	2296 - Merano, Asilo Maia Alta	805	500
2296 - Merano, Asilo Maia Alta	805	2297 - Merano, Lazago	650	430
2323 - Merano, Parco Marlengo	806	2325 - Merano, Rione Marlengo	611	375
2269 - König Laurin	807	207 - Merano, Lackner	4	489
2269 - König Laurin	807	2268 - Merano, Azienda Energetica	743	412
2344 - Lana, Via Hirzer	809	2343 - Lana, Tennis	488	261
2349 - Lana, Via Leonardo da Vinci	810	2350 - Lido Lana	474	701
2349 - Lana, Via Leonardo da Vinci	810	486 - Postal, Ufficio Turistico	476	2239
2343 - Lana, Tennis	811	2349 - Lana, Via Leonardo da Vinci	810	511
2343 - Lana, Tennis	811	2344 - Lana, Via Hirzer	940	317
2342 - Lana, Piazza Tribus	812	2343 - Lana, Tennis	811	350
2372 - Zona Industriale Lana 1	815	489 - Sinigo, SunEdison	693	1099
2372 - Zona Industriale Lana 1	815	2371 - Zona Industriale Lana 2	817	252
2371 - Zona Industriale Lana 2	817	2370 - Zona Industriale Lana 3	818	294
2370 - Zona Industriale Lana 3	818	2338 - Lana, Via Cermes	523	2020
2370 - Zona Industriale Lana 3	818	489 - Sinigo, SunEdison	693	1691
2370 - Zona Industriale Lana 3	818	2288 - Via Carlo Abarth	758	1823
2370 - Zona Industriale Lana 3	818	2288 - Via Carlo Abarth	759	1821
206 - Lagundo, Stazione	819	2387 - Lagundo, Centro Commerciale	551	200
206 - Lagundo, Stazione	820	2389 - Lagundo, Via Weingartner	5	332

von Haltestelle / da fermata	von Steig / da palina	nach Haltestelle / a fermata	nach Steig / a palina	Distanz / distanza [m]
2398 - Tirol, Lido	821	2399 - Tirol, Minigolf	727	464
2397 - Leiterhof	822	2396 - Monte S. Zeno	722	522
405 - Avelengo, Distributore	823	2420 - S. Caterina	669	739
405 - Avelengo, Distributore	823	404 - Parcheggio Nusser	672	296
2326 - Merano, Via Verande	824	2327 - Merano, Via Manzoni	612	301
306 - Lana, Via Merano	825	2338 - Lana, Via Cermes	522	283
306 - Lana, Via Merano	826	307 - Lana, Autostazione	466	389
491 - Sinigo, Via Nazionale	840	2287 - Sinigo, Via Enrico Fermi	696	943
491 - Sinigo, Via Nazionale	841	2282 - Merano, Via Fornaio	707	1683
2357 - Lana, Convento dei Cappuccini	845	2356 - Lana, Via Capuccini	909	561
2357 - Lana, Convento dei Cappuccini	846	2339 - Lana, Municipio	502	139
2357 - Lana, Convento dei Cappuccini	846	2340 - Lana, Chiesa S. Croce	505	355
2291 - Förstler	849	2292 - Raut	776	427
2430 - Nalles, Chiesa	850	2429 - Nalles, Via Schwanburg	859	342
819 - Bolzano, Bivio Ospedale	851	472 - Bolzano, Bivio Merano	855	697
2112 - Zona Produttiva Vurza	852	2113 - Bivio La Costa	880	312
2113 - Bivio La Costa	853	2112 - Zona Produttiva Vurza	5061	298
2113 - Bivio La Costa	853	2437 - Via Canonico Gamper	867	540
472 - Bolzano, Bivio Merano	854	463 - Bolzano, Ospedale	5155	1094
472 - Bolzano, Bivio Merano	854	812 - Bolzano, Casa di Cura Firmian	5343	678
472 - Bolzano, Bivio Merano	854	462 - Via Merano Pircher	9702	839
472 - Bolzano, Bivio Merano	855	471 - Bolzano, Via Sorrento	5148	1259
472 - Bolzano, Bivio Merano	855	2203 - Bolzano, Bivio Via Resia	5154	317
472 - Bolzano, Bivio Merano	855	2206 - Bolzano, Stadio Europa	884	369
2239 - Cardano, Vigili del Fuoco	8565	2247 - Cardano, Farmacia	1364	304
2239 - Cardano, Vigili del Fuoco	8566	2240 - Cimitero di Cardano	1237	14070
2242 - Cornedo, Paese	8567	2240 - Cimitero di Cardano	1236	16477
2242 - Cornedo, Paese	8568	2243 - Moar	1239	389
2429 - Nalles, Via Schwanburg	859	2427 - Nalles, Vigili del Fuoco	860	315
2427 - Nalles, Vigili del Fuoco	860	2426 - Lichtenburg	915	765
2182 - Bolzano, Via Giuseppe di Vittorio	861	2211 - Bolzano, Fiera	5185	418
2181 - Bolzano, Acciaierie	863	2143 - Bolzano, NOI	5236	194
2180 - Bolzano, Rotonda Via Lancia	865	2181 - Bolzano, Acciaierie	863	366
2375 - Passaggio a Livello Marlengo	866	2374 - Stazione di Marlengo	572	237
2437 - Via Canonico Gamper	867	2438 - Pineta, Via Aldo Moro	903	122
2158 - Bolzano, Campi Resia	869	2159 - Bolzano, Via Don Narciso Sordo	5274	323

von Haltestelle / da fermata	von Steig / da palina	nach Haltestelle / a fermata	nach Steig / a palina	Distanz / distanza [m]
2372 - Zona Industriale Lana 1	870	489 - Sinigo, SunEdison	693	1107
2370 - Zona Industriale Lana 3	871	2371 - Zona Industriale Lana 2	872	323
2371 - Zona Industriale Lana 2	872	2708 - Lana Z.I., Cantiere Provinciale	2320	383
2371 - Zona Industriale Lana 2	872	2372 - Zona Industriale Lana 1	815	250
2371 - Zona Industriale Lana 2	872	2372 - Zona Industriale Lana 1	870	241
2118 - Bronzolo, Via Aquila Nera	873	2118 - Bronzolo, Via Aquila Nera	5064	22
2118 - Bronzolo, Via Aquila Nera	873	2117 - Cimitero di Bronzolo	5268	892
2118 - Bronzolo, Via Aquila Nera	873	2460 - Bronzolo, Stazione	874	454
2460 - Bronzolo, Stazione	874	2454 - Ponte di Vadena	875	1436
2454 - Ponte di Vadena	875	2455 - Vadena Nuova	9906	480
2450 - Laives, Via Dante	877	2452 - Laives, Scuole	5076	812
2450 - Laives, Via Dante	878	2449 - Laives, Via Sottomonte	879	422
2449 - Laives, Via Sottomonte	879	2114 - Pineta	1103	1182
2449 - Laives, Via Sottomonte	879	2116 - Laives, Camping	1105	300
2113 - Bivio La Costa	880	2114 - Pineta	1102	568
2458 - Masetta	881	2459 - Mover	882	478
2459 - Mover	882	2458 - Masetta	883	512
2458 - Masetta	883	2456 - Vadena, Centro	951	666
2206 - Bolzano, Stadio Europa	884	2205 - Bolzano, Palasport	5171	247
2206 - Bolzano, Stadio Europa	885	472 - Bolzano, Bivio Merano	854	385
2328 - Merano, Ponte Rezia	887	2561 - Merano, Via Foscolo	2076	161
407 - Zona produttiva Avelengo	890	408 - Aspmair	9762	1680
407 - Zona produttiva Avelengo	891	406 - Avelengo, Paese	671	840
2409 - Kalkgruber	892	2141 - Chiesa S. Ruperto	2040	655
2345 - Lana, S. Anna	894	2354 - Lana, Via della Chiesa	498	173
2366 - Burgwies	897	2365 - Mayenburg	511	339
2358 - Lana, Via Lorenzer	898	2359 - Lana, Scuola Media	503	269
2334 - Marlengo, Via Campi	899	2333 - Via Monte Leone	528	300
2334 - Marlengo, Via Campi	900	2335 - Cermes, Carabinieri	527	869
2438 - Pineta, Via Aldo Moro	903	2113 - Bivio La Costa	880	585
485 - Postal, Via Prantl	906	486 - Postal, Ufficio Turistico	485	463
485 - Postal, Via Prantl	907	484 - Funivia Verano	477	613
2356 - Lana, Via Capuccini	908	2357 - Lana, Convento dei Cappuccini	846	530
2356 - Lana, Via Capuccini	909	2355 - Lana, Asilo S. Pietro	918	208
2415 - Gnealer	910	2416 - Hohegger	911	1080
2416 - Hohegger	911	2417 - Vernurio	913	2327

von Haltestelle / da fermata	von Steig / da palina	nach Haltestelle / a fermata	nach Steig / a palina	Distanz / distanza [m]
2416 - Hochegger	912	2415 - Gnealer	914	1103
2417 - Vernurio	913	2546 - Bivio Gaveis	1343	802
2417 - Vernurio	913	2416 - Hochegger	912	2325
2415 - Gnealer	914	228 - Bivio Vernurio	1761	1520
2426 - Lichtenburg	915	2425 - Zona Produttiva Giessen	1351	477
2426 - Lichtenburg	915	2423 - Vilpiano, Via Nalles	9743	1171
2426 - Lichtenburg	916	2427 - Nalles, Vigili del Fuoco	9747	757
2355 - Lana, Asilo S. Pietro	918	2342 - Lana, Piazza Tribus	470	379
2344 - Lana, Via Hirzer	940	2345 - Lana, S. Anna	942	396
811 - Bolzano, Ponte d'Adige	9403	812 - Bolzano, Casa di Cura Firmian	5344	733
811 - Bolzano, Ponte d'Adige	9403	2503 - Terlano, Scuole	9716	8434
811 - Bolzano, Ponte d'Adige	9404	811 - Bolzano, Ponte d'Adige	40953	153
2553 - Chiesetta S. Valentino	941	2017 - Trauttmansdorff	745	259
2345 - Lana, S. Anna	942	2346 - Lana, Pomus	472	261
2360 - Lana di Sopra, Via Länd	943	307 - Lana, Autostazione	406	256
2451 - Laives, Filanda	944	2452 - Laives, Scuole	5076	484
2442 - Laives, Via Diaz	947	2453 - Laives, Via Nazario Sauro	5073	433
2456 - Vadena, Centro	951	2457 - Birti	9909	993
2394 - Via Peter Thalguter	9610	2043 - Lagundo, Municipio	569	370
2067 - Lagundo, Scuola	9620	2044 - Seggiovia Velloi	565	880
2067 - Lagundo, Scuola	9620	2043 - Lagundo, Municipio	568	458
2067 - Lagundo, Scuola	9620	2391 - Moser	9665	1121
2391 - Moser	9664	2548 - Lagundo, Cervo	1891	1285
2391 - Moser	9665	2392 - Reber	9918	751
2275 - Merano, Via Bellini	9666	2276 - Merano, Parcheggio Karl Wolf	602	322
2275 - Merano, Via Bellini	9667	2274 - Merano, Via Donizetti	549	156
462 - Via Merano Pircher	9701	463 - Bolzano, Ospedale	5155	531
462 - Via Merano Pircher	9701	472 - Bolzano, Bivio Merano	855	861
462 - Via Merano Pircher	9702	461 - Via Merano Camping	9704	361
461 - Via Merano Camping	9703	462 - Via Merano Pircher	9701	420
461 - Via Merano Camping	9704	460 - Bagni di Zolfo	9706	482
460 - Bagni di Zolfo	9705	461 - Via Merano Camping	9703	430
460 - Bagni di Zolfo	9706	459 - Zona Cactus	9708	387
459 - Zona Cactus	9707	460 - Bagni di Zolfo	9705	386
459 - Zona Cactus	9708	1714 - Settequerce, Via Steuer	2006	842
457 - Settequerce, Scuola	9709	1714 - Settequerce, Via Steuer	2007	626

von Haltestelle / da fermata	von Steig / da palina	nach Haltestelle / a fermata	nach Steig / a palina	Distanz / distanza [m]
2337 - Zona Sportiva Cermes	971	305 - Zona Produttiva Cermes	9951	362
457 - Settequerce, Scuola	9710	456 - Zona Produttiva Enzenberg	9734	474
455 - Chiusa	9713	456 - Zona Produttiva Enzenberg	9733	897
455 - Chiusa	9714	454 - Terlano, Stazione	10849	1679
455 - Chiusa	9714	2503 - Terlano, Scuole	9716	1580
2503 - Terlano, Scuole	9715	454 - Terlano, Stazione	10849	366
2503 - Terlano, Scuole	9715	455 - Chiusa	9713	1602
2503 - Terlano, Scuole	9715	2436 - Andriano, Piazza S. Urbano	9741	2341
2503 - Terlano, Scuole	9716	473 - Terlano, Novale di Sotto	9718	988
2503 - Terlano, Scuole	9716	477 - Vilpiano, Paese	9725	4181
473 - Terlano, Novale di Sotto	9717	2503 - Terlano, Scuole	9715	1114
473 - Terlano, Novale di Sotto	9718	474 - Terlano, Rauhenbühel	9720	1001
474 - Terlano, Rauhenbühel	9719	473 - Terlano, Novale di Sotto	9717	761
2337 - Zona Sportiva Cermes	972	2338 - Lana, Via Cermes	523	420
474 - Terlano, Rauhenbühel	9720	475 - Terlano, Schlemmer	9722	1021
475 - Terlano, Schlemmer	9721	474 - Terlano, Rauhenbühel	9719	1243
475 - Terlano, Schlemmer	9722	476 - Vipiano, Bachau	9724	647
476 - Vipiano, Bachau	9723	475 - Terlano, Schlemmer	9721	534
476 - Vipiano, Bachau	9724	477 - Vilpiano, Paese	9725	524
476 - Vipiano, Bachau	9724	2423 - Vilpiano, Via Nalles	9744	559
477 - Vilpiano, Paese	9725	482 - Gargazzone, Paese	482	3676
477 - Vilpiano, Paese	9725	478 - Vilpiano, funivia	9727	388
477 - Vilpiano, Paese	9726	476 - Vipiano, Bachau	9723	730
477 - Vilpiano, Paese	9726	2423 - Vilpiano, Via Nalles	9744	632
478 - Vilpiano, funivia	9727	479 - Vipiano, Camping	1348	599
478 - Vilpiano, funivia	9727	477 - Vilpiano, Paese	9726	222
480 - Berghütten	9729	479 - Vipiano, Camping	1349	578
480 - Berghütten	9730	481 - Vicolo del Bosco	481	1140
483 - Zona Produttiva Winkelau	9731	2549 - Gargazzone, Municipio	2446	1360
483 - Zona Produttiva Winkelau	9731	482 - Gargazzone, Paese	478	1193
483 - Zona Produttiva Winkelau	9732	484 - Funivia Verano	483	343
456 - Zona Produttiva Enzenberg	9733	457 - Settequerce, Scuola	9709	541
456 - Zona Produttiva Enzenberg	9734	455 - Chiusa	9714	966
2436 - Andriano, Piazza S. Urbano	9741	2435 - Andriano, Municipio	1212	144
2436 - Andriano, Piazza S. Urbano	9741	2550 - Andrian Center	1834	449
2436 - Andriano, Piazza S. Urbano	9741	2429 - Nalles, Via Schwanburg	859	3563

von Haltestelle / da fermata	von Steig / da palina	nach Haltestelle / a fermata	nach Steig / a palina	Distanz / distanza [m]
2423 - Vilpiano, Via Nalles	9743	476 - Vipiano, Bachau	9723	590
2423 - Vilpiano, Via Nalles	9743	477 - Vilpiano, Paese	9725	457
2423 - Vilpiano, Via Nalles	9744	2424 - Vilpiano, Stazione	1223	277
2423 - Vilpiano, Via Nalles	9744	2426 - Lichtenburg	916	1188
2427 - Nalles, Vigili del Fuoco	9747	2428 - Nalles, Piazza Municipio	1220	284
2427 - Nalles, Vigili del Fuoco	9747	2712 - Nalles, Oberdorf	2321	512
2427 - Nalles, Vigili del Fuoco	9747	2436 - Andriano, Piazza S. Urbano	9741	6980
2404 - Tirolo, Mühlanger	9753	2403 - Tirolo, Scuola	737	394
2405 - Funivia Muta	9754	2406 - Pamer Kreuz	733	166
2406 - Pamer Kreuz	9755	2405 - Funivia Muta	734	166
2407 - Lechner	9756	2408 - Tirolo Croce	731	401
408 - Aspmair	9761	407 - Zona produttiva Avelengo	891	1697
408 - Aspmair	9762	409 - Reith	9764	1462
409 - Reith	9763	408 - Aspmair	9761	1470
409 - Reith	9764	410 - Egger	9766	1955
410 - Egger	9765	409 - Reith	9763	2042
410 - Egger	9766	411 - Thaler	9776	706
412 - Verano	9767	411 - Thaler	9777	1441
412 - Verano	9768	413 - Rossboden	9770	406
413 - Rossboden	9769	412 - Verano	9767	355
2307 - Merano, Via S. Valentino	977	2017 - Trauttmansdorff	748	162
413 - Rossboden	9770	414 - Campo Sportivo Verano	9771	1145
414 - Campo Sportivo Verano	9771	413 - Rossboden	9769	1154
2419 - Grumser	9773	2418 - Schwoager	667	487
2419 - Grumser	9774	2420 - S. Caterina	668	4031
405 - Avelengo, Distributore	9775	406 - Avelengo, Paese	671	729
411 - Thaler	9776	412 - Verano	9768	1358
411 - Thaler	9777	410 - Egger	9765	581
2502 - Tel, Edelweiss	99	2390 - Chiusa Tel	556	298
2454 - Ponte di Vadena	9903	2460 - Bronzolo, Stazione	2397	3850
2455 - Vadena Nuova	9905	2454 - Ponte di Vadena	9903	373
2455 - Vadena Nuova	9906	2456 - Vadena, Centro	9908	492
2456 - Vadena, Centro	9907	2455 - Vadena Nuova	9905	488
2456 - Vadena, Centro	9908	2458 - Masetta	881	568
2457 - Birti	9909	2456 - Vadena, Centro	9907	1009
2393 - Unterpazeider	9911	2374 - Stazione di Marlengo	572	432

von Haltestelle / da fermata	von Steig / da palina	nach Haltestelle / a fermata	nach Steig / a palina	Distanz / distanza [m]
2393 - Unterpazeider	9912	2392 - Reber	9917	835
2378 - Marlengo, Krautsamer	9913	2377 - Marlengo, Paese	576	615
2378 - Marlengo, Krautsamer	9914	2379 - Marlengo, Tiefacker	9916	437
2379 - Marlengo, Tiefacker	9915	2378 - Marlengo, Krautsamer	9913	392
2379 - Marlengo, Tiefacker	9916	303 - Zona Produttiva Marlengo	403	677
2392 - Reber	9917	2391 - Moser	9664	760
2392 - Reber	9918	2393 - Unterpazeider	9911	866
305 - Zona Produttiva Cermes	9951	304 - Cermes, Municipio	405	449
305 - Zona Produttiva Cermes	9952	2338 - Lana, Via Cermes	523	716
305 - Zona Produttiva Cermes	9952	2337 - Zona Sportiva Cermes	972	296
2041 - Lagundo, Wiesenhof	9953	207 - Merano, Lackner	101	684
2041 - Lagundo, Wiesenhof	9954	2387 - Lagundo, Centro Commerciale	550	379
373 - Acquaviva	9980	2369 - S. Giorgio	508	1434
373 - Acquaviva	9980	372 - Via Gampen	520	2417
2849 - Laives, Via Stazione	N/A	2440 - Laives, Via Goethe	5070	154
2319 - Merano, Bivio Via Leopardi	xx	2319 - Merano, Bivio Via Leopardi	605	20

ANLAGE D

TECHNISCHE UND WIRTSCHAFTLICHE SPEZIFIKATIONEN BETREFFEND DIE VERLÄNGERUNG, ZU DEN BESTEHENDEN BEDINGUNGEN, DER KONZESSIONEN FÜR DEN ÖFFENTLICHEN STÄDTISCHEN UND VORSTÄDTISCHEN LINIENVERKEHRSDIENST MIT AUTOBUSSEN IN DER ZUSTÄNDIGKEIT DES LANDES SÜDTIROL

PRÄMISSEN

Diese technische Spezifikation, wesentlicher Bestandteil des Verlängerungsbeschlusses, ist ein rein deklaratorischer Akt der in der Substanz unveränderten technischen und wirtschaftlichen Bedingungen, zu denen sich der öffentliche städtische und vorstädtische Linienverkehrsdienst derzeit abwickelt, und die der besseren Lesbarkeit halber zusammengefasst werden.

Es wird auf die folgenden einschlägigen Quellen Bezug genommen:

- das mit DPR Nr. 670 vom 31.08.1972 genehmigte Sonderstatut für Trentino Südtirol, das dem Land Südtirol die primäre Zuständigkeit auf dem Gebiet des Kommunikations- und Transportwesens von Landesinteresse überträgt;
- das DPR vom 19. November 1987, Nr. 527, in der Fassung laut GvD vom 16. März 2001, Nr. 174, welches die Durchführungsbestimmung zum besagten Statut auf dem Gebiet des Kommunikations- und Transportwesens von Landesinteresse darstellt;
- das GvD vom 19. November 1997, Nr. 422, welches den rechtlichen Bezugsrahmen für die Übertragung der Befugnisse an die Gebietskörperschaften im Bereich Öffentlicher Verkehr darstellt und im Artikel 1 Absatz 3 vorsieht, dass für die Regionen mit Sonderstatut und die Autonomen Provinzen Trient und Bozen die Übertragung der Befugnisse und der entsprechenden Güter und Ressourcen unter Beachtung der Statuten und mittels entsprechender Durchführungsbestimmungen erfolgt;
- das Landesgesetz vom 23. November 2015, Nr. 15, "Öffentliche Mobilität", das die Verfahren zur Vergabe der öffentlichen Verkehrsdienste neu definiert und an jene der Europäischen Union angepasst hat;
- den Beschluss der Landesregierung Nr. 562 vom 24.05.2016, mit dem die Richtlinien zu Subkonzession und Untervergabe von Verkehrsdiensten des öffentlichen Personenverkehrs und die Modalitäten zur Verwendung der Fahrzeuge genehmigt wurden;
- das Dekret des Landesrates für Mobilität Nr. 11588/2018, mit dem die Vorschriften über die Ausstattung, die Farbgebung und das Layout der Verkehrsmittel der öffentlichen Linienverkehrsdienste sowie jene über die Nutzung der Werbeflächen erlassen wurden;
- den Beschluss der Landesregierung Nr. 89 vom 30.01.2018, mit dem das Fahrplanverfahren der öffentlichen Linienverkehrsdienste genehmigt wurde;
- den Beschluss der Landesregierung Nr. 1460 vom 15.12.2015, mit dem die technischen und Verwaltungsaufgaben in Bezug auf das Verkehrsverbundsystem laut Artikel 6 Absatz 2 des Landesgesetzes 15/2015 an die STA - Südtiroler Transportstrukturen AG (in der Folge STA) übertragen wurden;
- die angewandten Verfahrensweisen im Allgemeinen und bezüglich der Kontrolle der Dienstleistung im Besonderen, welche in der Substanz unverändert bleiben.

INHALTSVERZEICHNIS

- Art. 1 Gegenstand
- Art. 2 Betriebsbeitrag
- Art. 3 Betriebsprogramm
- Art. 4 Flexibilität des Betriebsprogramms
- Art. 5 Änderungen des Betriebsprogramms aufgrund außergewöhnlicher Umstände
- Art. 6 Nichtdurchführung des Dienstes
- Art. 7 Unterauftrag
- Art. 8 Allgemeine Pflichten des Konzessionärs
- Art. 9 Pflichten bezüglich Dienstpersonal
- Art. 10 Pflichten bezüglich Fuhrpark
- Art. 11 Pflichten bezüglich der anderen für die Erbringung des Dienstes dienlichen Güter
- Art. 12 Tarifsysteem
- Art. 13 Dienstleistungen an die Fahrgäste
- Art. 14 Überprüfung der Qualität der Dienste
- Art. 15 Beschwerden und Meldungen

ANLAGEN

- D1 Zur Durchführung des Dienstes eingesetztes Personal
- D2 Zur Durchführung des Dienstes eingesetzte Fahrzeuge
- D3 Zur Durchführung des Dienstes eingesetzte Güter
- D4 Vertragsmuster für das Mandat zum Verkauf der Fahrscheine
- D5 Monatlicher Report des durchgeführten Dienstes

ART. 1 GEGENSTAND

1. Dieses Dokument definiert die exklusive Durchführung der öffentlichen außerstädtischen Linienverkehrsdienste mit Autobussen in der Zuständigkeit des Landes Südtirol im Zeitraum vom 19.11.2018 bis 31.12.2019 gemäß dem im Art. 3 definierten Betriebsprogramm, auf der Grundlage der mit Dekret des Landesrates für Mobilität Nr. 563/38 vom 19.11.2009 erteilten Konzession und der bestehenden Bedingungen, welche in der Substanz unverändert bleiben.

ART. 2 BETRIEBSBEITRAG

1. Der zustehende Betriebsbeitrag wird auf Basis der Standardkosten pro Wagenkilometer und eventuell nach voller Rechnung anerkannter Kosten berechnet. Für die Berechnung des Betriebsbeitrags nach dem Standardkostenprinzip werden die effektiven zugelassenen Gesamtkosten für öffentliche Dienstverpflichtungen mit den gesamten Standardkosten (Standardkosten pro Wagenkilometer multipliziert mit den effektiv durchgeführten Linienkilometern plus die Überstellfahrten bis zu maximal 6% für die nach städtischen Standardkosten abgerechneten Dienste und bis zu maximal 12% für die nach außerstädtischen Standardkosten abgerechneten Dienste) nach den Regeln laut Beschluss der Landesregierung Nr. 903/2017 verglichen. Insbesondere:
 - werden für den Zeitraum 19.11.2018 bis 31.12.2018 die Standardkosten für die städtischen Liniendienste, welche mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1033/2017 im Ausmaß von 2,9273 Euro/km für das Jahr 2018 festgelegt wurden, angewandt;
 - wurden für das Jahr 2019 die Standardkosten für die städtischen Liniendienste mit Beschluss der Landesregierung Nr. ____ vom ____ im Ausmaß von 2,9226 Euro/km festgelegt;
 - für die Dienste der Linien "Lana-Burgstall-Gargazon", "Vilpian-Nals-Andrian-Terlan" und "Vilpian-Nals-Tisens-Lana" werden für den Zeitraum vom 19.11.2018 bis 31.12.2018 die Standardkosten für die außerstädtischen Liniendienste für das Jahr 2018, welche mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1033/2017 im Ausmaß von 2,6640 Euro/km festgelegt wurden und für das Jahr 2019 die Standardkosten für außerstädtische Liniendienste, die mit Beschluss der Landesregierung Nr.1097 vom 23.10.2018 mit 2,6224 Euro/km festgelegt wurden, angewandt.
2. Die Wagenkilometer, einschließlich der Überstellfahrten müssen jenen der Landesfahrpläne, wie sie im Sinne der Artikel 4 und 22 des Landesgesetzes 15/2015 genehmigt und in diesem Dokument festgelegt werden, entsprechen. Der Betriebsbeitrag für die Überstellfahrten wird im gleichen Ausmaß wie der für die Linienkilometer festgestellte Betriebsbeitrag ausbezahlt. Der Betriebsbeitrag für die Überstellfahrten darf 6% für die nach städtischen Standardkosten abgerechneten Dienste und 12% für die nach außerstädtischen Standardkosten abgerechneten Dienste der effektiv zurückgelegten Linienkilometer nicht überschreiten.
3. Die durchgeführten Buskilometer (programmierte Buskilometer berichtigt aufgrund der Informationen gemäß **Anlage D5**) werden ab 01.01.2019 auf der Basis der von den Bussen von Haltestelle zu Haltestelle zurückgelegten Entfernungen, wie im Beschluss der Landesregierung Nr. ____ vom ____ festgelegt, berechnet.
4. Als Betriebskosten werden die Kosten für die Liniendienste für öffentliche Dienstverpflichtungen abzüglich der Kosten für ergänzende Liniendienste im Sinne des Artikels 25 des Landesgesetzes Nr. 15/2015, der Kosten für Dienste von gemeinsamen Interesse der Transportunternehmen für den Informations- und Serviceprovider der öffentlichen Nahverkehrsbetriebe (kurz SII genannt), der Kosten für die Zweisprachigkeitszulage, der Abschreibungsquoten, der Finanzierungskosten, der außerordentlichen Kosten, die nicht zu Änderungen der Beitragsleistung in den vorhergehenden Geschäftsjahren geführt haben, sowie der Ertrags- und Vermögenssteuern anerkannt.
5. Wenn die gesamten Standardkosten über den tatsächlich zugelassenen Gesamtkosten liegen, werden sie in dem Ausmaß herabgesetzt, dass die Differenz zwischen den beiden Kosten nicht mehr als 1% der tatsächlich zugelassenen Gesamtkosten beträgt. Wenn die tatsächlich zugelassenen Gesamtkosten über den gesamten Standardkosten liegen, werden entsprechend der angewandten Praxis Letztere anerkannt.

6. Nach voller Rechnung anerkannt werden eventuelle Kosten für den SII-Dienst, abzüglich der entsprechenden Einnahmen, die Kosten für die Zweisprachigkeitszulage, die IRAP, eventuelle finanzielle Lasten und Kosten, die der Konzessionär aufgrund öffentlicher gemeinnütziger Verpflichtungen übernimmt, sowie die laut ehemaligem Art. 3 Absatz 6 des Landesgesetzes Nr. 16/1985 anerkannten Abschreibungsquoten für Investitionen, abzüglich der Nutzungsquoten des gebildeten Fonds.
7. Abgezogen werden alle Einnahmen betreffend der Liniendienste in Konzession, darunter auch die Tarifeinnahmen, die eventuell vom Konzessionär kassiert werden, die Erlöse hinsichtlich der Beiträge und Subventionen von Seiten des Staates und anderer Körperschaften, die Erlöse aus Mitfinanzierungen durch andere öffentliche und private Subjekte laut Art. 29 des Landesgesetzes Nr. 15/2015, die Einnahmen aus den Rückerstattungen für vertragliche Nichterfüllung und eventuelle Erlöse aus höheren Beiträgen infolge außerordentlicher Aufwendungen in vorhergehenden Geschäftsjahren.
8. Für den Zeitraum 19.11.2018 bis 31.12.2018 wird der Betriebsbeitrag als Vorschuss in einer einzigen Rate in Höhe von 90% des geschätzten Betrags gemäß Anlage A des Beschlusses der Landesregierung Nr. _____ vom _____ ausbezahlt.
9. Für das Jahr 2019 wird der Betriebsbeitrag als Vorschuss in monatlichen Raten in Höhe von 90% des geschätzten Betrages gemäß Anlage A des Beschlusses der Landesregierung Nr. _____ vom _____ ausbezahlt.
10. Der jährliche Saldobetrag wird auf der Grundlage der tatsächlichen zurückgelegten Linienkilometer laut Absatz 3 innerhalb von zwei Monaten nach Vorlage der vollständigen Unterlagen durch den Konzessionär berechnet. Die Dokumentation laut Absatz 11 muss spätestens innerhalb von zwei Monaten nach Genehmigung der entsprechenden Bilanz eingereicht werden. Legt der Konzessionär die angeforderten vollständigen Unterlagen nicht innerhalb dieser Frist vor, so erkennt der Konzessionsgeber gemäß angewandter Praxis keine finanziellen Lasten für den Zeitraum ab dem Ende der Frist für die Vorlage der vollständigen Unterlagen an.
11. Der Konzessionär muss alle Unterlagen und Daten zur Verfügung stellen, die für die Kontrolle der in den vorstehenden Absätzen genannten Kosten und Einnahmen und für die Berechnung des Saldos erforderlich sind, und zwar auf Grundlage der vom Konzessionsgeber zur Verfügung gestellten Modulistik. Die endgültigen Daten aus den Bilanzen des Unternehmens sind nach den in den Vorjahren verwendeten Modellen in die verschiedenen Tätigkeitsbereiche und Kostenstellen aufzuteilen.
12. Der Konzessionär muss systematisch alle Buchhaltungs- und statistischen Daten erheben, die zur Ermittlung der Geschäftsgebarung der konzessionierten Dienste nötig sind.
13. Die aufgrund von Streckenänderungen geleisteten Buskilometer gegenüber den im Betriebsprogramm vorgesehenen, fallen unter die Kilometerberechnung laut Absatz 3. Die verschiedenen Kasistiken sind in den folgenden Artikeln 4, 5 und 6 geregelt.

ART. 3 BETRIEBSPROGRAMM

1. Für den Zeitraum 19.11.2018 bis 08.12.2018 ist das Betriebsprogramm mit Dekret 25347/2017 zur Genehmigung des Übersichtsfahrplanes der öffentlichen Stadtdienste in Bozen und Meran für den Zeitraum vom 10.12.2017 bis 08.12.2018 und den entsprechenden Änderungs- und Ergänzungsdekreten definiert.
2. Für den Zeitraum 09.12.2018 bis 14.12.2019 wird das Betriebsprogramm den Konzessionären zur Überprüfung und Abstimmung übermittelt und anschließend mit Dekret des Landesrates genehmigt.
3. Für den Zeitraum 15.12.2019 bis 31.12.2019 wird das Betriebsprogramm laut dem im Beschluss der Landesregierung Nr. 89/2018 beschriebenen Fahrplanverfahren definiert.
4. Unbeschadet des Art. 7 kann sich der Konzessionär zur Durchführung einzelner Tätigkeiten oder spezifischer, gegenüber dem Verkehrsdienst untergeordneter Dienste, anderer Unternehmen oder Betreiber bedienen, mit Beibehaltung seiner eigenen direkten Verantwortung in der Erfüllung der mit der Konzession vorgesehenen Pflichten.

ART. 4 FLEXIBILITÄT DES BETRIEBSPROGRAMMS

1. Während der Gültigkeit eines jeden Fahrplans kann, zum Zwecke einer rechtzeitigen Anpassung der Angebotsmodalitäten an die Nachfrageentwicklung, einer erforderlichen Verbesserung der Umläufe, nach Änderungen am Straßennetz, wegen geplanter Arbeiten oder wegen anderer Änderungen der Rahmenbedingungen, einvernehmlich vereinbart werden, die Fahrpläne des Dienstes neu zu programmieren.

2. Bei Streckenänderungen aufgrund von Straßensperrungen unterbreitet der Konzessionär innerhalb von 48 Stunden ab dem Zeitpunkt, an dem er von der Sperrung erfahren hat, dem Konzessionsgeber einen Vorschlag für einen Ersatzfahrplan. Der Konzessionsgeber prüft den Vorschlag und fügt die Fahrplanänderung in das eigene Planungssystem ein.
3. Im Falle von Fahrplanänderungen, die vom Konzessionsgeber vorgeschlagen werden, überprüft der Konzessionär die technische Durchführbarkeit und gewährleistet die größtmögliche Zusammenarbeit in der Durchführung derselben.
4. Wenn die programmierten Fahrten die Nachfrage aufgrund eines plötzlichen Anstiegs des Fahrgastaufkommens an den Haltestellen oder aufgrund einer mindestens drei Tage vorher erfolgten Reservierung für Gruppen mit mindestens 15 Personen, nicht erfüllen können, ist der Konzessionär ermächtigt, den Dienst mit der Durchführung von Bis Fahrten zu potenzieren. In diesem Fall ist der Konzessionär verpflichtet, den Konzessionsgeber innerhalb von 24 Stunden ab der Durchführung der Bis Fahrten zu benachrichtigen, unter Angabe der potenzierten programmierten Kursfahrten, der zusätzlich für die Fahrgäste angebotenen Kilometer (welche in die Kilometerberechnung laut Art. 2 Absatz 3 fallen) und der Überstellfahrten (diese fallen nicht in die Berechnung der 6% Grenze laut Art. 2, Absatz 1, können aber höchstens bis zu 100% der Kilometer der für die Fahrgäste angebotenen Bis Fahrt anerkannt werden).

ART. 5 ÄNDERUNG DES BETRIEBSPROGRAMMS AUFGRUND AUßERGEWÖHNLICHER UMSTÄNDE

1. Der Konzessionär darf die Erbringung des Dienstes aus keinem Grund aussetzen oder unterbrechen, außer aus Gründen höherer Gewalt wie:
 - a) aus Gründen der öffentlichen Ordnung und Sicherheit auf Anordnung der zuständigen Behörden;
 - b) unerwartete oder zufällige Ereignisse (Naturkatastrophen, Erdbeben, Unruhen, Unfälle) oder jedenfalls nicht vorhersehbare und nicht dem Konzessionär anzulastende Vorfälle;
 Der Konzessionär informiert den Konzessionsgeber und die Fahrgäste nach den im Art. 13 Absatz 11 vorgesehenen Modalitäten so schnell wie möglich und in jedem Fall nicht später als zwei Stunden nach Eintritt des Vorfalls.
2. Die daraus folgenden außerordentlichen Verringerungen oder vorübergehenden Änderungen des Dienstes haben keine Verringerung des zustehenden Betriebsbeitrags zur Folge, vorausgesetzt dass der Konzessionär, zeitgerecht und in geeigneter Weise, die Kontinuität des Dienstes gewährleistet und die vorübergehenden Unterbrechungen und Verringerungen des öffentlichen Verkehrsdienstes, auch unter Rückgriff auf Ersatzdienste, die gleichzeitig dem Konzessionsgeber mitgeteilt werden, auf ein Mindestmaß begrenzt und unverzüglich und in geeigneter Weise die Fahrgäste informiert und auf jeden Fall so schnell wie möglich für die Wiederaufnahme des Dienstes sorgt. Die von Seiten des Konzessionärs vorübergehende Einsetzung von Ersatzdiensten im Sinne dieses Artikels darf keinesfalls höhere Kosten für den Konzessionsgeber verursachen.
3. Im Falle von Streik gewährleistet der Konzessionär, im Einklang mit Art. 11 des Beschlusses der Garantiekommission für die Anwendung des Streikgesetzes in wesentlichen Dienstleistungen Nr. 02/13 vom 31.01.2002, die Durchführung der garantierten Dienste, und zwar aller Dienste mit geplanter Abfahrt in den Hauptverkehrszeiten (6.00 Uhr - 9.00 Uhr und 12.00 Uhr – 15.00 Uhr) mit Ankunftsgarantie an der Endhaltestelle. Diese Zeitrahmen wurden mit einem von der genannten Garantiekommission für angemessen erachteten Abkommen zwischen dem Konzessionär und Gewerkschaftsorganisationen, im Einklang mit den Bestimmungen des Gesetzes 146/1990 in geltender Fassung, festgelegt. Die Buskilometer der effektiv durchgeführten Dienste fallen in die Kilometerberechnung laut Art. 2 Absatz 3, unter der Voraussetzung, dass zumindest die oben genannten garantierten Dienste durchgeführt werden. Auf keinen Fall wird dem Konzessionär ein Beitrag anerkannt, wenn die Dienste im garantierten Zeitrahmen nicht durchgeführt werden.

ART. 6 NICHTDURCHFÜHRUNG DES DIENSTES

1. Bei Nichtdurchführung des Dienstes aus anderen als in den Artikeln 4 und 5 genannten Gründen und bei Unterbrechung des Dienstes aus vom Konzessionär abhängigen Gründen, und wenn der Dienst nicht innerhalb von 30 Minuten ab Eintritt des Vorfalls bei Durchführung des Halbstundentakts und innerhalb von 45 Minuten ab Eintritt des Vorfalls, bei Durchführung eines Taktes von 60 Minuten oder darüber oder bei fehlender Vertaktung, in Form eines Ersatzdienstes oder einer gemäß Fahrplan nachfolgenden Fahrt, wieder aufgenommen wird, erkennt der Konzessionsgeber lediglich die Bus*km der effektiv durchgeführten Dienste an, die in die Kilometerberechnung laut Art. 2 Absatz 3 fallen.

ART. 7 UNTERAUFTRAG

1. Der Konzessionär kann die Verkehrsdienste und die laut Art. 2 Absatz 7 des Landesgesetzes 15/2015 festgestellten Zusatzdienste, nach Genehmigung durch den Konzessionsgeber, unter Einhaltung der Bestimmungen des Art. 16 des Landesgesetzes 15/2015 und, ersatzweise und sofern von diesem nicht geregelt, des Art. 105 des GvD 50/2016, an einen Unterauftragnehmer für einen Höchstanteil von 20% des Gesamtbetrages der Konzession weiter vergeben.
2. Der Konzessionär ist zur Einhaltung der Bestimmungen des Beschlusses 562/2016 verpflichtet.
3. Der Konzessionär behält die Verantwortung des Dienstes gegenüber dem Konzessionsgeber und den Fahrgästen, haftet aber dem Konzessionsgeber gegenüber gesamtschuldnerisch mit dem Unterauftragnehmer für die im Unterauftrag vorgesehenen Dienstleistungen. Er verpflichtet sich insbesondere, die Beibehaltung des quantitativen und qualitativen Niveaus der Dienste, sowie die Einhaltung der Tarife und aller weiterer vorgesehenen Verpflichtungen zu gewährleisten.
4. Der Unterauftrag im Sinne dieses Artikels muss auf jeden Fall zu Bedingungen für die Fahrgäste durchgeführt werden, die mindestens den in der Konzession vorgesehenen entsprechen.
5. Der Konzessionär muss dem Unterauftragnehmer die Bedingungen und Pflichten, welche derselbe dem Konzessionsgeber und den Fahrgästen gegenüber hat, formell zur Kenntnis bringen, wobei der Unterauftragnehmer diese Bedingungen im Rahmen des Unterauftrags annehmen und übernehmen muss.
6. Der Konzessionär haftet gesamtschuldnerisch mit dem Unterauftragnehmer im Falle der Nichtausführung und Zahlung von Quellensteuern auf Arbeitseinkommen und/oder Nichtzahlung von Sozialversicherungsbeiträgen und Pflichtversicherungsbeiträgen für Arbeitsunfälle und Berufskrankheiten der Mitarbeiter, zu denen der Unterauftragnehmer verpflichtet ist. Der Unterauftragnehmer muss den Fahrern mindestens die Entlohnung gewährleisten, wie sie den Fahrern des Konzessionärs zuerkannt wird.
7. Der Unterauftrag verfällt mit dem Verfall der Konzession.

ART. 8 ALLGEMEINE PFLICHTEN DES KONZSSIONÄRS

1. Der Konzessionär ist verpflichtet, den Dienst unter Einhaltung der Betriebsprogramme laut Art. 3 durchzuführen und, bei sonstigem Verfall der Konzession, die Bestimmungen des Landes Südtirol und des Staates im Bereich Sicherheit der Verkehrsdienste anzuwenden.
2. Der Konzessionär ist verpflichtet den monatlichen Report des durchgeführten Dienstes laut Anlage E5 innerhalb des 10. des Folgemonats an den Konzessionsgeber zu übermitteln.
3. Der Konzessionär ist verpflichtet, die Verfügbarkeit des Personals, der Autobusse, der Remisen und der Anlagen, die für die Durchführung des Dienstes erforderlich und in den Artikeln 9, 10 und 11 angegeben sind, zu gewährleisten und alle Anforderungen zu erfüllen, die für diesen Zweck notwendig sind.
4. Der Konzessionär ist verpflichtet, eine Versicherung gegen Schäden durch Brand und Diebstahl der Betriebsgüter, sowie gegen von ihm selbst oder von Angestellten verursachte Schäden an beförderten Personen, Tieren oder Sachen abzuschließen.
5. Der Konzessionär ist verpflichtet, innerhalb von 30 Tagen nach schriftlicher Anfrage des Konzessionsgebers folgende Unterlagen auf beschreibbarem elektronischen Format (Excel), auf der Grundlage der im Folgenden angegebenen Modelle vorzulegen:
 - a) die Liste der für die Durchführung des Dienstes eingesetzten Angestellten mit Angabe der Matrikelnummer des Unternehmens, der Aufgabe, der Einstufung, der Art des Vertrages und, mit Eigenerklärung, über den Besitz des Zweisprachigkeitsnachweises laut Art. 9 Absatz 4 in Bezug auf die Angestellten, die in Kontakt mit den Fahrgästen sind (Anlage D1);
 - b) die Liste der Autobusse, die für die Durchführung des Dienstes eingesetzt wurden (Anlage D2);
 - c) die Liste der Remisen und der anderen beweglichen und unbeweglichen Güter, die für die Erbringung des Dienstes dienlich sind (Anlage D3);
 - d) das durchgeführte Betriebsprogramm, aufgeschlüsselt nach einzelnen Fahrplantafern unter Angabe der programmierten, der nicht durchgeführten und der durchgeführten Kilometer, unterteilt in selbst durchgeführte und im Unterauftrag durchgeführte Kilometer (Anlage D5).

ART. 9 PFLICHTEN BEZÜGLICH DIENSTPERSONAL

1. Der Konzessionär muss die Anwesenheit von Personal, in angemessener Zahl und Qualifikation, sicherstellen, um die Durchführung des Dienstes gemäß Betriebsprogramm und in Übereinstimmung mit

den geltenden nationalen und betrieblichen Vorschriften und den Bestimmungen des Art. 15 des Landesgesetzes 15/2015 zu gewährleisten.

2. Im öffentlichen Dienst, der Gegenstand der Konzession ist, dürfen ausschließlich qualifizierte und für die Aufgabe geeignete Fahrer gemäß geltender Bestimmungen eingesetzt werden.
3. Die Fahrer, das Kontrollpersonal und jedenfalls alle Angestellten, die in Ausübung ihrer Aufgaben unterschiedlicher Art in Kontakt mit den Fahrgästen sind, müssen eine dem öffentlichen Dienst angemessene Kleidung tragen und mit einem Erkennungszeichen ausgestattet sein.
4. Die Angestellten, die in Kontakt mit den Fahrgästen sind, inklusive der Fahrer und Fahrerinnen müssen im Besitze des Zweisprachigkeitsnachweises A2 (ehemaliges Niveau D) oder B1 (ehemaliges Niveau C), oder eines höheren, des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen sein. Für Busfahrer und Busfahrerinnen, die erstmals für den Liniendienst in Südtirol eingestellt werden, wird eine Übergangsfrist von 6 Monaten für den Nachweis des Besitzes des Zweisprachigkeitsnachweises gewährt.

ART. 10 PFLICHTEN BEZÜGLICH FUHRPARK

1. Der Konzessionär muss den Dienst mit Autobussen:
 - in angemessener Menge und Art, um die Einhaltung des Betriebsprogramms und der dort enthaltenen Vorschriften zu gewährleisten;
 - mit Merkmalen, Ausstattungen und Plätzen für die Fahrgäste (Sitzplätze und insgesamt), die geeignet sind, um die Mobilitätsnachfrage des bedienten Gebietes zu befriedigen, durchführen.
2. Die eingesetzten Fahrzeuge müssen als Linienbusse für die Beförderung von Personen gemäß Art. 87 der Straßenverkehrsordnung (GvD vom 30. April 1992, Nr. 285 in geltender Fassung) zugelassen werden. Die Verwendung dieser Fahrzeuge muss den Bestimmungen des Art. 24 des Landesgesetzes 15/2015 und, sofern anwendbar, des Beschlusses der Landesregierung 526/2016 entsprechen.
3. Die Autobusse müssen Eigenschaften und Ausrüstung haben, die mit den Straßen- und Verkehrsbedingungen vereinbar sind.
4. Die Ausstattung, die Farbgebung und das Layout der Fahrzeuge und die Werbung in den Fahrzeugen, welche für Dienste gemäß dieser Konzession eingesetzt werden, müssen den Vorgaben des entsprechenden Dekrets des Landesrates für Mobilität entsprechen. Alle Autobusse müssen jedenfalls mit dem Ticketing-Subsystem ausgestattet sein (Bordcomputer, Entwertungsgeräte, Konsolen/Drucker für den Fahrscheinverkauf).
5. Der Konzessionär muss, entweder direkt oder durch Dritte, welche über geeignete technische- und Produktionskapazitäten verfügen, laufende und außerordentliche Instandhaltungsarbeiten vornehmen, welche notwendig sind, um die zur Durchführung des Dienstes eingesetzten Autobusse in einwandfreiem Sicherheits- und Betriebszustand zu erhalten, und zwar unter Einhaltung der in den spezifischen Wartungs- und Überholungsprogrammen der Fahrzeughersteller festgelegten Fristen und Verpflichtungen, sowie die Innen- und Außenreinigung der Autobusse durchführen.
6. Zum Zwecke der Feststellung des Betriebs- und des Instandhaltungszustandes der für die Durchführung des Dienstes eingesetzten Autobusse behält sich der Konzessionsgeber, in Übereinstimmung mit dem Art. 53 des Landesgesetzes 15/2015, das Recht vor, Inspektionen durchzuführen oder an entsprechenden technischen Überprüfungen teilzunehmen. Der Konzessionär ist verpflichtet, dem vom Konzessionsgeber eigens beauftragten Kontrollpersonal freien Zugang zu den Autobussen zu gewähren, die Gegenstand der oben genannten Überprüfungen und Kontrollen sind.
7. Der Konzessionär verpflichtet sich, im Laufe der Verlängerung der Konzession, die ungeeigneten Autobusse mit anderen ermächtigten Autobussen, welche vergleichbare Merkmale aufweisen, zu ersetzen.
8. Die neu im Liniendienst eingesetzten Autobusse müssen den Vorgaben des Ministerialdekrets vom 08.05.2012, betreffend die Mindestumweltkriterien für den Erwerb der Fahrzeuge für Beförderung auf Straße, veröffentlicht im Amtsblatt vom 5. Juni 2012, Nr. 129, in geltender Fassung, entsprechen.
9. Die Inbetriebnahme von neuen Linienbussen wird vom Konzessionsgeber, nach Überprüfung der Einhaltung der Standards bezüglich Layout, Ausstattung und Vorhandensein der technologischen Mindestausstattung laut Absatz 4, bezüglich Fahrgastinformation, AVM und Ticketing, zusätzlich zur Durchführung der technischen Abnahme, ermächtigt.

ART. 11 PFLICHTEN BEZÜGLICH ANDERER FÜR DIE ERBRINGUNG DES DIENSTES DIENLICHER GÜTER

1. Der Konzessionär muss die Bereitstellung der für die Durchführung des Dienstes und für die Instandhaltung und Unterbringung des Fuhrparks dienlichen unbeweglichen Güter, Anlagen und Ausrüstungen, gewährleisten.
2. Der Konzessionär muss, entweder direkt oder durch Dritte, welche über geeignete technische- und Produktionskapazitäten verfügen, laufende und außerordentliche Instandhaltungsarbeiten vornehmen, welche notwendig sind, um die Güter laut Absatz 1 in einwandfreiem Betriebszustand zu erhalten.
3. Zur Feststellung des Betriebs- und Instandhaltungszustandes der für die Durchführung des Dienstes dienlichen Güter behält sich der Konzessionsgeber, in Übereinstimmung mit dem Art. 53 des Landesgesetzes 15/2015, das Recht vor, Inspektionen durchzuführen oder an entsprechenden technischen Überprüfungen teilzunehmen. Der Konzessionär ist verpflichtet, dem vom Konzessionsgeber beauftragten Kontrollpersonal freien Zugang zu den Remisen und den Werkstätten zu gewähren, die Gegenstand der oben genannten Überprüfungen und Kontrollen sind.

ART. 12 TARIFSYSTEM

1. Die Dienste werden unter Anwendung der Tariftypologien, Befreiungen und Ermäßigungen des von der Landesregierung genehmigten Tarifsystems durchgeführt. Dem Konzessionsgeber stehen alle Einnahmen aus dem Verkauf der Fahrscheine zu. Die Modalitäten und Bedingungen für die Anwendung und Änderung der Tarife liegen in der Zuständigkeit des Landes Südtirol.
2. Die direkt vom Konzessionär, aufgrund des mit STA abgeschlossenen Verkaufsmandates, gemäß dem Vertragsmuster laut Anlage D4, für den Verkauf der Fahrscheine des integrierten Tarifsystems kassierten Beträge stehen dem Land Südtirol zu, das über die STA die entsprechenden gesetzlich vorgesehenen Steuerpflichten erfüllt. Die Einnahmen aus dem Verkauf der Fahrscheine müssen täglich registriert und monatlich an die STA überwiesen werden.
3. Laut Art. 50 Absatz 11 des Landesgesetzes 15/2015 stehen die Einnahmen aus den Verwaltungsstrafen zu Lasten der Fahrgäste wegen Übertretens der Tarifbestimmungen betreffend die Fahrscheine des Landes Südtirol dem Konzessionär zu. 50% dieser Einnahmen müssen für die Verbesserung der Kontrolltätigkeit und der Kundenbetreuung sowie für die Information über die Dienstleistungen und Verkaufsstellen eingesetzt werden, und zwar gemäß einem Programm, das vom Konzessionär jährlich, innerhalb 30. April des auf das Bezugsjahr folgenden Jahres, vorgelegt werden muss.
4. Der Konzessionär muss die korrekte Funktionsweise des Ticketingsystems, welches auf seinen Autobussen und bei den Verkaufsstellen installiert ist, überwachen und sicherstellen. Allfällige Fehlfunktionen bzw. Ausfälle müssen zeitnah schriftlich der STA mitgeteilt werden. Im Konkreten, müssen folgende Prozesse an Bord der Autobusse sichergestellt werden:
 - a) Öffnung des Ticketingsystems durch den Fahrer-„Badge“;
 - b) Öffnung der Kursfahrt;
 - c) Schließen der Kursfahrt;
 - d) Schließen des Ticketingsystems/Abmelden des Fahrers;
 - e) Übermittlung der Daten des Ticketingsystems an das von STA geführte Backend („Mocobus“), durch Sicherstellung ausreichender Datenverbindung der Peripheriegeräte innerhalb von 5 Tagen nach der Durchführung des Dienstes.
 - f) Überprüfung der Vollständigkeit der übermittelten Daten im Portal „Mocobus“, welches für die Kontrolle der Ticketing Operationen vorgesehen ist.
5. Im Falle der Mitteilung einer Fehlfunktion des Ticketingsystems an die STA, muss der Konzessionär den betroffenen Autobus innerhalb von 5 Tagen nach der Mitteilung auf dem Gebiet des Landes Südtirol in der Zeit von 6.00 bis 18.00 Uhr zur Verfügung stellen.

ART. 13 DIENSTLEISTUNGEN AN DIE FAHRGÄSTE

1. Der Konzessionär ist verpflichtet, ein angemessenes Niveau an Fahrgastinformation anhand der flächendeckenden und wirksamen Verbreitung der Fahrpläne und der Merkmale der angebotenen Dienste zu gewährleisten, wobei insbesondere die Informationen bei den Busbahnhöfen und -haltestellen zu Fahrplänen und Anschlüssen mit anderen Verkehrsmodalitäten, sowie zum Standort der Verkaufsstellen garantiert wird.
2. Die Verwaltung des telematischen Verkaufsnetzes und der Vertrieb der Fahrscheine werden vom Land Südtirol mittels seiner In-House-Gesellschaft STA betreut.

3. Der Konzessionär ist verpflichtet, den Betrieb der derzeitigen Verkaufsstellen mit den derzeit vorgesehenen Öffnungszeiten zu gewährleisten.
4. Der Konzessionär ist weiters verpflichtet, bei den Verkaufsstellen den Vertrieb aller Fahrscheintypologien des Tarifsystems des Landes Südtirol, eventuell auch mittels Vorrichtungen zur automatischen Fahrscheinausgabe, zu garantieren und auf den Autobussen, falls vorgesehen, Einzelfahrscheine und Wertkarten ohne Aufpreis zu verkaufen sowie die Aufladung der Südtirol Pass Fahrausweise zu gewährleisten. Für diesen Zweck liefert STA die Ausrüstungen für die Fahrscheinausgabe für die Autobusse und die Verkaufsstellen. Die Installation und Instandhaltung dieser Ausrüstung ist Aufgabe der STA.
5. Der Konzessionär schließt mit STA ein Verkaufsmandat laut der in Anlage D4 enthaltenen Vorlage ab, das ihn zum Verkauf der Fahrscheine im Namen und für Rechnung von STA berechtigt.
6. Es liegt in der Verantwortung des Konzessionärs, dafür zu sorgen, dass die Autobusse und die Verkaufsstellen mit genügend Fahrscheinen, die von STA erworben werden können, ausgestattet sind. Der Verkauf der Fahrscheine an Bord der Autobusse erfolgt, falls vorgesehen, durch den Fahrer/die Fahrerin und beinhaltet auch die Herausgabe des Restgeldes.
7. Etwaige Änderungen der Modalitäten zum Verkauf der Fahrscheine, wie die Einführung neuer Fahrscheine, Preis- oder Benützungsänderungen müssen dem Konzessionär von Seiten des Konzessionsgebers oder der STA mindestens zwei Wochen vor deren Inkrafttreten mitgeteilt werden. Der Konzessionär muss geeignete Maßnahmen ergreifen, um zu gewährleisten, dass der Verkauf der Fahrscheine reibungslos und ohne negative Auswirkungen auf das den Fahrgästen angebotene Dienstleistungsniveau erfolgt.
8. Der Konzessionär ist verpflichtet, an den Haltestellen mit Echtzeitanzeigetafeln aktualisierte Fahrgastinformationen zu Fahrstrecken und Fahrplänen der betreffenden Linien zu gewährleisten. Zu diesem Zweck übermittelt STA, auf Anfrage des Konzessionärs, die aktualisierten Übersichten mit den neuen Fahrplänen. Der Konzessionär
 - überprüft die Richtigkeit der dort enthaltenen Angaben;
 - teilt der STA umgehend eventuelle Fehler mit;
 - sorgt für den Druck der neuen Fahrplanübersichten;
 - bringt die neuen Fahrplanübersichten an allen mit Fahrplanhaltern ausgestatteten Haltestellen am Tag vor Inkrafttreten des Fahrplans an.
 Die Fahrplanübersichten werden dem Konzessionär von STA elektronisch übermittelt:
 - mindestens vier Wochen im Voraus bei Änderungen des Jahresfahrplans;
 - mindestens zwei Wochen im Voraus in allen anderen Fällen von geplanten Änderungen;
 - so schnell wie möglich im Falle von dringenden, nicht programmierbaren Änderungen.
9. Der Konzessionär hat die Pflicht, auf der eigenen Webseite und auf den Anzeigetafeln der Busbahnhöfe und den Wartehäuschen bei den Haltestellen den Fahrgästen in klarer und verständlicher Weise die Artikulation und Funktionsweise des Tarifsystems, die Benützungsbedingungen der öffentlichen Personenverkehrsdienste und die Strafen im Falle der Übertretung mitzuteilen.
10. Der Konzessionär ist verpflichtet, sowohl vor als auch während der Fahrt die Fahrgäste zu informieren. Insbesondere
 - a) muss bei programmierten Änderungen der Fahrpläne und der Strecken während des Jahres die Information an die Fahrgäste mindestens 5 Tage vor Inkrafttreten der Dienständerung gewährleistet sein;
 - b) muss im Falle von unvorhersehbaren Störungen des Dienstes der Fahrgast rechtzeitig über das Ausmaß der Störung des Dienstes und über alternative Reiselösungen und - Fahrzeiten informiert werden.
11. In allen von den Artikeln 4, 5 und 6 geregelten Fällen muss der Konzessionär eine geeignete und rechtzeitige Information der Fahrgäste und des Konzessionsgebers gewährleisten. Hierfür hält sich der Konzessionär an die operativen Anweisungen des Konzessionsgebers und der STA und verwendet, wo vorgesehen, die entsprechende digitale Plattform. Der Konzessionär muss sich außerdem versichern, dass die Informationen für die Fahrgäste bei den Haltestellen und den Anzeigetafeln der Busbahnhöfe innerhalb von 24 Stunden nach Ablauf der Gültigkeit derselben entfernt werden.

ART. 14 ÜBERPRÜFUNG DER QUALITÄT DER DIENSTE

1. Der Konzessionär verpflichtet sich, das Qualitätsniveau des angebotenen Dienstes zu verbessern, indem

er die bestmögliche Erfüllung der Anforderungen und Bedürfnisse der Fahrgäste anstrebt, sowie Maßnahmen zu ergreifen, um das Dienstniveau mit der Zeit anzuheben.

2. Der Konzessionär verpflichtet sich zur bestmöglichen Zusammenarbeit, um die Kontrollen, Überprüfungen und die Datenerfassung zu erleichtern. Insbesondere garantiert der Konzessionär der STA die Möglichkeit, die georeferenzierten Daten zum durchgeführten Dienst, die über den Bordcomputer gesammelt und im System „Mocobus“ oder in einer anderen Form zur Verfügung gestellt werden, auf Anfrage des Konzessionsgebers oder der STA zu verarbeiten.

ART. 15 BESCHWERDEN UND MELDUNGEN

1. Der Konzessionär ist verpflichtet, die eingelangten Meldungen und Beschwerden dem Konzessionsgeber regelmäßig und rechtzeitig, auch mittels elektronischem Datenträger, gemäß einem noch zu bestimmenden Format, mitzuteilen.
2. Der Konzessionsgeber stellt eine zentrale Plattform für die Beschwerden und Meldungen zu den im Land Südtirol durchgeführten öffentlichen Verkehrsdiensten zur Verfügung. Der Konzessionär hat, für den ihn betreffenden Teil, Zugang zur genannten Plattform, um die notwendigen Tätigkeiten für die Verwaltung der Beschwerden und Meldungen durchzuführen.
3. Der Konzessionär antwortet auf die Beschwerde oder den Hinweis innerhalb von 15 aufeinanderfolgenden Tagen ab dem Datum der Zuweisung über die Plattform oder entsprechend den operativen Anweisungen des Konzessionsgebers.
4. Der Konzessionär liefert unverzüglich und umfassend die Informationen, die vom Konzessionsgeber angefragt werden, um auf mehrfache Beschwerden oder auf Hinweise von Seiten Dritter antworten zu können.
5. Der Konzessionsgeber kann Beschwerden nutzen, um Schwachstellen zu identifizieren, Qualitätsstandards zu überprüfen und Maßnahmen zur Verbesserung des Dienstes zu bestimmen.
6. Der Konzessionär nimmt durch einen eigenen Vertreter aktiv am Arbeitstisch zur Koordinierung und Verwaltung der Beschwerden und Hinweise teil. Der Arbeitstisch zur Koordinierung vereinbart Änderungen und Verbesserungen der Verfahrensflüsse, indem, wenn möglich, digitale Lösungen bevorzugt werden.

ALLEGATO D

SPECIFICHE TECNICHE ED ECONOMICHE RELATIVE ALLA PROROGA, ALLE CONDIZIONI ATTUALMENTE IN ESSERE, DELLA CONCESSIONE PER IL SERVIZIO DI TRASPORTO PUBBLICO DI LINEA URBANO E SUBURBANO CON AUTOBUS DI COMPETENZA DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

PREMESSE

Il presente disciplinare tecnico che è parte integrante della deliberazione di proroga, costituisce atto meramente ricognitivo delle condizioni tecniche ed economiche, che restano invariate nella sostanza, degli attuali servizi di trasporto pubblico di linea urbano e suburbano, e che vengono di seguito riepilogate per mera comodità di lettura.

Si richiamano le seguenti fonti della disciplina vigenti

- lo Statuto Speciale per il Trentino Alto Adige, approvato con il DPR n. 670 del 31.08.1972, che attribuisce alla Provincia la competenza primaria in materia di trasporto e comunicazioni di interesse provinciale;
- il DPR del 19 novembre 1987 n. 527, così come modificato dal D.Lgs. 16 marzo 2001 n. 174, che costituisce la norma attuativa del suddetto Statuto in materia di comunicazione e trasporti di interesse provinciale;
- il D.Lgs. n. 422 del 19 novembre 1997, che ha delineato il contesto normativo di riferimento per il conferimento alle regioni ed agli enti locali di funzioni e compiti in materia di trasporto pubblico locale, stabilendo all'articolo 1, comma 3 che *"per le Regioni a statuto speciale e le Province Autonome di Trento e di Bolzano il conferimento delle funzioni, nonché il trasferimento dei relativi beni e risorse, sono disposti nel rispetto degli statuti e attraverso apposite norme di attuazione"*;
- la legge provinciale 23 novembre 2015, n. 15, "Mobilità pubblica", che ha innovato le procedure di affidamento dei servizi di trasporto pubblico allineandole a quelle dell'Unione europea;
- la delibera della Giunta provinciale n. 562 del 24.05.2016, con cui sono stati approvati i criteri per la subconcessione e il subaffidamento di servizi di trasporto pubblico di persone e modalità di utilizzo dei veicoli;
- il decreto dell'assessore alla Mobilità n.11588/2018, con cui sono state emanate le disposizioni relative all'allestimento, alla colorazione e al layout dei mezzi destinati al servizio pubblico di linea e quelle relative all'utilizzo degli spazi pubblicitari;
- la delibera della Giunta provinciale n. 89 del 30.01.2018, con cui è stata approvata la Procedura per la formazione dell'orario nel trasporto pubblico di linea;
- la delibera della Giunta provinciale n. 1460 del 15.12.2015, con cui sono state assegnate alla Società Strutture Trasporti Alto Adige S.p.A (di seguito STA) le funzioni tecniche e amministrative relative al trasporto pubblico integrato di cui all'articolo 6, comma 2 della legge provinciale 15/2015;
- le prassi in uso, in via generale, e in merito al controllo di gestione, in via particolare, che restano invariate nella sostanza.

INDICE

- Art. 1 Oggetto
- Art. 2 Contributo
- Art. 3 Programma di esercizio
- Art. 4 Flessibilità del programma di esercizio
- Art. 5 Modifiche del programma di esercizio per cause eccezionali
- Art. 6 Mancata esecuzione del servizio
- Art. 7 Subappalto
- Art. 8 Obblighi generali del Concessionario
- Art. 9 Obblighi concernenti il personale addetto al servizio
- Art. 10 Obblighi concernenti il parco rotabile
- Art. 11 Obblighi concernenti gli altri beni funzionali all'esercizio
- Art. 12 Sistema tariffario
- Art. 13 Servizi all'utenza
- Art. 14 Monitoraggio della qualità dei servizi
- Art. 15 Reclami e segnalazioni

ALLEGATI

- D1 Personale impiegato per l'erogazione del servizio
- D2 Materiale rotabile utilizzato per l'erogazione dei servizi
- D3 Beni immobili utilizzati per l'erogazione dei servizi
- D4 Schema-tipo contratto mandato di vendita titoli di viaggio
- D5 Resoconto mensile del servizio erogato

ART. 1 OGGETTO

1. Il presente documento disciplina l'esercizio del servizio in esclusiva di trasporto pubblico di linea urbano e suburbano con autobus di competenza della Provincia di Bolzano per il periodo dal 19.11.2018 al 31.12.2019 secondo il programma di esercizio come specificato all'art. 3, sulla base della concessione assegnata con decreto dell'Assessore alla Mobilità n. 568/38 del 19.11.2009 e delle condizioni in uso, che restano nella sostanza invariate.

ART. 2 CONTRIBUTO

1. Il contributo spettante viene determinato sulla base del costo standard per vettura chilometro ed eventuali spese riconosciute a piè di lista. Per il calcolo del contributo, secondo il principio del costo standard, i costi totali effettivi ammessi per obblighi di servizio pubblico vengono confrontati con i costi standard totali (costi standard per i bus*km moltiplicati per i chilometri effettivi di linea erogati più i chilometri di trasferimento fino a un massimale del 6% per i servizi rendicontati a costo standard urbano e di 12% per i servizi rendicontati a costo standard extraurbano), secondo le regole di cui alla delibera della Giunta provinciale n. 903/2017. In particolare:
 - per quanto riguarda il periodo dal 19.11.2018 al 31.12.2018, il costo standard per i servizi di linea urbani per l'anno 2018 è stato fissato con delibera della Giunta provinciale n. 1033/2017 nella misura di 2,9273 Euro/km;
 - per il 2019 il costo standard per i servizi di linea urbani per l'anno 2019 è fissato con la delibera n. _____ del _____, nella misura di 2,9226 Euro/km;
 - per i servizi inerenti le linee "Lana – Postal – Gargazzone", "Vilpiano – Nalles – Andriano – Terlano" e "Vilpiano – Nalles – Tesimo – Lana" per il periodo dal 19.11.2018 al 31.12.2018 si applica il costo standard per i servizi extraurbani per l'anno 2018 fissato con delibera della Giunta provinciale n. 1033/2017 nella misura di 2,6640 Euro/km e per il 2019 il costo standard per i servizi extraurbani su gomma fissato con la delibera n. 1097 del 23.10.2018, nella misura di 2,6224 Euro/km.
2. I bus*km, comprensivi di quelli di trasferimento, devono risultare coerenti con gli orari provinciali approvati ai sensi degli articoli 4 e 22 della legge provinciale n. 15/2015, nonché per quanto stabilito in questo documento. Il contributo per i chilometri di trasferimento viene erogato nella stessa misura del contributo fissato per i chilometri di linea. Il contributo per i chilometri di trasferimento non potrà superare il 6% per i servizi rendicontati a costo standard urbano e suburbano e di 12% per i servizi rendicontati a costo standard extraurbano degli effettivi chilometri di servizio percorsi.
3. Dal 01.01.2019 i bus*km erogati (bus*km programmati rettificati attraverso le informazioni contenute nell'**Allegato D5**) vengono calcolati sulla base delle distanze percorse dagli autobus tra una fermata e la successiva, come stabilite con delibera della Giunta provinciale n. _____ del _____.
4. Sono riconosciuti i costi aziendali inerenti ai servizi di linea per obblighi di servizio pubblico al netto dei costi relativi ai servizi integrativi di cui all'articolo 25 della legge provinciale n. 15/2015, dei servizi e attività di interesse comune alle imprese di trasporto rientranti nel "Servizio Informativo Interaziendale" (in seguito "SII"), dell'indennità di bilinguismo, delle quote di ammortamento, degli oneri finanziari, degli oneri straordinari che non hanno determinato variazioni dei contributi erogati negli esercizi precedenti e delle imposte sul reddito e sul patrimonio.
5. Se il costo standard totale risulta superiore al costo totale effettivo ammesso, il costo standard viene ridotto nella misura necessaria ad assicurare una differenza tra i due costi non superiore all'1% del costo effettivo. Se il costo effettivo totale ammesso è superiore a quello standard totale, viene riconosciuto quest'ultimo in conformità alla prassi in uso.
6. Vengono riconosciuti a piè di lista eventuali costi per le spese inerenti al SII detratti gli introiti, i costi relativi al bilinguismo, l'IRAP, eventuali oneri e costi finanziari comprovatamente sostenuti dal concessionario per obblighi di servizio pubblico e le quote di ammortamento riconosciuto ai sensi dell'abrogato comma 6 dell'articolo 3 della legge provinciale n. 16/1985 al netto delle quote di utilizzo del fondo investimenti.

7. Vengono detratti tutti i ricavi inerenti ai servizi di linea in concessione, tra cui anche i ricavi relativi agli introiti tariffari eventualmente incassati dal Concessionario, i ricavi relativi a contributi e sovvenzioni da parte dello Stato e di altri enti, i ricavi relativi a cofinanziamenti di altri soggetti pubblici e privati di cui all'articolo 29 della legge provinciale n. 15/2015, i ricavi derivanti dal risarcimento ottenuto per inadempimenti contrattuali ed eventuali sopravvenienze che hanno determinato l'erogazione di maggiori contributi negli esercizi precedenti.
8. Per il periodo dal 19.11.2018 al 31.12.2018 il contributo viene erogato quale anticipo, in unica rata, nella misura del 90% dell'importo stimato di cui all'allegato A della Delibera della Giunta provinciale n. _____ del _____.
9. Per il 2019 il contributo viene erogato quale anticipo in rate mensili nella misura del 90% dell'importo stimato di cui all'allegato A della Delibera della Giunta provinciale n. _____ del _____.
10. Il saldo annuale viene calcolato sulla base dei bus*km di servizio erogati di cui al comma 3 entro due mesi dalla presentazione, da parte del Concessionario, della documentazione completa. La documentazione di cui al comma 11 dovrà essere presentata al più tardi entro due mesi dall'approvazione del relativo bilancio consuntivo aziendale. **Se il Concessionario non presenta la documentazione completa richiesta entro detto termine, l'Ente concedente non riconoscerà, come da prassi in uso, eventuali oneri finanziari per il periodo a partire dalla scadenza del termine per la presentazione della documentazione completa.**
11. Il Concessionario deve fornire tutta la documentazione e i dati necessari per il controllo dei costi e ricavi di cui ai commi precedenti e per il calcolo del saldo sulla base della modulistica predisposta dall'Ente concedente. I dati consuntivi risultanti dai bilanci aziendali devono essere ripartiti tra le diverse attività e per centri di costo secondo i modelli utilizzato negli anni precedenti.
12. Il Concessionario deve rilevare in modo sistematico i dati contabili e statistici necessari per valutare i risultati economici della gestione dei servizi in concessione.
13. I bus*km dovuti alla variazione delle percorrenze erogate rispetto a quanto previsto nel programma di esercizio rientreranno nel monte chilometri di cui al comma 3. Le diverse casistiche sono regolate ai successivi articoli 4, 5 e 6.

ART. 3 PROGRAMMA DI ESERCIZIO

1. Per il periodo dal 19.11.2018 al 08.12.2018 il programma di esercizio è definito dal decreto n. 25347/2017 di approvazione dell'orario generale dei servizi di trasporto pubblico urbano nelle città di Bolzano e Merano per il periodo dal 10.12.2017 al 08.12.2018 e dai relativi decreti di modifica e integrazione.
2. Per il periodo dal 09.12.2018 al 14.12.2019 il programma di esercizio sarà inviato per verifica e intesa al concessionario e successivamente approvato con decreto dell'Assessore competente.
3. Per il periodo dal 15.12.2019 al 31.12.2019 il programma di esercizio sarà pianificato secondo la procedura per la formazione dell'orario descritta nella delibera della Giunta provinciale 89/2018.
4. Fermo restando quanto previsto dall'art. 7, il Concessionario, per lo svolgimento di singole attività o specifici servizi collaterali rispetto al trasporto, può avvalersi di altre aziende od operatori, mantenendo la propria responsabilità diretta nell'assolvimento degli impegni della presente concessione.

ART. 4 FLESSIBILITÀ DEL PROGRAMMA DI ESERCIZIO

1. Nel corso della vigenza di ciascun orario, al fine di consentire l'adeguamento tempestivo delle modalità di offerta del servizio ai mutamenti della domanda, per esigenze di miglioramento della circolazione, in seguito a cambiamenti dell'assetto della viabilità, per lavori programmati o per altre modifiche delle condizioni di contesto, si può procedere, d'intesa, a riprogrammare gli orari del servizio.
2. In caso di modifiche di percorso causate da interruzioni stradali il Concessionario sottopone all'Ente concedente una proposta di orario sostitutivo entro 48 ore dal momento in cui è venuto a conoscenza dell'interruzione. L'Ente concedente verifica la proposta e inserisce le modifiche di orario nel proprio sistema di pianificazione.
3. In caso di modifiche d'orario proposte dall'Ente concedente, il Concessionario è tenuto a verificarne la fattibilità tecnica e a garantire la massima collaborazione per l'attuazione delle stesse.
4. Qualora le corse programmate non riuscissero a soddisfare la domanda a causa di un improvviso aumento dell'afflusso di passeggeri presso le fermate oppure a seguito di richiesta da parte di gruppi con almeno 15 persone pervenuta con almeno 3 giorni di anticipo, il Concessionario è autorizzato a potenziare il servizio effettuando corse bis. In questo caso il Concessionario ha l'obbligo di informare l'Ente concedente entro 24 ore dall'effettuazione delle corse bis, indicando quali tra le corse programmate sono

state oggetto di potenziamento, i chilometri aggiuntivi offerti al pubblico (che rientreranno nel monte chilometri di cui all'art. 2 comma 3) e i chilometri di trasferimento (questi non concorreranno al calcolo del limite del 6% di cui all'art. 2, comma 1, ma possono comunque essere riconosciuti al massimo fino al 100% dei chilometri della corsa bis offerta al pubblico).

ART. 5 MODIFICHE DEL PROGRAMMA DI ESERCIZIO PER CAUSE ECCEZIONALI

1. L'esecuzione del servizio non può essere sospesa né interrotta dal Concessionario per alcun motivo, salvo che per cause di forza maggiore, quali:
 - a) motivi di ordine e sicurezza pubblica nei casi disposti dalle autorità competenti;
 - b) eventi fortuiti o accidentali (calamità naturali, terremoti, sommosse, incidenti) o comunque eventi non prevedibili e non imputabili al Concessionario.
 Il Concessionario informa l'Ente concedente e gli utenti con le modalità previste all'articolo **13, comma 11**, il prima possibile e comunque non oltre due ore dal verificarsi dell'evento.
2. Le conseguenti eccezionali riduzioni o modifiche temporanee del servizio non comportano diminuzioni del contributo dovuto, a condizione che il Concessionario, nei tempi e secondo modalità appropriate, assicuri la continuità del servizio contenendo al massimo le temporanee interruzioni o riduzioni dei servizi di trasporto pubblico anche ricorrendo a modalità sostitutive di esercizio, dandone contestuale comunicazione all'Ente concedente, informando tempestivamente e in modo appropriato l'utenza e in ogni caso assicurando nel più breve tempo possibile il ripristino del servizio. L'adozione temporanea, da parte del Concessionario, di modalità di esercizio sostitutive ai sensi del presente articolo in nessun caso potrà determinare maggiori oneri in capo all'Ente concedente.
3. In caso di sciopero, nel rispetto dell'art. 11 della delibera n. 02/13 del 31.01.2002 della Commissione di garanzia per l'attuazione della legge sullo sciopero nei servizi essenziali, il Concessionario garantisce l'erogazione della quantità di servizio minima, con effettuazione di tutti i servizi con partenza programmata nelle fasce orarie di punta (dalle ore 6.00 alle ore 9.00 e dalle ore 12.00 alle ore 15.00) con garanzia di arrivo al capolinea. Tali fasce orarie sono state definite con accordo, ritenuto idoneo dalla citata Commissione, tra il Concessionario e le organizzazioni sindacali, secondo quanto disposto dalla Legge 146/1990 e successive modifiche. I bus*km relativi ai soli servizi effettivamente erogati rientreranno nel monte chilometri di cui all'articolo 2 comma 3 a condizione che vengano effettuati almeno i servizi minimi summenzionati. In nessun caso saranno riconosciuti al Concessionario contributi a fronte della mancata erogazione di servizi all'interno della fascia oraria garantita.

ART. 6 MANCATA ESECUZIONE DEL SERVIZIO

1. In caso di mancata esecuzione del servizio da parte del Concessionario per cause diverse da quelle previste agli **articoli 4 e 5** e in caso di interruzione del servizio per cause dipendenti dal Concessionario e di mancato ripristino del servizio anche in forma sostitutiva o con corsa successiva in orario entro 30 minuti dal verificarsi dell'evento in presenza di cadenzamento a 30 minuti ed entro 45 minuti dal verificarsi dell'evento in presenza di cadenzamento uguale o superiore a 60 minuti o in assenza di cadenzamento l'Ente concedente riconoscerà i bus*km relativi ai soli servizi effettivamente erogati, che rientreranno nel monte chilometri di cui all'art. 2 comma 3.

ART. 7 SUBAPPALTO

1. È consentito al Concessionario il ricorso al subappalto dei servizi di trasporto e dei servizi complementari individuati all'art. 2, comma 7 della legge provinciale 15/2015 previa autorizzazione, rilasciata dall'Ente concedente, a un'impresa subappaltatrice nel rispetto delle previsioni dell'art. 16 della legge provinciale 15/2015 e, in subordine e per quanto dalla stessa non regolamentato, dell'art. 105 del D.Lgs. 50/2016. La quota massima di servizi subappaltabili è pari al 20% dell'importo complessivo della concessione.
2. Il Concessionario è tenuto a rispettare le disposizioni di cui alla delibera della Giunta provinciale n. 562/2016.
3. Il Concessionario conserva la titolarità e la responsabilità del servizio, sia nei confronti dell'Ente concedente, sia nei confronti dell'utenza ma è responsabile in solido con l'impresa subappaltatrice nei confronti dell'Ente concedente per quanto riguarda i servizi subappaltati. È obbligato in particolare, a garantire il mantenimento dei livelli quantitativi e qualitativi del servizio, nonché ad assicurare il rispetto delle tariffe e di tutti gli altri obblighi richiesti.
4. In ogni caso il subappalto di cui al presente articolo deve essere effettuato a condizioni per l'utenza almeno corrispondenti a quelle previste nella concessione.

5. Il Concessionario è tenuto a rendere note formalmente all'impresa subappaltatrice tutte le condizioni e gli obblighi cui l'impresa medesima è soggetta nei confronti dell'Ente concedente e degli utenti, con l'obbligo per l'impresa subappaltatrice di accettare e fare proprie tali condizioni nel quadro del subappalto.
6. Il Concessionario è responsabile in solido con l'impresa subappaltatrice in caso di mancata effettuazione e versamento delle ritenute fiscali sui redditi di lavoro dipendente e/o mancato versamento dei contributi previdenziali e dei contributi assicurativi obbligatori per gli infortuni sul lavoro e le malattie professionali dei dipendenti, cui è tenuta l'impresa subappaltatrice. L'impresa subappaltatrice deve garantire agli autisti livelli retributivi almeno analoghi a quelli riconosciuti agli autisti del Concessionario.
7. Il subappalto decade alla cessazione della Concessione.

ART. 8 OBBLIGHI GENERALI DEL CONCESSIONARIO

1. Il Concessionario è tenuto a svolgere il servizio nel rispetto dei programmi di esercizio di cui all'art. 3 e ad applicare, pena la decadenza della Concessione, le norme provinciali o statali vigenti nella provincia di Bolzano in materia di sicurezza dei servizi di trasporto.
2. Il Concessionario ha l'obbligo di trasmettere all'ente concedente il resoconto mensile del servizio erogato di cui all'**allegato D5** entro il 10 di ogni mese successivo.
3. Il Concessionario ha l'obbligo di assicurare la disponibilità del personale, del materiale rotabile, dei depositi e degli impianti occorrenti allo svolgimento del servizio indicati ai successivi articoli 9, 10 e 11 e di compiere tutti gli adempimenti necessari a tal fine.
4. Il Concessionario ha l'obbligo di stipulare assicurazioni contro incendio e furto dei beni aziendali e contro i danni arrecati da fatto proprio o dai dipendenti a persone, animali e cose trasportate.
5. Il Concessionario è obbligato a presentare entro 30 giorni a seguito di richiesta scritta dello stesso Ente concedente i seguenti documenti su supporto informatico scrivibile (Excel) sulla base dei modelli di seguito indicati:
 - a) l'elenco del personale impiegato per l'erogazione del servizio con indicazione del numero di matricola aziendale, della mansione, della qualifica, della tipologia di contratto, con autodichiarazione, per il personale a contatto con il pubblico, di possesso dell'attestato di bilinguismo di cui all'art. 9, comma 4 (Allegato D1);
 - b) l'elenco del materiale rotabile utilizzato nell'espletamento del servizio (Allegato D2);
 - c) l'elenco dei depositi, degli impianti e degli altri beni immobili e mobili funzionali all'erogazione del servizio (Allegato D3);
 - d) il programma di esercizio svolto, distinto per singolo quadro orario indicando km programmati, km soppressi e km effettuati, suddivisi in km effettuati in proprio o subaffidati (Allegato D4).

ART. 9 OBBLIGHI CONCERNENTI IL PERSONALE ADDETTO AL SERVIZIO

1. Il Concessionario deve assicurare la presenza di personale in numero e con qualifica adeguati a garantire l'erogazione del servizio, secondo quanto previsto nel programma di esercizio e nel rispetto delle disposizioni nazionali e aziendali vigenti e in coerenza con le previsioni dell'art. 15 della legge provinciale 15/2015.
2. Al servizio pubblico oggetto della concessione devono adibirsi esclusivamente conducenti qualificati e idonei alla mansione secondo quanto previsto dalla normativa vigente.
3. I conducenti, gli agenti di controllo e comunque tutto il personale impegnato in mansioni che comportino, a vario titolo, contatti con gli utenti devono indossare un abbigliamento confacente al pubblico servizio e essere muniti di contrassegno distintivo di identificazione.
4. Il personale a contatto con il pubblico, inclusi i conducenti, dovrà essere in possesso dell'attestato di bilinguismo A2 (ex livello D) o B1 (ex livello C) o superiori del Quadro comune europeo di riferimento per le lingue. In caso di conducenti di prima assunzione per i servizi di linea nella Provincia di Bolzano è concessa una deroga fino a 6 mesi per la dimostrazione del possesso dell'attestato di bilinguismo richiesto.

ART. 10 OBBLIGHI CONCERNENTI IL PARCO ROTABILE

1. Il Concessionario ha l'obbligo di svolgere il servizio con materiale rotabile:
 - in quantità e tipologia adeguata a garantire il rispetto del programma di esercizio e con l'osservanza delle prescrizioni in esso contenute;
 - con caratteristiche, dotazioni e posti offerti al pubblico (a sedere e complessivi) adeguati al soddisfacimento della domanda di mobilità espressa dal territorio servito.

2. I mezzi utilizzati, nel rispetto della normativa vigente, dovranno essere immatricolati ad uso servizi di linea per trasporto di persone, ai sensi dell'art. 87 del Codice della Strada (D.Lgs. 30 aprile 1992, n. 285 e s.m.i.). L'utilizzo di tali mezzi deve essere conforme alle disposizioni di cui all'art 24 della legge provinciale 15/2015 e ove applicabili della delibera della Giunta provinciale n. 562/2016.
3. I mezzi devono avere caratteristiche e dotazioni compatibili con le condizioni stradali e viabilistiche.
4. L'allestimento, la colorazione e il layout dei mezzi e la pubblicità sui mezzi adibiti ai servizi di cui al presente concessione, devono avvenire nel rispetto delle prescrizioni di cui al relativo Decreto dell'Assessore alla Mobilità. Tutti i mezzi devono comunque essere dotati del sottosistema di ticketing (computer di bordo, obliteratori, console/stampante di vendita dei titoli di viaggio).
5. È a carico del Concessionario l'effettuazione, direttamente o avvalendosi di soggetti terzi in possesso delle adeguate capacità tecnico-produttive, degli interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria necessari per il mantenimento in perfetto stato di sicurezza ed efficienza dei mezzi utilizzati per l'erogazione del servizio, nel rispetto dei tempi e degli impegni previsti dagli specifici programmi di manutenzione e revisione dei costruttori dei mezzi, nonché l'effettuazione delle attività di pulizia interna ed esterna degli stessi.
6. Al fine di accertare l'efficienza e lo stato di manutenzione dei mezzi utilizzati per l'erogazione del servizio l'Ente concedente, in coerenza con le previsioni dell'art. 53 della legge provinciale 15/2015, si riserva la facoltà di effettuare ispezioni o di partecipare ad apposite verifiche tecniche, atte a verificare la composizione del parco mezzi e il suo stato di efficienza. Il Concessionario è tenuto ad assicurare il libero accesso sui mezzi di trasporto oggetto delle verifiche e dei controlli summenzionati da parte del personale ispettivo all'uopo autorizzato dall'Ente concedente.
7. Il Concessionario, nel corso della durata della Concessione, si impegna a procedere alla sostituzione dei mezzi inadeguati con altri mezzi autorizzati aventi analoghe caratteristiche.
8. I mezzi di nuova immissione in linea dovranno rispettare le previsioni del DM 08.05.2012, recante i criteri ambientali minimi per l'acquisizione dei veicoli adibiti al trasporto su strada (pubblicato nella Gazzetta Ufficiale 5 giugno 2012, n. 129), e s.m.i..
9. L'immissione in linea di nuovi mezzi è autorizzata dall'Ente concedente a seguito della verifica del rispetto degli standard relativi a layout, allestimento e presenza delle dotazioni tecnologiche minime di cui al comma 4, relative alle informazioni al pubblico, all'AVM e alla bigliettazione, oltre all'esecuzione del collaudo tecnico.

ART. 11 OBBLIGHI CONCERNENTI GLI ALTRI BENI FUNZIONALI ALL'EROGAZIONE DEL SERVIZIO

1. Il Concessionario deve garantire la disponibilità dei beni immobili, degli impianti e delle attrezzature funzionali all'erogazione del servizio, alla manutenzione e al ricovero del parco mezzi.
2. È a carico del Concessionario l'effettuazione, direttamente o avvalendosi di soggetti terzi in possesso delle adeguate capacità tecnico-produttive, degli interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria necessari per il mantenimento in perfetto stato di efficienza dei beni di cui al comma 1.
3. Al fine di accertare l'efficienza e lo stato di manutenzione dei beni funzionali all'erogazione del servizio l'Ente concedente, in coerenza con le previsioni dell'art. 53 della legge provinciale 15/2015, si riserva la facoltà di effettuare ispezioni o di partecipare ad apposite verifiche tecniche. Il Concessionario è tenuto ad assicurare il libero accesso ai depositi ed officine oggetto delle verifiche e dei controlli summenzionati da parte del personale ispettivo all'uopo autorizzato dall'Ente concedente.

ART. 12 SISTEMA TARIFFARIO

1. I servizi sono svolti applicando le tipologie tariffarie, le gratuità e le agevolazioni previste dal sistema tariffario integrato, definito dalla Giunta provinciale. All'Ente concedente spettano tutti i ricavi derivanti dalla vendita dei titoli di viaggio. Le modalità e i termini di applicazione e di revisione delle tariffe sono di competenza della Provincia di Bolzano.
2. Gli importi incassati direttamente dal Concessionario per la vendita di titoli di viaggio del sistema tariffario integrato in base al mandato di vendita stipulato con STA secondo lo schema-tipo riportato nell'Allegato D4, spettano alla Provincia di Bolzano, che provvederà tramite STA ad assolvere i relativi obblighi fiscali di legge. Le entrate derivanti dalla vendita dei titoli di viaggio devono essere registrate quotidianamente e trasferite mensilmente a STA.
3. Ai sensi dell'art. 50, comma 11 della legge provinciale 15/2015, i proventi delle sanzioni amministrative a carico degli utenti per infrazioni tariffarie riguardanti i titoli di viaggio previste dalla normativa provinciale, spettano al Concessionario. Il 50% di detti proventi deve essere destinato al miglioramento delle attività di

controlleria e di assistenza alla clientela e alle informazioni relative al servizio e ai punti vendita, sulla base di un programma che il Concessionario è tenuto a presentare annualmente entro il 30 aprile dell'anno successivo a quello di riferimento.

4. Il Concessionario deve garantire e monitorare il corretto funzionamento del sistema di gestione ticketing installato sui propri mezzi e presso i punti di vendita, segnalando per iscritto tempestivamente eventuali malfunzionamenti a STA. In particolare devono essere garantiti i seguenti processi a bordo dei mezzi:
 - a) apertura del sistema di gestione ticketing tramite identificativo dell'autista ("badge");
 - b) apertura della corsa;
 - c) chiusura della corsa;
 - d) chiusura del sistema di gestione ticketing;
 - e) trasferimento dei dati dal sistema di gestione ticketing al sistema di back-end gestito da STA ("Mocobus"), garantendo la connettività dei sistemi periferici, entro 5 giorni dallo svolgimento del servizio;
 - f) controllo della completezza dei dati trasmessi sul portale "Mocobus", dedicato al controllo delle operazioni tariffarie.

In caso di segnalazione di malfunzionamento del sistema di gestione ticketing a STA, il Concessionario deve rendere disponibile il mezzo interessato sul territorio della Provincia di Bolzano in fascia diurna dalle ore 6.00 alle ore 18.00 entro 5 giorni dalla segnalazione.

ART. 13 SERVIZI ALL'UTENZA

1. Il concessionario è tenuto a garantire un adeguato livello di informazione all'utenza tramite la capillare ed efficace diffusione degli orari e delle caratteristiche dei servizi offerti, garantendo in particolare le informazioni presso le autostazioni e le fermate relative agli orari e alle coincidenze con altre modalità di trasporto, nonché all'ubicazione dei punti vendita.
 2. La gestione della rete di vendita telematica e la commercializzazione dei titoli di viaggio sono curate dalla Provincia di Bolzano, attraverso la propria società in house STA.
 3. Il Concessionario deve garantire l'operatività degli attuali punti vendita secondo gli attuali orari di apertura.
 4. Il Concessionario è inoltre tenuto a garantire la commercializzazione, presso i punti vendita, di tutte le tipologie di titoli di viaggio del sistema tariffario provinciale - anche eventualmente con l'utilizzo di dispositivi automatici di bigliettazione - e su tutti gli autobus, ove previsto, del biglietto ordinario e della carta valore senza applicazione di sovrapprezzo oltre al caricamento delle tessere AltoAdige Pass. A tal fine STA fornisce i dispositivi per l'emissione dei biglietti per gli autobus e per i punti di vendita. L'installazione e la manutenzione di tali dispositivi sono di competenza di STA.
 5. Il Concessionario conclude un mandato di vendita con STA, che lo autorizza a vendere i titoli di viaggio in nome e per conto di STA, secondo lo schema-tipo riportato nell'Allegato D4.
 6. È responsabilità del Concessionario assicurarsi che gli autobus e i punti vendita siano adeguatamente forniti di titoli di viaggio, che possono essere reperiti presso STA. La vendita dei titoli di viaggio a bordo dei mezzi avviene da parte del conducente ove previsto e prevede anche la restituzione del resto.
 7. Eventuali modifiche nelle modalità di vendita dei biglietti, quali l'introduzione di nuovi titoli di viaggio, modifiche di prezzo o di utilizzo, devono essere notificate al Concessionario, dall'Ente concedente o da STA, con almeno due settimane di anticipo rispetto alla loro entrata in vigore. Il Concessionario è tenuto ad adottare misure adeguate per garantire che la vendita dei biglietti si svolga agevolmente e senza ricadute negative sul livello di servizio offerto alla clientela.
 8. Il Concessionario è obbligato a garantire la presenza, presso le fermate con palina di tipo segnaletico attrezzate con porta-orari, dell'indicazione aggiornata di percorsi e orari delle linee interessate. A tal fine STA, su richiesta del Concessionario, trasmette i prospetti aggiornati contenenti i nuovi orari. Il Concessionario:
 - verifica la correttezza delle informazioni ivi contenute;
 - segnala tempestivamente a STA eventuali inesattezze;
 - cura la stampa dei prospetti orari;
 - affigge i nuovi prospetti presso tutte le paline dotate di porta-orari il giorno precedente l'entrata in vigore.
- I prospetti vengono trasmessi da STA al Concessionario in formato elettronico:
- con almeno quattro settimane di anticipo in caso di cambio orario annuale;
 - con almeno due settimane di anticipo in tutti gli altri casi di modifiche programmate;
 - nel più breve tempo possibile in caso di modifiche urgenti non programmabili.

9. Il Concessionario ha l'obbligo di comunicare, sul proprio sito aziendale e presso le bacheche delle autostazioni e delle pensiline presso le fermate, in modo chiaro e comprensibile all'utenza, il funzionamento del sistema tariffario, le condizioni di utilizzo dei servizi di trasporto pubblico di persone e le sanzioni previste in caso di trasgressione.
10. Il Concessionario fornisce informazioni ai passeggeri trasportati sia prima del viaggio, sia durante il viaggio. In particolare:
 - a) in caso di un cambiamento programmato degli orari e dei percorsi durante l'anno dovrà essere garantita l'informazione all'utenza con almeno 5 giorni di anticipo rispetto all'entrata in vigore della variazione al servizio;
 - b) in caso di turbative impreviste al servizio dovrà essere fornita tempestiva informazione all'utenza sull'entità del disservizio e sulle alternative di percorso o di orario.
11. In tutti i casi disciplinati dagli articoli 4, 5 e 6, il Concessionario deve assicurare un'adeguata e tempestiva informazione alla clientela e all'Ente concedente. A tal fine il Concessionario si attiene alle indicazioni operative fornite dall'Ente concedente e dalla STA, utilizzando, ove previsto, l'apposita piattaforma informatica. Il Concessionario deve inoltre assicurarsi che le informazioni alla clientela esposte presso le fermate e nelle bacheche delle autostazioni siano rimosse entro 24 ore dalla scadenza di validità delle stesse.

ART. 14 MONITORAGGIO DELLA QUALITÀ DEI SERVIZI

1. Il Concessionario si impegna a migliorare i livelli di qualità del servizio offerto, ricercando la massima soddisfazione delle esigenze e dei bisogni espressi dalla clientela e ad intraprendere azioni finalizzate a elevarne i livelli nel tempo.
2. Il Concessionario si impegna a fornire la più ampia collaborazione per agevolare le ispezioni, le verifiche e l'acquisizione dei dati. In particolare, il concessionario garantisce a STA la possibilità di elaborare i dati georeferenziati sul servizio svolto raccolti tramite il computer di bordo e resi disponibili sul sistema "Mocobus" o in altra forma su richiesta dell'Ente concedente o di STA.

ART. 15 RECLAMI E SEGNALAZIONI

1. Il Concessionario è tenuto a comunicare sistematicamente e tempestivamente all'Ente concedente le segnalazioni ed i reclami pervenuti, anche su supporto informatico secondo le indicazioni operative fornite dall'Ente concedente.
2. L'Ente concedente mette a disposizione una piattaforma unica per i reclami e le segnalazioni sui servizi di trasporto pubblico erogati in Provincia di Bolzano. Il Concessionario, per la parte di proprio interesse, ha accesso a detta piattaforma al fine di poter espletare le operazioni necessarie alla gestione dei propri reclami e segnalazioni.
3. Il Concessionario risponde al reclamo o alla segnalazione entro 15 giorni naturali e consecutivi dalla data di assegnazione attraverso la piattaforma o secondo le indicazioni operative fornite dall'Ente concedente.
4. Il Concessionario fornisce tempestivamente ed in modo esauriente le informazioni che l'Ente concedente richiede per poter dare risposta a reclami multipli o segnalazione, anche da parte di terzi.
5. L'Ente concedente può utilizzare i reclami ai fini dell'individuazione di criticità, per la verifica e l'aggiornamento degli standard di qualità e per l'individuazione di misure di miglioramento del servizio.
6. Il Concessionario partecipa attivamente al tavolo di coordinamento in tema di gestione dei reclami e segnalazioni con un proprio rappresentante. Il tavolo di coordinamento concorda modifiche e miglioramenti dei flussi procedurali, preferendo ove possibile l'adozione di soluzioni digitali.

Personale impiegato per l'erogazione del servizio
Zur Durchführung des Dienstes eingesetztes Personal

[1] Art des Vertrages/tipologia di contratto

P - Teilzeit/part-time

F - Vollzeit/full-time

D - befristet/tempo determinato

I -unbefristet/tempo indeterminato

[1]

$$[A=B+C+D+E]$$

[B]

[C]

[D]

[E]

[illegible]

Anlage D2
allegato D2

Materiale rotabile utilizzato per l'erogazione dei servizi
Zur Durchführung des Dienstes eingesetzte Fahrzeuge

(1) Besitztitel/titolo possesso
P - Eigentum/proprietà
L - Leasing

[2] Typologie/tipologia
MB - Minibus/Citybus (bis/fino 8m)
EC - Überland kurz/extrabano corto (10m)
EN - Überland normal/extrabano normale (12m, 13m)
EL - Überland lang/extrabano lungo (14m, 15m)
ES - Überland Gelenkbus/extrabano snodato (18m)
E2P - Überland Doppeldeck/extrabano 2 piani

(3) Umweltklasse/classe ambientale

E0
E1
E2
E3
E4
E5
E6
EEV
G - Eco-Diesel mit niedrigem Schwefelgehalt/gasolio ecologico a basso tenore di zolfo (10ppm)

[4] Ausstattung für Behin
PM - manuelle Rampe/pe
PE -hydraulische Rampe/

fortlaufende Nummer	Eigentümer	Matrikelnummer	Linienbus [B3] - Mietbus [B1]	Kennzeichen	Rahmennumm er	Baujahr	Datum Erstzulassung	Besitz- verhältnis [1]	Finanzierung Land Südtirol %	Eigen finanzierung %	Laufzeit Abschreibung	Kaufpreis	Hersteller - Typ	Typologie [2]	Länge [m]	Klasse Ministerial- dekret	Umweltklasse [3]	Treibstoff	Motorleistung (kw)	Partikelfilter	Klimaanlage	Zugang für Behinderte [4]
numero progressivo	proprietario	matricola aziendale	Autobus di linea [B3] - autobus di noleggio [B1]	targa	telaio	Anno di costruzione	data prima immatricolazio ne	Titolo di possessiono [1]	Finanziamento Provincia di Bolzano %	Auto- finanziamento %	Durata ammortament o	Prezzo d'acquisto	Fabbricato - tipo	tipologia [2]	lunghezza [m]	Classificazione Decreto Ministeriale	Classe ambientale [3]	Carburante	Potenza motore (kw)	Filtro antiparticolato	Climatizzazione	Attrezzatura disabili [4]

derte/attrezzatura disabili
dana manuale
pedana idraulica

											Vorderer Außenanzeiger			Seitlicher Außenanzeiger			Hinterer Außenanzeiger			Innenbildschirme (Fahrgastinformation)				Anzahl und Typ Fahrgastzählsystem	
[A] = [B]+[C]+[D]+[E]											Display anteriore			Display laterali			Display posteriore			Display interni (Infotainment)		Videoüberwachung	Akustisches Ansagesystem	Nr. e tipologia sistemi di conteggio dei passeggeri	
Halterung für Ski-/Radträger	Layout - Farbe	Anzahl Türen	Gesamt Plätze	Stehplätze	Sitzplätze	Plätze für Rollstuhl/ Kinderwagen	Fahrerplatz	erhöhter Einstieg	Niederflureinstieg	Low Entry	Vorhanden	Typ	Auflösung [Pixel]	Vorhanden	Typ	Auflösung [Pixel]	Vorhanden	Typ	Auflösung [Pixel]	Vorhanden	Größe [Zoll]			Vorhanden	Anzahl (Türen)
Attacco portasci/portabici	Layout - colore	Numero porte	Totale posti	Posti in piedi	Posti a sedere	Posti per sedie a rotelle/ passeggerini	Posto conducente	accesso rialzato	planale ribassato	Low Entry	Esistente	Tipo	Risoluzione [pixel]	Esistente	Tipo	Risoluzione [pixel]	Esistente	Tipo	Risoluzione [pixel]	Esistente	Grandezza [pollici]	Sistema di videosorveglianza	Sistemi di annunci vocali	Esistente	Numero (porte)

Anlage D3
allegato D3

unbewegliche instrumentelle Güter
beni immobili strumentali

Nur auszufüllen, falls Eigentümer der Liegenschaft Compilare solo in caso di proprietà dell'immobile														
Beschreibung	Lage	Rechtsinhaberschaft	Verwendungstitel	jährliche Gebühr	Fälligkeit	Baujahr	Jahr Ankauf	Nutzungsdauer	Anfangskosten	qualitätssteigernde Eingriffe (Beschreibung und Jahr)	Wert der qualitätssteigernden Eingriffe	Restbetrag der Abschreibungsquote	Restbetrag der abzuschreibenden Beiträge	Anmerkungen
descrizione	ubicazione	titolarità	titolo di fruizione	onere annuo	scadenza	anno costruzione	anno acquisizione	vita utile	costo iniziale	interventi incrementativi (descrizione e anno)	valorizzazione degli interventi incrementativi	valore residuo della quota autofinanziata da ammortizzare	valore residuo della quota contributi da ammortizzare	note

Anlage D4
allegato D4

Contratto di mandato	Auftrag mit Vertretungsvollmacht
tra	zwischen
La società STA SPA, con sede in Bolzano,	der Gesellschaft STA AG, mit Sitz in Bozen,
Via Conciapelli 60,	Gerbergasse 60,
P.IVA e C.F. 00586190217,	MwSt. und St.Nr. 00586190217,
rappresentata dal direttore generale Joachim Dejaco,	vertreten durch den Generaldirektor Joachim Dejaco,
_____ di seguito denominata "mandante" o in breve "STA"	_____ im folgenden "Auftraggeber" oder kurz "STA" genannt,
e	und
_____ con sede a _____,	dem _____ mit Sitz in _____,
via _____ n. __, Partita IVA	_____ - Straße Nr. __, MwStNr.
rappresentata da	vertreten durch
_____, di seguito denominata "mandatario",	_____, im Folgenden als "Auftragnehmer" bezeichnet,
premesse	vorausgeschickt,
(i) che il sistema tariffario e le condizioni d'uso del servizio di trasporto pubblico in Alto Adige sono regolati con delibera della Giunta Provinciale 760/2016 e successive modifiche ed integrazioni;	(i) dass mit Beschluss der Landesregierung 760/2016 und darauf folgenden Beschlüssen das Tarifsysteem und die Benutzungsbedingungen der Dienste des öffentlichen Personennahverkehrs in Südtirol geregelt sind;
(ii) che con articolo 6, comma 2 della legge provinciale 15/2015 la STA è stata incaricata con i compiti tecnico-amministrativi in relazione al sistema tariffario ed ai titoli di viaggio del trasporto pubblico locale;	(ii) dass mit Artikel 6 Absatz 2 des Landesgesetzes 15/2015 der STA die technischen Verwaltungsaufgaben in Bezug auf das Tarifsysteem und die Fahrscheine der öffentlichen Verkehrsdienste übertragen worden sind;
(ii) Dopo la firma del contratto transitorio con la Provincia autonoma di Bolzano in data _____, l'appaltatore è vincolato irrevocabilmente dal presente contratto con potere di rappresentanza.	(iii) Der Auftragnehmer ist nach Unterzeichnung des Übergangsvertrages mit der Autonomen Provinz Bozen am _____ an den gegenständlichen Auftrag mit Vertretungsvollmacht unwiderruflich gebunden.
si conviene e si stipula quanto segue:	vereinbart man wie folgt:
Art. 1)) Gestione e vendita di biglietti non precodificati	Art. 1 Verwaltung und Verkauf nicht vorkodierter Fahrkarten
Il mandante mette a disposizione del mandatario un'apposita infrastruttura tecnica ai fini della vendita e/o ricarica a bordo e nei punti vendita di titoli di viaggio. L'installazione e la manutenzione dell'infrastruttura di biglietteria sono di competenza della STA.	Für den Verkauf und/oder das Aufladen sämtlicher Fahrscheine an Bord und in den Verkaufsstellen wird vom Auftraggeber eine geeignete Verkaufsinfrastruktur zur Verfügung gestellt. Der Einbau und die Wartung der Ticketing-Infrastruktur obliegt der STA.
La vendita dei biglietti a bordo avviene alle fermate dal conducente e comprendono anche la gestione del cambio moneta.	Der Verkauf der Fahrscheine durch den Fahrer erfolgt an den jeweiligen Haltestellen und umfasst auch die Wechselgeldverwaltung.
Il mandatario è tenuto a consentire il pagamento in contanti sui veicoli e nei punti di vendita. Nei punti di vendita deve essere concesso la possibilità di pagare anche con strumenti elettronici quali carta di credito e di debito (POS).	Der Auftragnehmer ist verpflichtet, die Bargeldzahlung in den Fahrzeugen und in den Verkaufsstellen zu ermöglichen. In den Verkaufsstellen sollte zudem auch das elektronische Bezahlen ermöglicht werden wie die Bezahlung mit Kreditkarten und Debitkarten (Bancomatkarten).

Spetta comunque al mandatario assicurarsi che i veicoli e i punti vendita siano adeguatamente equipaggiati con titoli di viaggio ottenibili presso la STA.	Es obliegt dem Auftragnehmer für die ausreichende Ausstattung des Fahrzeuges und der Verkaufsstellen mit Fahrscheintitel, welche von der STA bezogen werden können, zu sorgen.
Le entrate derivanti dalla vendita dei biglietti devono essere registrate quotidianamente e comunicate per gli adempimenti di legge mensilmente entro il giorno 5 del mese successivo alla STA.	Die Fahrgeldeinnahmen sind täglich zu registrieren und monatlich innerhalb dem 5. Tag des darauffolgenden Monats zur Erfüllung der gesetzlichen Auflagen an die STA, mitzuteilen.
Art. 2) Gestione e vendita dei titoli precodificati	Art. 2) Verwaltung und Verkauf vorkodierter Karten
Il presente articolo viene applicato solo per gli operatori che hanno un mandato per la vendita delle carte turistiche precodificate. Il presente contratto di mandato sostituisce tutti o qualsiasi contratto in vigore con aziende di trasporto per la vendita di titoli di viaggio precodificati.	Der gegenständliche Artikel findet nur Anwendung bei Betreibern die ein Verkaufsmandat für vorkodierte touristische Fahrscheintitel abgeschlossen haben. Der vorliegende Vertrag ersetzt alle bestehende Verkaufsmandate mit Verkehrsunternehmen für den Verkauf vorkodierter Fahrkarten.
Il mandante conferisce mandato al mandatario, che accetta, di compiere in nome e per conto di STA l'attività di vendita di titoli di viaggio precodificati del tipo carta valore, mobilcards e simili, come da disposizioni provinciali, presso i punti vendita prestabiliti e sui veicoli.	Der Auftraggeber beauftragt den Auftragnehmer, der den Auftrag annimmt, mit dem Verkauf von vorkodierten Fahrkarten wie Werkarten, Mobilcards und ähnliche im Namen und auf Rechnung der STA in den dafür vorgesehenen Verkaufsstellen und auf den Fahrzeugen, gemäß den geltenden Bestimmungen in der Autonomen Provinz Bozen.
L'incarico oggetto del presente mandato dovrà essere adempiuto secondo le seguenti modalità: deposito fiduciario presso il mandatario di titoli di viaggio con documento di consegna, da parte dell'impresa incaricata con la gestione dei titoli di viaggio.	Der Auftrag, der Gegenstand des folgenden Vertrages ist, muss in folgender Weise ausgeführt werden: treuhänderische Aufbewahrung der Fahrkarten beim Auftragnehmer mit Übergabedokument von Seiten des für die Kartenverwaltung beauftragten Unternehmens.
a) il mandatario vende in nome e per conto del mandante i titoli di viaggio e provvede ad incassarne gli introiti.	a) der Auftragnehmer verkauft im Namen und auf Rechnung des Auftraggebers die Fahrkarten und sieht vor, die Zahlungen einzuholen.
b) mensilmente viene comunicato al mandante da parte dell'impresa incaricata per la gestione dei titoli di viaggio, responsabile del sistema 'Destination Cards' (di seguito "responsabile DCS") il numero di titoli venduti, che il mandatario dovrà confermare attraverso una procedura informatica entro la data indicata nella comunicazione da parte del responsabile DCS. In caso di mancata conferma si intende tacitamente confermata la comunicazione del responsabile DCS.	b) monatlich wird dem Auftraggeber durch das für die Kartenverwaltung beauftragte und für das 'Destination Cards' System (DCS) verantwortliche Unternehmen, die Anzahl der verkauften Fahrkarten mitgeteilt, welche der Auftragnehmer mittels einer computergestützten Vorgehensweise, innerhalb der in der Mitteilung angegebenen Frist, bestätigen muss. Im Falle einer fehlenden Bestätigung wird die Mitteilung des für die Kartenverwaltung beauftragten Unternehmens als stillschweigend bestätigt verstanden;
c) il mandante, entro il giorno 20 del mese successivo alle vendite provvederà a fare richiesta di incasso al mandatario, da eseguire entro 30 giorni dalla richiesta. In caso di mancato pagamento nei termini previsti, si applicheranno gli interessi di mora ai sensi della normativa vigente;	c) der Auftraggeber muss bis zum 20. Tag des Folgemonats beim Auftragnehmer den Antrag zur Zahlung stellen, welche innerhalb von 30 Tagen nach dem Antrag durchgeführt werden muss. Bei fehlender Zahlung innerhalb der vorgesehenen Fristen, werden die gesetzlichen Verzugszinsen angewendet;
d) annualmente, previo preavviso, il responsabile DCS effettuerà l'inventario fisico presso il	d) jährlich wird das für die Kartenverwaltung beauftragte Unternehmen, nach Vorankündigung,

mandatario.	eine Inventur der lagernden Karten durchführen.
Art. 3) Durata	Art. 3) Dauer
La durata del presente mandato è legato alla durata del contratto di servizio transitorio di trasporto stipulato tra il mandatario e la Provincia Autonoma di Bolzano.	Die Dauer dieses Auftrages ist an die Dauer des vorübergehenden Dienstleistungsvertrages für den Verkehr, welcher zwischen dem Auftragnehmer und der Autonomen Provinz Bozen abgeschlossen wurde, gebunden.
Art. 4) Provvigioni	Art. 4) Provision
Non è pattuita nessuna provvigione sugli incassi delle vendite dei titoli di viaggio, essendo il compenso per l'attività oggetto del presente mandato già compreso nel corrispettivo pattuito nel contratto di servizio transitorio di trasporto tra il mandatario e la Provincia Autonoma di Bolzano.	Dem Auftragnehmer steht keine Provision auf die Einnahmen aus dem Verkauf der Fahrkarten zu. Die Vergütung für den gegenständlichen Auftrag ist bereits im Preis enthalten, der im vorübergehenden Dienstleistungsvertrag für den Verkehr, welcher zwischen dem Auftragnehmer und der Autonomen Provinz Bozen abgeschlossen wurde, vereinbart wurde.
Art. 5) Relazione sull'operato	Art. 5) Rechenschaftsbericht
Il mandatario si obbliga a rendere conto del suo operato al mandante sia nel caso di adempimento del presente contratto sia nel caso di eventuali impedimenti nell'esecuzione dell'incarico.	Der Auftragnehmer verpflichtet sich, dem Auftraggeber Rechenschaft über die Erfüllung des Auftrages sowie über eventuelle Hindernisse bei der Durchführung des Auftrages zu geben.
Eventuali modifiche nella vendita dei biglietti, quali l'introduzione di nuovi titoli di viaggio, modifiche di prezzo o di utilizzo, devono essere notificate al mandatario dalla Provincia di Bolzano o dalla STA almeno due settimane prima della loro entrata in vigore e il mandante è tenuto ad adottare misure adeguate per garantire che le vendite dei biglietti si svolgano senza intoppi.	Allfällige Änderungen beim Fahrscheinverkauf, wie etwa die Einführung neuer Fahrscheinitel, Preis- oder Nutzungsänderungen, werden dem Auftragnehmer von der Provinz Bozen bzw. STA mindestens 2 (zwei) Wochen vor Inkrafttreten mitgeteilt und der Auftragnehmer ist verpflichtet, entsprechende Vorkehrungen zu treffen, dass der Fahrscheinverkauf reibungslos von Statten geht.
Art. 6) Subaffidamento	Art. 6) Unterbeauftragung
Il subaffidamento del presente mandato di vendita di cui all'Art. 1) e Art. 2) è consentito nei limiti e con le modalità previste nel contratto di servizio transitorio di trasporto stipulato tra il mandatario e la Provincia Autonoma di Bolzano..	Die Übertragung des gegenständlichen Auftrages gemäß Art. 1) e Art. 2) von Seiten des Auftragnehmers an dritte Personen ist in den Grenzen und gemäß den Bestimmungen des vorübergehenden Dienstleistungsvertrages für den Verkehr erlaubt.
Art. 7) Fatturazione	Art. 7) Rechnungslegung
La richiesta di emissione fattura da parte degli acquirenti dei titoli di viaggio dovrà essere rivolta direttamente al mandante.	Die Anfrage um Ausstellung der Rechnung seitens der Fahrkartenerwerber muss direkt an den Auftraggeber gestellt werden.
Art. 8) Altre disposizioni	Art. 8) Sonstige Bestimmungen
Per tutte le controversie sull'interpretazione ed esecuzione del presente contratto di mandato, vi è l'obbligo di esperire la mediazione presso l'Organismo di Mediazione dell'Ordine degli Avvocati di Bolzano. Nel caso la mediazione non andasse a buon fine la competenza esclusiva inerente all'insorgere di controversie collegate al presente contratto è del Foro di Bolzano.	Für Streitpunkte, die die Interpretation und die Ausführung des gegenständlichen Auftrags mit Vertretungsvollmacht betreffen, ist es verpflichtend, die Mediation bei der Mediationsstelle der Rechtsanwaltskammer in Bozen durchzuführen. Sollte die Mediation nicht erfolgreich sein, so ist die Lösung der Streitigkeiten ausschließlich Kompetenz des Gerichtsstandes von Bozen.
Art. 9) Trattamento dei dati	Art. 9) Datenschutz
Le Parti garantiscono che i rispettivi dati personali	Die Parteien garantieren, dass die persönlichen

comunicati in relazione al presente contratto di mandato saranno oggetto di trattamento, automatizzato e non, esclusivamente per le finalità amministrative e gestionali inerenti l'adempimento dei loro obblighi contrattuali e di legge, in conformità al Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati (Regolamento UE 2016/679), in vigore dal 25 maggio 2018, e della normativa applicativa del medesimo. Tali dati personali potranno essere comunicati a soggetti terzi, che li tratteranno nello stesso modo, esclusivamente per le medesime finalità suindicate.	Daten in Bezug auf diesen Auftrag mit Vertretungsvollmacht auf automatisiertem oder nicht automatisiertem Wege ausschließlich zu Verwaltungs- und Geschäftszwecken in Zusammenhang mit der Erfüllung der vertraglichen und gesetzlichen Verpflichtungen gemäß Datenschutz-Grundverordnung (EU-Verordnung 2016/679), in Kraft seit 25. Mai 2018, und der jeweils geltenden Durchführungsbestimmungen, verarbeitet werden. Diese personenbezogenen Daten dürfen Dritten nur für die vorstehend angeführten Zwecke weitergegeben werden, die diese auf dieselbe Weise verarbeiten.
Art. 10) Disposizioni finali	Art. 10) Schlussbestimmungen
Per quanto non previsto dal presente contratto saranno applicabili le norme di legge vigenti.	Für die in diesem Vertrag nicht ausdrücklich geregelten Bereiche, findet die geltende Gesetzgebung Anwendung.
Ogni modifica del presente contratto dovrà risultare da atto scritto.	Jegliche Änderung und/oder Ergänzung zum vorliegenden Vertrag muss schriftlich vereinbart werden.
L'invalidità o l'inefficacia di una clausola del presente contratto, o di parte di essa, non comporta invalidità o inefficacia delle altre pattuizioni contrattuali. Le parti convengono sin d'ora di attivarsi e negoziare in buona fede al fine di sostituire detta clausola invalida o inefficace, con altra clausola valida ed efficace che corrisponda quanto più possibile alle originarie intenzioni delle parti.	Die teilweise oder vollständige Ungültigkeit oder Unwirksamkeit einer Bestimmung des vorliegenden Vertrages bewirkt nicht die Ungültigkeit oder Unwirksamkeit der restlichen Bestimmungen. Die Parteien vereinbaren, im guten Glauben tätig zu werden, um die ungültige oder unwirksame Bestimmung durch eine andere, gültige und wirksame Bestimmung zu ersetzen, welche den ursprünglichen Absichten der Parteien so weit als möglich gerecht wird.
Ai sensi degli artt. 1341 und 1342 del Codice civile si approvano specificamente per iscritto le clausole di cui all'Art. 8).	Im Sinne der Artikel 1341 und 1342 des Zivilgesetzbuches bestätigt man ausdrücklich die Klauseln des obigen Art. 8.
Mandante STA S.p.a.	Auftraggeber STA AG
Mandatario _____	Auftragnehmer _____
Letto, confermato e sottoscritto in Bolzano, il _____	Gelesen, bestätigt und unterzeichnet, in Bozen am _____
Mandante	Auftraggeber
_____	_____
Mandatario	Auftragnehmer
_____	_____

Anlage D5
Allegato D5

Monatlicher Report des durchgeführten Dienstes
Resoconto mensile del servizio erogato

(+) se km in più - wenn mehr km
(-) se km in meno - wenn weniger km

Details der geplanten Kursfahrt - dettagli corsa programmati						Details der abgeänderten / ausgefallenen Kursfahrt - dettagli corsa modificata / soppressa *							
					[A]					[B]	[C] = [B]-[A]		
Fahrplantafer	Nr. Kursfahrt	Datum	Uhrzeit Start	Starthaltestelle	Programmierte km	Uhrzeit Start	Starthaltestelle	Uhrzeit Ankunft	Zielhaltestelle	Durchgeführte km	Unterschied km	Grund	Anmerkung
Quadro Orario	N. corsa	Data	Ora di partenza	Fermata di partenza	km programmati	ora di partenza	fermata di partenza	ora di arrivo	fermata di arrivo	km effettuati	differenza km	causa	nota

* hier sind komplett und teilweise ausgefallene Kursfahrten, zusätzliche Kursfahrten, abgeänderte Kursfahrten (Umleitungen...) einzutragen
sono da inserire corse completamente sopresse, corse sopresse in parte, corse aggiutive, corse modificate (per deviazion...)

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 07/11/2018 16:42:34 Il Direttore d'ufficio
BRENNER KARIN

Der Abteilungsdirektor 07/11/2018 16:43:48 Il Direttore di ripartizione
BURGER GUENTHER

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden 1.858.094,73 impegato

als Einnahmen ermittelt accertato in entrata

auf Kapitel U10021.0180-U0001107 e successivi sul capitolo

Vorgang 2180001687 operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 08/11/2018 15:55:25 Il direttore dell'Ufficio spese
CELI DANIELE

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

13/11/2018

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

13/11/2018

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 80 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 80 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

13/11/2018

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma